

Jesos Odanodaganan Odijitcige8ini8an Enadjimomagag oo mazinaigan

Nijin ojibiiganan kitcit8a Lok (Luc) ogi ijinijaama8an pejig nabén Teopil (Théophile) ka ijinikazonigobanen. Nitam ii8eni, Jesosan omin8adjimo8ini ogi ojibian. Midac iima ka iji 8a8idamagedj adi Jesosan ka ikidondjin acitc ka pi inadizindjin ooma 8akidakamig. Mi oo8e eko nijinigin omazinaiganan, taji e iji tibadjimomaganig adi ka pi ijitcigendjin Jesos Odanodaganan. Ii dac apitc, aja Jesos ogi odji nda 8abamagoban Odadaman 8ak8ig acitc dac ka8in aja opaba 8idji8asi8abanin Odanodaganan. Anic dac Mino Manido ogi pidigecka8an ini8e ka teb8etamindjin, acitc ogi minan macka8izi8ini.

Oo8e dac mazinaiganikag, Lok 8idamage adi kitci mane a8iagon ka iji ani teb8etamindjin 8edi Jerusalemikag, acitc adi ka iji ani ma8adjiidindjin ka teb8etamindjin kidji aiamiendjin. Mina8adj dac 8idamage adi ka iji kitci obeckamaganig Jesos omin8adjimo8in mizi8e Israel akikag, pinici 8edi akin ka samisinigin Medjiterani (Méditerranée) kitcigamini. Coda8inni8ibanig nitam ka madji teb8etamo8adj a8iagog, nage dac, ega ka Coda8inni8i8adj ke8ina8a ogi madji teb8eta8a8an Jesosan. Kinabo8adananan dac ooma mazinaiganikag adi kitcit8a Pon ka apitci

kitci pabamadizidj kidji nda paba tibadjimodj
 Jesosan omin8adjimo8ini. Kinisidotananan acitc
 nanigodin Lok egi 8idji pabamadizimadjin Ponan,
 osa mega acidji8indizo apitc ako mikodag egi
 kitci pabamadizindjin Ponan. Ogi 8idji8an Ponan
 apitc Rom kitci odenag ka ijandjin. 8idamage
 Lok acitc adi kagi ikidondjin acitc adi kagi
 todamindjin kodagian Jesos Odanodaganan.
 Ki8abadananan dac egi paba tibadjimota8a8adjin
 Coda8innin acitc ega ka Coda8inni8indjin Jesosan
 omin8adjimo8ini. Acitc Mino Manido ogi minan
 a8iagon kidji ani teb8eta8andjin Jesosan.

Igi8e ka nabo8adamo8adj oo8e mazinaigani,
 omamidonendamiigona8a adi enendagozi8adj
 kidji todamo8adj, 8ina8a ka teb8eta8a8adjin
 Jesosan. Mi pejig8an enendagozi8adj kidji
 todamo8adj tabickotc ka todaminipanin
 ka teb8etamindjin 8eckadj, kidji paba
 tibadjimota8a8adjin Jesosan omin8adjimo8ini
 kakina a8iagon mizi8ekamig, naben acitc
 ik8e8an, ka tabasendagozindjin acitc ka
 niganizindjin, ka 8anadizindjin acitc ka
 kidimagizindjin. Oga minigo8an dac Mino
 Manidon omacka8izi8ini ii kidji iji kackito8adj,
 tabickotc kagi toda8agani8indjin 8eckadj ka
 teb8etaminipanin.

1-2 Kin Teopil (Théophile), aja mina8adj
 kidojibiamon. Nitam mazinaigan kagi
 ojibiaman, nigi tibadjimonan kakina Jesos
 kagi ijitadj acitc kagi kikinoamagedj, apitc
 ka madjitadj omikimo8in pinici kidji icpikadj
 8ak8ig. Ab8amaci dac 8ak8ig icpikadj, ogi

8idama8an adi ke todamindjin ini Odanodaganan kagi onabamapanin, Mino Manidon egi odji kikinoamagodjin ke ikidodj. ³ Apitc ka ick8a nibodj, mane8inaj ki nagoidizo Odanodaganikag kidji gi odji ketcinamendamindjin teb8e e pimadizidj. Nimidana (40) tasogon inigik kiabadj ki paba 8abamagani8i acitc omikodanaban Kije Manidon Odogima8i8ini. ⁴ Nigodin e 8idji 8isinimagobanen Odanodaganan, ogi inan: “Ka8in nagadakegon oo Jerusalem odenag. Kiga pitona8a ii8e Nidadam kagi ikidodj kidji migi8edj, kagi mikodamonagok. ⁵ Cabadis (Jean-Baptiste) nibini ogi abadjiton e sigaadagedj, midac ka8in aja kin8ej, Mino Manidokag kiga iji sigaadagom,” ogi inan.

Jesos ka icpikagobanen

⁶ Meg8adj dac Anodaganag e paba 8idji8a8agobanen Jesosan, ogi k8ag8edjima8an: “Tebendjigean! Mi na ii apitc ke koki minad8a Israel a8iagog mina8adj kidji tibendamo8adj odogima8i8ini8a?”

⁷ Jesos ogi nak8e8ajian: “Ka8in kiminigosim kidji kikendameg anapitc kegon ke ijise8 acitc adi ke iji8ebag. Nidadam mega aja 8in ogi onendan, 8in sa kakina kegoni ka tibendag. ⁸ Macka8izi8ini dac kiga minigo8a, apitc Mino Manido odisigo8eg. Midac kiga mikomijim adi eji kikenimijieg, iima Jerusalem odenag acitc mizi8e Coda (Judée) acitc Samani (Samarie) akig, pinici mizi8ekamig,” ki ikido. ⁹ Apitc ii8eni ka ick8a 8idamagedj,

meg8adj e kana8abamigodjin Odanodaganan, Jesus ki icpika 8ak8ig pinici pejig 8ak8ini kidji nigeckagodj.

¹⁰ Meg8adj kakina e icpanabi8adj adi Jesusan ka iji icpikandjin, nijin naben e 8abiginokonaendjin kitata ogi odji 8idjigaba8itago8agoban. ¹¹ Ogi igo8an dac: “Galilee a8iagog! 8egonen 8edji nepidji icpanabieg 8ak8ig? Kigi 8abama8a Jesus ka naganigo8eg, 8ak8ig ka iji icpikadj. Mi maia pejig8an ke ijinagozidj apitc koki tag8icig kagi ijina8eg e madjadj,” ogi igo8an.

Judas ka nabickagodjin

¹² Olip (Oliviers) pik8adinajicikag te8agoban kakina Anodaganag. Midac ki koki ki8e8ag Jerusalemikag. Ii dac pik8adinajic 8aiej abita tibaigan inigik apisinag8anoban Jerusalem odenakag. ¹³ Apitc Jerusalem odenani ka oditamo8adj, ki ija8ag icpimisagog migi8amig mojak ka ija8apan ako. Iima tebanig Pien, John, Jak (Jacques), Andre, Pilip, Tomas, Batelemi (Barthélemy), Matio (Matthieu), Jak, 8in Alpi (Alphée) og8izisan, Judas, 8in Jak og8izisan, acitc Simon, 8in ka acidagimagani8igobanen taji ka iji ma8asag8akonidindjin ega ka nda8endaminigobanen kidji tibenimigo8adjin ogiman Rom ka odjindjin. ¹⁴ Ma8asag kakinagotc e taci8apan ma8adjiidibanig ako kidji aiamie8adj. Ik8e8ag ka teb8etamo8adj ogi 8idji8a8an, acitc Mani, Jesus odjodjoman acitc Jesus o8idjiki8en.

¹⁵ Ii dac apitc, nigodin igi8e ka teb8etamo8adj ki ma8adjiidi8ag. 8aiej dac midasomidana acitc nijidana (120) tacibanig. Pien ki pazig8i nena8idj ac-

itc ogi 8idama8an: ¹⁶ “Nidjiki8eg! Aja ki inateban kidji ijiseg adi Mino Manido kagi ikidopan Kije Manidon Omazinaiganikag. Ogi anim8ean Davidan, kijadj e tibadjimodj Judasan kidji niganindjin apitc nda takonagani8indjin Jesosan. ¹⁷ Judas dac kina8itinakag acidagimagani8iban acitc ke8in ki minagani8i kidji 8idji mikimomigo8ak,” ki ikido Pien.

¹⁸ Judas dac ogi kicpinadonagoban akini, conian kagi minagani8idj e kijika8agani8idj kagi iji madji inakamigizidj. Ki pakodjicin e onijagodjig acitc mizi8e ki sagidjinagijicin. ¹⁹ Kakina dac a8iagog Jerusalem ka tajike8adj ki nodage8ag. Midac ka ijinikadamo8adj ii akini “Akedama” (Akel-dama) 8ina8a odijigij8e8ini8a, mi ekidomagag “Misk8i8aki.”

²⁰ Mina8adj Pien ki ikido: “Mi oo8e mezinadeg 8eckadj Kitci Nigamo8inan Kije Manido Omazinaiganikag:

‘Apanigotc kidji pijicig8atenig ka iji tajikegobanen, acitc ega a8iag kidji k8ag8e tajikedj.’ *Psaume*

69.26(25)

Mi acitc mezinadeg:

‘Kodagian a8ian kidji nabickagodjin ka iji miki-modj.’ *Psaume*

109.8

Mi ekidomagag.”

²¹⁻²² “Nogom dac kida onabamanan a8iag kidji nabicka8adjin Judasan. Nandam a8iagog apanigotc kigi 8idjiogonanag adi Jesos ka Tibendjigedj ka paba tedj, ka ako madji kikinoamagedj Cabadis kidji sigaadazonani8anig, pinici 8ak8ig kidji iji icpikadj Jesos. Ijinag8an dac pejig a8iag ka

taci8adj kidji acidagimagani8idj kina8itinakag kidji pi 8idjiinak kidji tibadjimo8ak Jesosan ka Tibendjigendjin odabidjiba8ini,” ki ikido Pien.

²³ Nijin dac a8ian ogi onabama8an, pejig Josep Basabas (Barsabbas), Jostos (Justus) acitc ka ijinikanagani8idj, acitc kodag Matias (Matthias). ²⁴⁻²⁵ Ma8asag dac kakina ki aiamie8ag: “Tebendjigean! Kin ka kikenimadj pepejig a8iag adi ejideedj. 8abadaicinam a8enen e niji8adj kagi onabamadj kidji nabicka8adjin Judasan, kidji gi mikimodj acitc kidji gi Anodagani8idj ke8in. Judas mega ogi pagidinan omikimo8in kidji ijadj 8edi kagi iji kackitamadzogobanen,” ki aiamie8ag. ²⁶ Pejig dac a8iag ki 8ikobinagani8i kidji onabamagani8idj. Midac Matias (Matthias) ki odapinagani8i kidji acidagimagani8idj, midac ki midatcin acitc niji8ag Anodaganag.

2

Mino Manido ka tag8icinogobanen

¹ Apitc ka odjtcisenig Pentikost (Pentecôte) Kijigan ka ijinikadenig, kakina ka teb8eta8a8agobanen Jesosan ki ma8adjjiidi8ag. ² Kitci kaiezigotc kegoni ki mad8etomagani 8ak8ig e odjisenig, mi maia ka kitci nodinisenig ejisenig. Mizi8e migi8amikag adi ka iji ma8adjjiidi8apan, ki iji mad8etomagani. ³ Ogi 8abadana8a e paba pagisinig ickodeni, tabickotc odenanajican e ijinag8anigin. Midac ka iji nenicike paba pagisinig 8agidj pepejig 8ina8akag. ⁴ Mino Manidon dac ogi pidigeckago8an kakina a8iagog,

acitc pepakan ki ijigij8e8ag, adi Mino Manidon kagi iji minigo8adjin kidji ijigij8e8adj.

⁵ Sedi Jerusalem odenakag Coda8innig tebanig ka kitci aiamie8adj, aianodj e odji8apan. ⁶ Apitc ka nodamo8adj ka kitci mad8etomaganig, kakina ki ma8adjiidi8ag. Kakina dac ki kitci kock8endamog osa pepejig e noda8a8adjin ka teb8etamindjin mi gotc maia ka ijigij8e8adj ejigij8endjin. ⁷ Coda8innig ki kitci mamakadendamog, midac ki ikido8ag: “Igi8e a8iagog ka aianim8e8adj, kana kakina Galilee akig odjisidog8enag?” ⁸ Adi dac pekic kakina pepejig oo ka taciak 8edji noda8aiakonig e ijigij8e8adj maia ejigij8e8iak. ⁹ Nandam kina8it ka taciak Panit (Parthes) akikag odji8ag, nandam Midia (Médie), Elam, Mesopotamia, Coda (Judée), Kapados (Cappadoce), Ponit, Eja (Asie), ¹⁰ Parijia (Phrygie), Pampilia (Pamphylie), Idjip (Égypte), acitc Libia (Libye) akikag pecodj Sinen (Cyrène). Rom ka odji8adj a8iagog te8ag, ¹¹ nandam e Coda8inni8i8adj acitc nandam a8iagog kagi adjito8adj odaiaimie8ini8a kidji gi Coda8inni8i8adj. Nandam Kanet (Crète) acitc Arabi (Arabie) odji8ag. Misa8adj dac pepejig ka taciak, kinoda8ananag maia tabickotc ka ijigij8e8iak, e tibadjimo8adj adi ka kitci ijitcigendjin Kije Manidon,” ki ikido8ag. ¹² Kakina dac kitci mamakadendamobanig acitc ka8in okikendasina8aban adi ke inendamo8adj. K8ag8edjimidibanig: “Adi dac ii 8a ikidomagag?”

¹³ Kodagiag dac 8in opapia8abanin ka teb8etamindjin acitc odina8abanin: “Aja

maiagotc ki8ack8ebi8ag igi!”

Pien kagik8e

¹⁴ Pien acitc kodagiag ka midatcin acitc pejigo8adj Anodaganag ki pazig8i8ag acitc Pien ki kitci kiji8e e anim8edj: “Kina8a ni8idji Coda8innimag, acitc kakina Jerusalemikag ka tajikeieg! Ndotamok oo ke ikido8an acitc k8ag8e nisidotamok adi 8a ikidomagag oo8e ka 8i 8idamonagok. ¹⁵ Igi8e a8iagog ka8in ki8ack8ebisi8ag, ii ka inenimeg8a. Motci cagidasotibaiganea e kijeba8agag! ¹⁶ Tiegodj, mi aja ijise nogom adi niganadjimo8inni Joel kagi ojibiigepan:

¹⁷ *‘Kije Manido ikido:*

8adan oo ke iji8ebag apitc ani ponaki8ag.

Mino Manidon niga minag kakina a8iagog.

Kig8izisi8ag acitc kidanisi8ag kada tibadjimo8ag nidikido8ini.

Kidockinigimi8ag kada ijinamog.

Kikitci anicinabemi8ag kada inabadamog.

¹⁸ *Teb8e ii apitc kakina ka anokitaoji8adj niga minag Mino Manidon, nabeg acitc ik8e8ag.*

Kakina dac kada tibadjimo8ag nidikido8ini.

¹⁹ *Niga ojitonan e kitci mamada8izimagagin kegonan*

icpimig 8ak8ikag acitc ooma akikag.

Misk8i acitc ickode

kada 8abadjigade8an acitc kada kitci packine.

²⁰ *Kizis kada poni tcakasige.*

*Tibikikizis kada miskozi, mi maia misk8i ke
ijinagozidj.*

*Mike iji8ebag ab8amaci odjtcisenig ka Tibend-
jigedj okijigom*

*ka kitci apitendag8anig acitc ka kitci
icpendag8anig.*

²¹ *Midac a8iagigotc ke nd8e8emadjin ka
Tibendjigendjin*

kidji pi nda 8idjiigodjin,

*aa a8iag kada ag8acimagani8i.’ Joël 3.1-5
(2.28-32)*

Mi ka ikidodj niganadjimo8inni Joel.”

²² “Israel a8iagog! Ndotamok adi ke iji 8ida-
monagok! Kiga mikodamonom Jesus, Nazaret
odenag kagi odjidj. Kije Manido 8e8enda kigi
8abadaigo8a kagi onabamadjin Jesusan, e abad-
jiadjin kidji mamada ijitcigendjin acitc ka ma-
makazinag8anigin kegoni kidji todamindjin. Aja
dac kikikendana8a oo8e, egi 8abadameg adi
ka todag ooma kidaki8akag. ²³ Kije Manido,
e nigani kikendamogobanen ke iji8ebanig, aja
ki inendamogoban kidji pagidinamago8eg Je-
sosan. Kigi nisa8a, egi pagidineg8a a8iagog
ega ka teb8eta8a8adjin Kije Manidon kidji aci-
dak8a8a8adjin tcibaiatigokag. ²⁴ Kije Manido
dac ogi abidjibaan. Ogi kibitinama8an adi eji
kodagitonipanin apitc ka nibondjin. Ka8in mega
pabajine ijinag8asiniban kidji taji midjiminigodj
nibo8ini. ²⁵ Mamidonendamok David 8eckadj
kagi ikidogobanen e mikomadjin Jesusan:

*‘Nikikenima apanigotc e pec8abamag ka Tibend-
jigedj.*

Opimena ninikag te.

Ka8in dac a8iag nigagi cagodjiigosi.

²⁶ *Midac 8edji mina8azian,
acitc 8edji 8idamageian adi epitci modjigendaman.
Nidan8ecimonan, 8inikag e iji apacenimo8an.*

²⁷ *Kin mega, Kije Manido,
ka8in kiga iji pagidji8ebinijisi ka iji te8adj kagi
nibo8adj.*

*Ka8in kiga pagidinasi aa8e ka kitcit8a8izidj ka
tibenimadj
kidji taji nici8anadanig o8ia8 iima
nibo8inikag.*

²⁸ *Kikikendamonijinan adi ke ijaian pimadizi8in
kidji mikaman.*

*Apitc 8idjiojian niga kitci modjigendan.’ Psaume
16.8-11*

Mi ka ikidodj David 8eckadj.”

²⁹ *“Nidjiki8eg! Nikackiton 8e8enda kidji miko-
mag 8eckadj kikitci anicinabeminaban David. Ki
nibo, ki naatcigadeni o8ia8 acitc o8ibabikinigan
mi ooma kiabadj nogom e tag8anig. ³⁰⁻³¹ David
ogi nigani 8abadan adi ke iji8ebanig, midac ogi
mikoman kidji abidjibandjin ini8e Kije Manidon
kagi ikidonipanin kidji pidjinija8andjin apitc ka
ikidodj:*

*‘Ka8in odji pagidji8ebinagani8isi ka nibondjin ka iji
tendjin.*

*Ka8in odji pagidinigadesini kidji taji nici8anadanig
o8ia8*

iima nibo8inikag.’ Psaume 16.10

*Aa mega David niganadjimo8inni8iban acitc okik-
endanaban Kije Manidon 8e8enda egi 8idam-
agodjin pejig odanike ojisan kidji pi abindjin
ke8in kidji ogima8indjin taji ka iji ogima8ipan.”*

³² “Kije Manidon ogi koki abidjibaigon aa Jesos ka taji mikomag acitc kakina nina8it nigi 8abamanan egi koki pimadizidj acitc nitibadjimomin.

³³ Kije Manidon okitcinikinikag ki iji asagani8i kidji gi odji icpenimagani8idj, acitc Odadaman ogi minigon Mino Manidon, kagi inapanin kidji minigodjin. Jesos dac kakina nigi minigonan ini Mino Manidon. Midac 8edji oo nogom nodameg acitc 8abadameg. ³⁴ Ka8in dac 8in tibina8e David 8ak8ig ki icpikasi. Anic oo8e ki ikido:

‘Ka Tibendjigedj ogi inan ka Tibenimijindjin:

Nikitcinikikag iji pi nda abin,

³⁵ *pinici kidji cagodjiag8a ka madjenimik8a, kinikag kidji iji tabasendizo8adj.’ ” Psaume*

110.1

³⁶ “Midac kakina kina8a Israel a8iagog, kida ketcinamendana8a oo8e kegon. Aa8e Jesos, tcibaiatigokag kagi iji acidak8a8eg, mi aa8e Kije Manidon kagi Tibendjigeigodjin acitc mi aa8e kagi ikidondjin kidji pidjinijaogodjin.” Mi ka ikidogobanen Pien e kagik8edj.

³⁷ Apitc igi8e a8iagog ka nodamo8adj ini anim8e8inan, ki kitci kackendamise8ag. Midac ogi k8ag8edjima8an Pienan, acitc kodagian ini8e Anodaganan: “Nidjiki8enanag! Adi ke todamag?”

³⁸ Pien dac ogi nak8e8ajian: “An8endizok, acitc panima kakina pepejig e tacieg ki sigaadazo8eg Jesos Christ o8izon kidji abadjito8eg, kipatado8ini8an kidji gi kasiamago8eg. Kiga odisigo8a dac Mino Manido, Kije Manido oca8endjige8in. ³⁹ Mi ii8e Kije Manido kagi ikidodj kidji minigo8eg. Kidabinodjijimi8an dac acitc oga minan, acitc kakina a8iagon 8asag ka

tendjin, acitc kakina a8iagon ka Tibeniminak Kikije Manidominan ke nd8e8emadjin,” mi ka ikidodj.

⁴⁰ Pien kiabadj kin8ej ki tatibadjimo, kidji gi teb8etamindjin. 8e8enda ogi 8idama8an: “Pan-ima ki ag8acimigo8eg! Ka8in acidagimidizokegon igi8e ega ka teb8eta8a8adjin Jesosan. Kada pajacte8agani8i8ag,” ogi inan. ⁴¹ Ii apitc, 8aiej nisin kitci midasomidana8ebanig (3000) a8iagog ka odapinamo8adj Pienan odanim8e8ini acitc ka sigaadazo8adj. Midac ke8ina8a ki acidagima-gani8i8ag ka iji teb8etamindjin. ⁴² Midac pi-jicig ki ma8adjiidi8agoban, kidji ndota8a8adjin Anodaganan e kikinoamago8adjin, kidji 8idji-idi8adj, ma8asag kidji 8isini8adj, acitc ma8asag kidji aiamie8adj.

Ka teb8etamo8adj eji pimadizi8adj

⁴³ Anodaganag kitci mamada8izibanig acitc ka mamakazinag8anigin kegonan ogi todana8abanin. Kakina dac a8iagog ogi odji kitcit8a8ina8abanin Kije Manidon. ⁴⁴ Kakina ka teb8etamo8adj ki ma8asag8akonidi8ag acitc ogi ma8asag8abadjitona8an odaimi8an. ⁴⁵ Ki ada8e8agoban ka tibendamo8adjin acitc odakimi8an, acitc conian ki madinamadi8ag, kakina a8iag kidji gi aiag adi eji nodesedj. ⁴⁶ Taso kajik ako ma8adjiidibanig Coda8inni kitci aiamiemigi8amikag. Kitci min8endamobanig kakina pepejig e taci8adj kidji mama8i 8isini8adj omigi8ami8akag, e tabasenimidizo8adj eji 8idji8idi8adj. ⁴⁷ Omanadjia8agoban Kije Manidon acitc kakina a8iagon omin8abamigo8agoban.

Midac ka Tibendjigedj taso kajik ani8ag
 odasabanin 8ina8akag, a8iagon kagi
 ag8acimagani8indjin.

3

Kigeagani8i a8iag e makizidj

¹ Nigodin Pien acitc John ki ija8agoban
 Coda8inni kitci aiamiemigi8amikag, e
 nisotibaiganeanig e ick8a abitakijiganig. Mi
 apitc ako e aiamiani8anogobanen taso kajik kitci
 aiamiemigi8amikag. ² Eji ick8ademi8anig kitci
 aiamiemigi8amikag “Ka min8acig ick8adem”
 ka ijinikadenig, tegoban ako iima pejig nabe e
 makizidj, mi ii ejinagozipan ka ako nta8igidj.
 Taso kajik iji8inagani8igoban iima kidji
 pagosendjigedj conian e nda aiamianani8anig.
³ 8aa dac nabe ka makizidj ogi 8abaman
 Pienan acitc Johnan e pimi pidigendjin kitci
 aiamiemigi8amikag. Ogi k8ag8edjiman dac
 conian. ⁴ Pien acitc John ogi kijigabama8an.
 Pien dac ki ikido: “Kijigabamicinam.” ⁵ Midac 8aa
 ka makizidj ogi kijigabaman. Ki inendam: “Niga
 minigo conia.” ⁶ Tiegodj dac, Pienan ogi igon:
 “Ka8in nidaia8asi conia kidji mininan. Anic dac
 nidaian kodag kegon kidji mininan. Jesus Christ,
 Nazaret ka odjidj, odaian macka8izi8in kidji
 kigeigo8an. Midac iji pazig8in, pimosen, kidinin!”
⁷ Midac Pien ogi sagindjinan okitcinikini inekena,
 acitc ogi pazig8idjibinan. Teci8agigotc 8aa ka
 makizidj nabe ozidan acitc okadan ki kigeni8an.
⁸ Teci8ag ki pazig8idjise acitc ki pabamose.
 Midac ogi pidige8idji8an Pienan acitc Johnan

kitci aiamiemigi8amikag. Meg8adj e pimosedj acitc e aicpig8ackonidj epitci sa min8endag, ogi icpeniman Kije Manidon. ⁹⁻¹⁰ Kakina a8iagog kitci aiamiemigi8amikag ka te8agobanen ogi nisida8ina8a8an ini naben, egi 8abama8adjin ick8ademig kitci aiamiemigi8amikag e taji pagosenimondjin conian. Ogi 8abama8an dac e pimosendjin acitc e icpenimandjin Kije Manidon. Midac ogi kitci mamakadendana8a egi kigeagani8indjin ini ka makizindjin.

Pien kagik8e

¹¹ 8aa dac nabe ka8in ododji pagidinasin Pienan acitc Johnan. Ki ija8ag 8edi pidigesag kagi ojitcigadegobanen Sanamo (Salomon) odji pidigamig kitci aiamiemigi8amikag. Kakina a8iagog ki ipaidi8ag iima, kiabadj e kitci mamakadendamo8adj. ¹² Apitc Pien ka 8abamadjin kakina a8iagon, ogi inan: "Israel a8iagog! Adi 8edji kitci mamakadendameg? Adi 8edji kitci kijigabamijiag? Kidinendana8a na mi epitci macka8iziag kek8an mi epitci k8aiakoziag 8edji ki kackito8ag kidji pimoseagidj 8aa nabe? Mi aa8e Kije Manido kagi today! ¹³ 8eckadj okitci icpenimigobanin Abanaaman (Abraham), Aisikan (Isaac) acitc Tcekapan (Jacob), acitc mama8 kakina 8eckadj kikitci anicinabeminabanig. Nogom dac ogi minan icpendagozi8ini Jesosan, ka anokitagodjin. Kina8a dac, kigi pagidina8a Jesus kidji nisagani8idj. Pilat dac ka8in o8i nisasi8abanin, o8i pagidinabanin. Ka8in dac kidodji nda8enimasi8a8a. ¹⁴ Ki kitci paiekideegoban

acitc ka8in 8ikad ki odji patadisigoban. Kina8a dac kigi ana8enima8a. Kigi k8ag8edjima8a dac Pilat meckodj kidji pagidinadjin pejig naben egi nici8endjin. ¹⁵ Midac kigi nisa8a aa8e ka migi8edj pimadizi8ini. Kije Manido dac 8in ogi abidjibaan, nigi 8abadananan dac ii acitc nitibadjimomin. ¹⁶ Jesos omacka8izi8in, mi ii kagi kigeigodj aa nabe. Niteb8etananan Jesos omacka8izi8in, mi 8edji ki iji8ebanig. Ki8abama8a 8aa nabe acitc kikenima8a, acitc kakina kigi 8abadana8a adi ka ijiseg! Egi teb8etamag Jesos e kackitodj kidji kigeadjin, mi 8edji ki iji8ebanig!”

¹⁷ “Ni8idji8aganag! Nikikendan egi niseg Jesos ega e nisidotamegoban adi enakamigiziegoban. Ka8in 8a8adj igi8e ka niganizi8adj kina8akag ododji nisidotasina8agoban. ¹⁸ Kije Manido ki ikido kidji iji8ebanig oo8e. Ogi anonabanin oniganadjimo8inniman kidji tibadjimondjin ini a8ian kagi ikidogobanen kidji pidjinija8agobanen kidji nanekadjiagani8indjin acitc kidji nibondjin. Midac Kije Manido ka iji onendagiban ki iji8ebani.

¹⁹ An8endizok dac, acitc koki nazikaok Kije Manido, kidji gi kasiigadegin kipatado8ini8an.

²⁰ Kicpin ii todameg, ka Tibendjigedj kiga minigo8a kidji an8ebieg kidei8akag, acitc oga pidjinija8adjin Jesosan, mi ini8e kagi ikidogobanen kidji pidjinija8agobanen, kagi onabamadjin kidji pi nda 8idokago8eg. ²¹ Nogom sa 8in, inendagozi Jesos 8ak8ig kidji tedj, pinici kakina kegoni kidji ocki madjitamaganig. Mi ii Kije Manido kagi iji tibadjimodj, kidji todag kakina kegoni kidji ocki madjitamaganig, okitcit8a niganadjimo8inniman e anonadjin kidji

tibadjimondjin aja 8eckadj. ²² Moïs ki ikidogoban:

*‘Ka Tibendjigedj Kikije Manidomi8a
kiga ijinijaamago8a niganadjimo8innin,
tabickotc nin kagi pidjinijaojidj.*

Kina8a ka inakanezieg kada inakanezi.

Midac panima ki ndota8eg adi ke ikidodj.

²³ *Kicpin a8iag ega ndota8adjin ini niganad-
jimo8innin,*

*ka8in kada acidagimagani8isi Kije Manidon
odanicinabeminikag,*

acitc kada nici8anadjio.’

Deutéronome

18.15-16,18-19

Mi ka ikidodj Moïs. ²⁴ Kakina niganadjimo8innig,
Samian (Samuel) acitc kodagiag nage kagi
minagani8i8adj kidji niganadjimo8adj, ke8ina8a
ki tibadjimo8ag oo nogom ka taji iji8ebanig.

²⁵ 8eckadj Kije Manido ogi 8idama8an
oniganadjimo8inniman adi ke todag. Kina8a
odji ii kagi 8idamagedj. 8eckadj Kije Manido
ogi ojiton nakomo8ini mama8 8eckadj kikitci
anicinabemi8abanig, e inadjin Abanaaman
(Abraham):

‘Kakina niga ca8enimag ooma akig,

kakinagotc adi enakanezi8adj a8iagog,

e abadjag pejig kidanike ojis,’ *Genèse 22.18; 26.4*

ogi inan. Kina8a odji ii nakomo8in. ²⁶ Kije Manido
dac ogi onabaman Odanodaganan acitc kina8a
nitam kigi pidjinijaamago8a, e 8i ca8enimigo8eg,
e 8i odji k8ekigaba8iigo8eg kakina ka tacieg ki-
madji inakamigizi8ini8a ka iji pimoseieg.” Mi ka
kagik8edj Pien.

4

Pien acitc John odaiamia8an
Coda8inni kitci aiamie onakonige8innin

¹ Meg8adj Pien acitc John e taji kagik8e8agobanen, ogi pi odisigo8an nandam Coda8inni aiamie ogiman, acitc ini naben ka kack-akanandjin a8iagon ka kana8endamindjin kitci aiamiemigi8amini, acitc nandam Coda8innin ka iji ma8asag8akonidindjin ega ka teb8etamindjin abidjiba8ini, “Sadose8innig” (Sadducéens) ka ijinikanagani8indjin. ² Ki kitci kiji8azi8ag. Pien mega acitc John okikinoama8a8abanin a8iagon, acitc paba tibadjimobanig Jesosan egi abidjibandjin, ikidomaganiban dac ii ke8ina8a kidji abidjiba8adj kakina kagi nibo8adj. ³ Ogi na8adina8an dac acitc ogi kiba8a8an pinici 8eabanig, aja mega kitci ozaminagocinoban. ⁴ Mane igi8e ka noda8a8adjin Pienan acitc Johnan e kagik8endjin ogi teb8etana8a. Aja nanan kitci midasomidana (5000) ani taci8agoban nabeg kagi teb8etamo8adj.

⁵ 8iabanig, Coda8innig kitci aiamie ogimag, acitc ka niganizi8adj acitc ka kikinoamage8adj ki ma8adjiidi8ag Jerusalemikag. ⁶ Ke8ina8a iima te8agoban Annas (Anne), 8in Coda8inni aiamie ogima ma8adji ka niganizidj, acitc Kaiapas (Caïphe), acitc kodag John acitc Aleksanden (Alexandre), acitc kakina Annas otcina8emaganan. ⁷ Nigan 8ina8akag ki iji8inagani8i8an Pienan acitc Johnan. Ogi k8ag8edjima8an dac: “A8enen kagi

pagidinigo8eg kidji gi todameg ii? Adi 8edjimagog kimacka8izi8ini8a?”

⁸ Pien ogi kigickagon Mino Manidon, midac ogi nak8e8ajian: “Kidanamikonom kina8a kitci aiamie ogimag acitc ka niganizieg Israel a8iagokag. ⁹ Nogom ooma nitidemin egi mino toda8agidj a8iag ka makizidj, e k8ag8edjimigo8ag dac adi 8edji ki kigeagani8idj aa. ¹⁰ Ninada8endananan kidji kikendameg, kina8a kakina acitc kakina Israel a8iagog, Jesus Christ, Nazaret ka odjidj, 8in omacka8izi8in 8edji ki kackitodj kidji pimosedj aa nabe ka makizipan. Jesus kigi nisa8a tcibaiatigokag, Kije Manido dac ogi abidjibaan. 8aa nabe makiziban, nogom dac Jesus omacka8izi8ini 8edji ki kackitodj kidji naniba8idj egi kigedj. ¹¹ Jesus mi 8aa ka mikomagani8idj Kije Manido Omazinaiganikag:

*‘Asini kagi ana8enimeg kidji abadjiagani8idj
kidji migi8amikani8ag,*

mi aa asini ma8adji ka ani kitci apitendagozidj,’

Psaume 118.22

mi mezinadeg. ¹² Jesus eta okackiton kidji ag8acimadjin a8ian. Ka8in tesi kodag a8iag ooma akig kagi minigodjin Kije Manidon kidji ag8aciminak,” ki ikido Pien.

¹³ Coda8inni kitci aiamie onakonige8innig ogi 8abama8an Pienan acitc Johnan ega e kocimondjin kidji tibatjimondjin. Ogi kikenima8an ega teb8e e apitendagozindjin acitc ega mane egi kiki-noamagozindjin. Midac ogi kitci mamakadenima8an. Midac ka odji mik8endamo8adj egi paba 8idji8a8anipanin Jesusan. ¹⁴ Ogi 8abama8an

dac acitc ini naben kagi makizindjin e taji 8id-jigaba8ita8agobanen Pienan acitc Johnan, aja egi kigeagani8idj. Ka8in dac ododji kackia-sia8an kegoni kidji nak8e8ajia8adjin Pienan acitc Johnan. ¹⁵ Ogi ina8an dac kidji sagaamindjin ka iji ma8adjiidinani8anig. Midac ka iji aiamiidi8adj kidji nda kikendamo8adj adi ke todamo8adj. ¹⁶ Ki ikido8ag: “Adi ke toda8aiakonig ogo nabeg? Kakina aja a8iagog ooma Jerusalemikag okik-endana8a egi mamada8izindjin. Ka8in dac kigagi ikidosimin ega e teb8emagag ii. ¹⁷ Mi panima ki kitci kagikimaiakonig acitc ki k8ag8e segi-maiakonig ega mina8adj kidji mikoma8adjin Jesusan, ega na8adj kidji ani teb8eta8agani8indjin,” ki ikido8ag.

¹⁸ Ogi ina8an dac Pienan acitc Johnan kidji koki pidigendjin ka iji ma8adjiidinani8anig. Ogi ina8an ega 8ikad mina8adj kidji mikomandjin Jesusan acitc ega kidji kikinoamagendjin adi Jesusan kagi iji kikinoamagenigobanen. ¹⁹⁻²⁰ Midac Pien acitc John ogi nak8e8ajia8an: “Ka8in nigagi todasinanan ka iji nda8endameg. Mi panima ki mikomagidj Jesus, acitc adi kagi iji 8abadamag acitc kagi iji nodamag. Mi panima ki todamag Kije Manido ka iji nda8endag. Adi enendameg? Na8adj na apitendag8an kidji ndota8agani8idj Kije Manido konigotc kidji ndotago8eg?” ki ikido8ag.

²¹ Coda8inni kitci aiamie onakonige8innig mina8adj ogi kitci kagikima8an Pienan acitc Johnan kidji poni mikomandjin Jesusan. Midac ka iji pagidina8adjin. Ok8ina8i toda8a8abanin kidji animia8adjin, kakina mega a8iagog ogi

kitci icpenima8an Kije Manidon ii8e odji kagi iji8ebanig. ²² 8aa nabe ka makizipan nimidana (40) taso pibon8ezigoban a8acamej. Ki nag8ani dac Kije Manido odijitcige8in.

Aiamie8ag ka teb8etamo8adj

²³ Apitc Pien acitc John ka pagidinagani8i8adj, ogi nda 8abama8an o8idji8agani8an. Ogi tibadji-mota8a8an kakina Coda8inni kitci aiamie ogiman acitc ka kitci niganizindjin ka ikidondjin. ²⁴ Apitc ka nodamo8adj ii, mama8i ogi aiamita8a8an Kije Manidon e ikido8adj: “Tebendjigean! Kin kigi kijendanan 8ak8i, aki acitc kitcigami, acitc kakina kegonan iima ka tag8agin. ²⁵ Kin kigi mina ke ikidodj kidanodagan David nikitci anicinabem-inaban, egi iji minadj Mino Manidon. Midac oo8e kagi ojibiigedj David:

‘Adi 8edji kiji8azi8adj kakina enakanezi8adj a8iagog?

Adi 8edji apanigotc kitci nanada8i todamo8adj kidji madjiseto8adjin kegonan?

Anica dac eta ii!

²⁶ *Kitci ogimag ooma akikag ick8ata8ag kidji migazo8adj,*

acitc ka kitci niganizi8adj ma8adjidi8ag,

e 8i nak8ita8a8adjin ka Tibendjigendjin

acitc ini a8ian kagi pidjinija8andjin.’ Psalme 2.1-2

Mi kagi ikidodj David. ²⁷ Tebendjigean! Teb8e mi ka ijiseg! Ooma Jerusalem odenakag, ki ma8asag8akonidi8ag Herod, Pontias Pilat (Ponce Pilate), Coda8innig acitc ega ka Coda8inni8i8adj, kakina e 8i nisa8agobanen Jesosan. Jesus, mi

8aa Kidanodagan ka kitcit8a8izidj, kagi onabamadj. ²⁸ Aja 8eckadj kin kigi onendan adi ke ijiseg, acitc ka iji macka8izian kigi ojiton kidji ijiseg. Eta dac ogi todana8a kagi iji nda8endaman. ²⁹ Tebendjigean! Aja kinoda8ag e ikido8adj e 8i k8ag8e segimigo8ag. Nak8e8ajitaocinam nina8it ka anokitago8an. 8idokaocinam ega kidji kocimo8ag kidji tibadjimo8ag kidikido8in, tiegodj kidji sogideeiag. ³⁰ 8abadaicinam kimacka8izi8in, e kigead8a a8iagog acitc e mamada8izian acitc ka mamakazinag8agin kegonan e todamanin, kidji 8abadjigadeg adi epitci macka8izimaganig Jesos o8izon, 8in Kidanodagan ka kitcit8a8izidj.” Mi ka iji aiamie8adj.

³¹ Apitc dac ka ick8a aiamie8adj, migi8amini taji ka iji ma8adjjiidi8adj ki kitci ninigiseni. Kakina ogi kigickago8an Mino Manidon. Midac ki paba tibadjimo8ag Kije Manidon omin8adjimo8ini, ega aja e kocimo8adj.

Ka teb8etamo8adj ka iji 8idokodadi8adj

³² Ii apitc, kakina ka teb8etamo8adj pejig8an ki inendamog acitc pejig8an ki iji mosa8endamog. Ka8in a8iag “nin ii nidaime” ikidosiban, misagotc mama8 odabadjitona8abanin kakina kegonan. ³³ Anodaganag ki kitci minagani8i8ag macka8izi8ini kidji paba tibadjimo8adj egi abidjibandjin Jesosan ka Tibendjigendjin. Kakina ka teb8etamo8adj ogi kitci minigo8an Kije Manidon okitci ca8endjige8ini. ³⁴⁻³⁵ Kakina ki tibise8ag kegonan. Igi8e ka omigi8ami8adj acitc ka odakimi8adj ki ada8e8ag. Conian dac ogi

mina8an Anodaganan, kidji odji mina8adjin a8iagon ka nodesendjin kegoni.

³⁶ Pejig 8aa ka teb8etag, Josep ijinikazogoban. Mi 8aa pejig aiamie mikimo8inni, Sipinos (Chypre) aki kagi iji nta8igigobanen. Anodaganag ogi ijinikana8an Banabas, e ikidomagag dac ii “A8iag ka 8idjiadjin kodagian kidji sogideendjin.”

³⁷ Josep otibendanaban kitigan akini. Ki ada8e odaki, midac ka iji pinadjin oconiaman, e minadjin Anodaganan.

5

Ananias acitc Sapina (Sapphira)

¹ Pejig dac nabe Ananias ijinikazogoban, odik8eman dac Sapina (Sapphira) ijinikazobanin. Ki ada8e8ag odaki8a. ² Ananias dac pagi conian ogi odji kimodji kana8eniman, e kikenimigodjin odik8eman. Ogi a8i minagoban ka ickosendjin conian Anodaganan acitc ogi inan: “8adan aa kakina inigik ka ijisedj conia.” ³ Pien dac ogi inan: “Ananias! Adi 8edji ki pagidinadj madji manido kidji kigickag kideini? Kigi kagina8ickima Mino Manido, e kana8enimadj pagi conia apitc ka ick8a ada8ean kidaki. ⁴ Ab8amaci ada8eaban, kidaki kitibendanaban. Misa8adj ka ick8a ada8ean, kidagi abadjia conia adigotc 8a inabadjiadiban. Adi dac 8edji ki inendaman ii kidji todaman? Kigi kagina8ickima Kije Manido, ka8in 8in a8iagog!” ogi inan. ⁵⁻⁶ Apitc Ananias ka nodag ii, mi ka iji pagicig, acitc ki nibo. Ockina8eg ki pi pidige8ag, ogi 8ik8eiginana8a o8ia8ini, ogi sagidji8idona8a,

midac ka iji nda naato8adj. Apitc kakina kodagiag a8iagog ka nodage8adj ii, ki kitci segizi8ag.

⁷ Apitc nisotibaigan 8aiej ka ick8a iji8ebanig ii, okokomiman ki pi pidige8an. Ka8in maci okikendasinagoban adi ka iji8ebizinigobanen ocomisiman. ⁸ Pien ogi k8ag8edjiman: “8idamaocin, mi na ii eta inigik ka inada8eieg kidaki8a?”

Sapinan dac ogi nak8e8ajiigon: “Ee, mi ii eta inigik.”

⁹ Pien ogi inan: “Adi 8edji kin acitc kicomisim ki onendameg kidji nanada8i toda8eg Mino Manido, e 8i kikendameg adi ke inakamigizidj? Ndotan! Igi nabeg ka naato8adj kicomisiman o8ia8ini ick8ademikag te8ag! Kekin kiga sagidji8inigog.” ¹⁰ Midac apan teci8agigotc Sapina ka iji pagicig nigan Pienikag, acitc ki nibo. Ockina8eg ki pi pidige8ag. Ogi 8abama8an egi nibondjin. Ogi sagidji8ina8an dac, ogi naatona8a o8ia8ini opimena ocomisimikag. ¹¹ Kakina dac ka teb8etamo8adj acitc kakina kodagiag ka nodage8adj ki kitci segizi8ag.

Anodaganag mane mamada8izi8ini odiji kacki-tona8a

¹² Anodaganag mane mamada8izi8ini ogi iji kackitona8a acitc ka mamakazinag8anigin kegonan, e 8abamigo8adjin a8iagon. Kakina ka teb8etamo8adj ma8asag ma8adjiidi8agoban ako, 8edi pidigesag kagi ojiticigadegobanen Sanamo (Salomon) odji pidigamig kitci aiamiemigi8amikag. ¹³ Kodagian a8iagon cag8enimobanin kidji 8idjiogo8adjin, anic dac

ki kitci inenimagani8ibanig. ¹⁴ Misa8adj dac, eckam ani mane8agoban nabeg acitc ik8e8ag e ani teb8eta8a8adjin ka Tibendjigendjin. Midac ke8ina8a ki iji acidagimagani8i8agoban ka iji teb8etamindjin. ¹⁵ Ki pinagani8ibanig dac mikanakag a8iagog ka akozi8adj. Nibe8inikag acitc apicimonikag iji asagani8ibanig, iaga kidji gi pimi nigateckago8adjin Pienan apitc odji pimosenigobanen. ¹⁶ Kitci mane a8iagog ijabanig 8edi Jerusalem odenakag, kodagian odenajican ka peconag8ani8agobanen ka odose8adj. Odiji8ina8abanin ka akoszindjin acitc ini8e madji manidon ka kigickagondjin, midac kakina ki kigebanig.

Takonagani8i8ag Anodaganag

¹⁷ Coda8inni aiamie ogima ma8adji ka niganizidj acitc kakina o8idji8aganan ogi kitci odenima8agoban Anodaganan, kegoni dac ogi onendana8a kidji todamo8adj. Coda8inni8ibanin ini8e o8idji8aganan, Sadose8innig e iji acidagimagani8indjin, ega ka teb8etamindjin abidjiba8ini. ¹⁸ Midac ka iji takona8adjin Anodaganan acitc ki iji acidji kiba8agani8i8agoban mama8 kodagiag takoniganag. ¹⁹ Anic dac meg8a tibik, ka Tibendjigedj odajeniman ogi cenamini ick8ademini kibaodimigi8amikag. Ogi 8abadaan dac adi ke odji sagaamindjin. Midac ka iji inadjin: ²⁰ “Madjaok, nda pidigeok kitci aiamiemigi8amikag. 8idamaokog kakina a8iagog adi ejinag8anig oo ocki pimadizi8ini.”

²¹ Mi iidi ka todamo8adj. 8ibadj e kijeba8acinig ki ija8ag kitci aiamiemigi8amikag, midac ka iji madji kagik8e8adj.

Coda8inni aiamie ogima ma8adji ka niganizidj acitc o8idji8aganan ogi nd8e8ema8an Coda8innin ka apitendagozindjin acitc kakina Coda8inni kitci aiamie onakonige8innin. Ogi ijinija8an dac nandam nabem kibaodimigi8amikag kidji nadji8inagani8indjin Anodaganan. ²² Apitc igi nabeg ka oditamo8adj kibaodimigi8amini, ka8in ododji mika8asi8a8an Anodaganan. Midac ka iji ki8e8adj kidji nda 8idama8a8adjin Coda8innin ka niganizindjin ii. ²³ Ki ikido8ag: “Kibaodimigi8am kidabikaigade, acitc ka nagadjito8adj kibaodimigi8amini taji naniba8ibanig ick8ademikag. Apitc dac ka cenamag ick8adem, pijicig8ate kibaodimigi8am!” ki ikido8ag. ²⁴ Aa8e ka kackakanadjin a8iagon ka kana8endamindjin kitci aiamiemigi8amini, acitc Coda8innig kitci aiamie ogimag, apitc ka nodage8adj ii, ki inendamo8agoban: “Aniga dac apan ka ija8ag8en igi Anodaganag?”

²⁵ Midac pejig a8ian ogi pi 8idamago8an: “Ndotamok! Igi8e nabeg ka takonagani8i8apan, aja te8ag kitci aiamiemigi8amikag e kikinoama8a8adjin a8iagon!” ²⁶ Midac aa ka kackakanadjin a8iagon ka kana8endamindjin kitci aiamiemigi8amini acitc ocimaganiciman ki sagaamog. Ogi pi ki8e8ina8an dac Anodaganan. Ka8in dac ododji madji toda8asi8a8an apitc ka pi ki8e8ina8adjin, e kosa8adjin a8iagon kidji pim8asinaigo8adjin kidji nisigo8adjin.

²⁷ Iji8inagani8i8agoban Anodaganag taji ka iji ma8adjiidinipanin Coda8inni kitci aiamie on-akonige8innin. Aiamie ogima dac ma8adji ka niganizidj ogi 8idama8an: ²⁸ “Kitci 8e8enda kigi 8idamagona8aban ega mina8adj kidji mikomeg aa Jesus e kikinoamageieg. Midac misa8adj mizi8e Jerusalem odenakag ka iji paba kikinoam- ageieg. Mi acitc kidikidom nina8it ii nidido8inan kagi nisigodj!”

²⁹ Pien dac acitc kodagiag Anodaganag ogi nak8e8ajia8an: “Panima ki ndota8agidj Kije Manido, ka8in 8in a8iagog. ³⁰ Kigi nisa8a Jesus, egi acidak8a8eg tcibaiatigokag. Anic dac Kije Manido ogi abidjibaan Jesosan ka ick8a nise8. Mi aa8e Kije Manido ka manadjia8agobanen 8eckadj kikitci anicinabeminabanig. ³¹ Kije Manido ogi minan kidji kitci icpendagozindjin ini Jesosan, e asadjin kidji abindjin okitcinikikag kidji ogima8indjin acitc kidji ag8acimandjin kakina a8iagon, kidji odji minandjin Israel a8iagon kidji gi an8endizondjin acitc kidji gi kasiama8andjin opatado8ini8an. ³² Nina8it dac nitibadjimomin adi kagi iji 8abadamag. Midac ke8in Mino Manido eji tibadjimodj e teb8emaganigin ini kegonan, 8in Kije Manido kagi ca8enimadjin ini8e ka naitagodjin,” ki ikido8ag.

³³ Apitc kitci aiamie onakonige8innig egi nodamo8adj ii, ki kitci kiji8azi8ag acitc ki onendamog kidji nisa8adjin Anodaganan. ³⁴ Pejig dac ii e taci8adj, Gamaliel ijinikazogoban. Acidagimagani8igoban iima Coda8innig ka nagadjito8agobanen inakonige8inan. Ki kikinoamage Coda8inni Inakonige8inan

acitc kitci apitendagozigoban. Aa dac nabe ki odji pazig8i kidji anim8edj ka iji ma8adjiidinani8anig acitc ki k8ag8ed8e kidji sagidji8inagani8indjin Anodaganan taji ka iji ma8adjiidinani8anig. ³⁵ Midac ka inadjin ini8e ka ma8adjiidindjin: “Kina8a Israel a8iagog! Ki8idamonom kidji iag8amig adi ke toda8eg8a igi a8iagog! ³⁶ Ketcinadj kimik8endana8adok apitc ka tag8icigiban aa nabe Tiodas (Theudas) ka ijinikazogobanen. Ki ikidoban e kitci apitendagozidj acitc nio midasomidana (400) naben ogi nosoneogobanin. Misa8adj dac, ki nisagani8iban, midac kakina ka nosoneogopanin pepakan ki nenicikebaidi8an. Ki poniseni dac odijitcige8in. ³⁷ Nage dac, kodag nabe Cudas (Judas) ka ijinikazogobanen, Galilee aki odjigoban apitc kagi agimagani8i8agobanen a8iagog. Mane a8iagon ke8in oteb8eta8agogoban. Midac ki nisagani8iban ke8in, acitc dac ka teb8etagodjin ki nenicikebaidi8an. ³⁸ Nogom dac ki8idamonom ega kidji pabiziskenimeg8a igi nabeg. Kicpin odinendamo8ini8a konigotc odijitcige8ini8a a8iagokag 8edjimagani8ag8en, ka8in kada abadasini8an. ³⁹ Kicpin dac teb8e Kije Manidokag 8edjimagani8ag8en, ka8in kiga kackitosina8a kidji odjieg8a. Iag8amig ega kidji nak8ita8eg Kije Manido!”

Coda8inni kitci aiamie onakonige8innig ogi teb8eta8a8an Gamalielan kagi ikidondjin. ⁴⁰ Ogi nd8e8ema8an dac mina8adj ini Anodaganan, acitc ki anoki8ag kidji papajacte8agani8indjin. Midac ka iji ina8adjin ega mina8adj kidji mikomandjin Jesosan, midac ka iji

pagidina8adjin. ⁴¹ Igi Anodaganag ki sagaamog ka iji ma8adjiidinani8anig. Ki kitci min8endamog dac, tibise Kije Manidon egi apitenimigo8adjin kidji kodagito8adj Jesosan o8izoni odji. ⁴² Ka8in ki poni kikinoamagesi8ag Anodaganag. Taso kajik ki ija8ag kitci aiamiemigi8amikag acitc a8iagon omigi8aminikag e paba tibadjimo8adj min8adjimo8ini, e mikoma8adjin Jesosan, Kije Manidon kagi ikidonipanin kidji pidjinijaogodjin.

6

*Ka onabamagani8i8agobanen nij8atcin a8iagog
kidji 8idjia8adjin Anodaganan*

¹ Kegapitc dac, ki ani kitci mane8agoban ka teb8eta8a8adjin Jesosan. Ii dac apitc, Coda8innig Kanek (Grec) ka ijigij8e8adj ki madji animizi8ag, e ina8adjin Coda8innin Ebaro (Hébreux) ka ijigij8endjin: “Apitc ako migi8ani8ag taso kajik acamigo8izi8in, 8anikanagani8i8ag ka pejigo8adj ik8e8ag nina8itinakag,” ki ikido8ag.

² Ka midatcin acitc niji8adj dac Anodaganag ogi nd8e8ema8an kakina kagi teb8etamindjin, ma8asag kidji ma8adjiidi8adj. Ogi ina8an dac: “Ka8in ijinag8asinon kidji iji ponito8ag e kagik8eiag kidji gi madinamageiagiban midjim.

³ Nidjiki8enanag! Nanada 8abamikog dac nij8atcin nabeg e kitci inenimagani8i8adj, Mino Manidon ka kigickago8adjin acitc ka kitci kagita8endagozi8adj. 8ina8a dac oga mikidana8a ii. ⁴ Nina8it dac niga tebapitcimin kidji aiamieiag acitc kidji kagik8eiag Kije Manido odikido8in.”

⁵ Kakina dac ki nakomobanig kagi iji ikidonani8anig. Ki onabamagani8i dac Stepan (Étienne), e kitci teb8etag acitc e kigickagodjin Mino Manidon. Ki onabamagani8i8ag acitc Pilip (Philippe), Panikon (Prochore), Nikanon (Nicanor), Timon (Timon), Parmenas acitc Nikolas, 8in Antiok odenag ka odjidj kagi adjitodj odaiamie8in kidji gi Coda8inni8idj. ⁶ Anodaganikag ki iji8inagani8i8ag igi8e kagi onabamagani8i8agobanen. Anodaganag dac ki aiamie8ag 8ina8a odji, acitc ogi samina8an.

⁷ Eckam dac a8iagog ogi ani teb8etana8a Kije Manidon odikido8ini. Eckam dac ki ani kitci mane8ag ka teb8etamo8adj Jerusalem odenakag. Kitci mane Coda8inni aiamie ogimag ke8ina8a ogi ani teb8eta8a8agoban Jesosan.

Ka takonagani8igobanen Stepan (Étienne)

⁸ Stepan ogi kitci ca8enimigon Kije Manidon. Ogi minigon macka8izi8ini kidji mamada8izidj acitc ka mamakadendag8anigin kegonan kidji todagin. ⁹ Nandam dac Coda8innig ka8in ododji 8i nda8enimasi8a8an Stepanan. Pejig Coda8inni aiamiemigi8amini iji tibendagozi8agoban, “8eckadj ka tibenimagani8i8agobanen anokitage8innig aiamiemigi8am,” mi e ijinikadenigobanen. Igi8e dac Coda8innig Sinen (Cyrène) odena acitc Aleksandania (Alexandrie) odena odji8agoban. Igi8e dac, acitc ke8ina8a kodagiag Coda8innig, Silisia (Cilicie) aki acitc Eja (Asie) aki ka odose8adj, kakina ki pija8ag kidji k8ag8e cagozoma8adjin Stepanan. ¹⁰ Mino Manidon dac ogi 8idjiigon Stepan kidji kitci

kagita8edj. Ka8in dac Coda8innig ododji kackitosina8a kidji cagozoma8adjin. ¹¹ Midac ogi kijika8a8an nandam naben kidji ikidondjin: “Nigi noda8anan aa nabe e manazomadjin Moisan acitc Kije Manidon.” ¹² Midac igi8e Coda8innig ka iji kackito8adj kidji 8ikobina8adjin kakina a8iagon, acitc Coda8innin ka niganizindjin, acitc Coda8inni kikinoamage8innin. Ogi pi takona8an Stepanan, midac ka iji iji8ina8adjin ka iji ma8adjiidindjin Coda8inni kitci aiamie onakonige8innin. ¹³ Ogi pidji8ina8an acitc nandam naben kidji kagina8ickindjin, e ikidondjin: “8aa nabe kabe omamanazodan kitci aiamiemigi8amini Kije Manidon ka tibendamindjin acitc dac Mois odinakonige8ini. ¹⁴ Nigi noda8anan e mikomadjin Jesosan, Nazaret ka odosendjin, e ikidodj kidji pigobidondjin oo kitci aiamiemigi8amini acitc kidji adjitondjin ijitcige8inan Mois kagi minigo8ak,” ki ikido8ag. ¹⁵ Kakina igi8e kitci aiamie onakonige8innig 8e8enda ogi kijigabama8an Stepanan. Midac maia ajenin ka ijig8endjin ka ani ijina8a8adjin.

7

Stepan ka kagik8egobanen

¹ Coda8inni aiamie ogima ma8adji ka niganizidj ogi inan Stepanan: “Teb8e na ii ka ikido8adj?”

² Stepan dac ogi nak8e8ajian: “Nidjiki8eg acitc kitci anicinabeg, ndotaocik. Kije Manido ka kitci icpendagozidj ogi todan kidji 8abamigodjin Abanaaman (Abraham), 8eckadj kikitci anicinabeminabanin, meg8adj Mesopotamia

(Mésopotamie) aki ka tajikenipanin, ab8amaci Aran (Haran) odenag ka nda tajikendjin. ³ Kije Manido dac ogi inan Abanaaman:

'Nagadan kidaki acitc nagajik kitchina8emaganag. Ijan dac pakan akikag ke 8abadainan,' Genèse 12.1

ki ikido. ⁴ Abanaam dac ogi nagadan Kaldea8innin (Chaldéens) odakimini, kidji nda tajikedj Aran odenag. Apitc Abanaam odadaman ka nibondjin, Kije Manido ogi ijinija8an Abanaaman ooma nogom ka iji tajikeieg. ⁵ Ka8in dac Kije Manido ododji minasin Abanaaman oo akini, ka8in 8a8adj pejigotibaigan inigik. Misa8adj dac Kije Manido ogi inan kidji minadjin akini, 8in kidji tibendamindjin acitc odabinodjijimini, ega dac 8a8adj maci Abanaaman egi odabinodjijimigobanen. ⁶ Mi oo Kije Manido ka inadjin:

'Kidabinodjijimag kada tajike8ag pakan akikag, kada pi8ide8i8ag.

A8iagon dac iima oga nanekadjiigo8an.

Nio midasomidana8e (400) pibon inigik oga tibenimigo8an ini a8iagon.

⁷ *Nin dac niga tibakonag ini8e ke todago8adjin.*

Apitc ki ick8a iji8ebanig,

kidabinodjijimag oga kackitona8a kidji nagadamo8adj ii akini.

Midac ooma niga pi nda aiamitagog,' Genèse 15.13-14; Exode 3.12

ki ikido Kije Manido. ⁸ Kije Manido dac nakomo8ini ogi minan Abanaaman, e inakonigedj ockina8esan panima kidji pak8ej8agani8indjin kidji 8abadjigadenig ii nakomo8ini egi odapinigadenig. Midac apitc Abanaam ka

og8izisidj Aisikan (Isaac), ogi pak8ej8an apitc e nianeniogonaganig ka odjiticisenig. Aisik acitc ogi pak8ej8an og8izisan Tcekap (Jacob). Midac ka toda8adjin Tcekap kakina og8izisan, 8ina8a ka midatcin acitc niji8agobanen 8eckadj kikitci anicinabeminabanig.”

⁹ “Kegapitc Tcekap og8izisan ogi odenima8an ocimeji8an, Josepan ka ijinikazondjin. Ki ada8e8ag dac kidji tibenimagani8indjin kidji anokitagendjin 8edi Idjip (Égypte) akikag. Kije Manidon dac ogi kana8enimigon. ¹⁰ Ogi ijiigon ega kidji nigodidj Josep, misa8adj e mamida8endjigegobanen. Ogi minigon acitc kidji kagita8endag acitc kidji min8abamigodjin Panaon (Pharaon), Idjip aki kitci ogiman. Midac Pano ogi kitci ineniman ini Josepan, acitc ogi minan kidji nagadjitondjin Idjip akini acitc kakina ka tibendag. ¹¹ Kegapitc kakina Idjip aki acitc Kenan (Canaan) aki ki kitci pakadani8an. Ka8in kegon ki nta8igisinon, acitc ki kitci mamida8endjige8ag kakina a8iagog. Ka8in ododji aiasina8a ke midji8adj 8eckadj kikitci anicinabeminabanig. ¹² Apitc dac Tcekap ka nodagedj egi naatcigadenig acitc e tag8anig midjimini 8edi Idjip akikag, mi 8edi nitam ka ijinija8adjin og8izisan, 8ina8a 8eckadj kikitci anicinabeminabanig. ¹³ Apitc mina8adj ejandjin, Josep ogi todan kidji nisida8inagodjin o8idjiki8en. Midac Pano ka odji kikenimadjin Josepan otcina8emagani. ¹⁴ Midac Josep ogi ijinija8an a8iagon kidji nadji8inandjin odadaman Tcekap acitc kakina otcina8emaganan, kidji pi

nda tajikendjin Idjip akikag. Nij8asomidana acitc nanan (75) taci8agoban igi a8iagog ka nadji8inagani8i8adj. ¹⁵ Tcekap dac teb8e ki ija Idjip akikag, mi iima ka iji nibo8adj Tcekap acitc 8eckadj kikitci anicinabeminabanig. ¹⁶ Apitc pepejig ka nibo8adj, ki iji8idjigadeni o8ia8i8a 8edi Kenan (Canaan) akikag, Cekam (Sichem) odenag. 8ibabikiniganikag dac ki iji atcigadeni8agoban. Abanaam dac kagi kicpinadogobanen ii 8ibabikinigani e minadjin conian Emoran (Hémor) og8izisini.”

¹⁷ Stepan ki ikido kiabadj: “E ick8a mane pibonaganig, eckam ki ani kitci mane8ag Is-rael a8iagog, 8eckadj kikitci anicinabeminabanig, 8edi Idjip akikag. Ki ani peconag8anogoban kidji iji8ebanig kagi inagobanen Kije Manido Abanaaman. ¹⁸ Kegapitc dac kodag a8iag kitci ogima8igoban Idjip akikag, ega egi nodagegobanen a8eneni8an ini Josepan. ¹⁹ Ogi 8agack-ibinan 8eckadj kikitci anicinabeminabanin acitc ogi kodagian, e kadjinija8adjin kidji naganandjin otcidjicimini pinici kidji nibondjin ini tcidjican. ²⁰ Midac ii apitc kagi nta8igigobanen Mois, e kitci minozidj. Nisokizis ki taji nta8igiagani8i onigigon omigi8aminikag. ²¹ Apitc dac ag8adjik ka asagani8idj, Panao odanisan ogi mika8an. Ogi nta8igian dac omigi8amikag, tabickotc pejig8an 8in og8izisan e inenimadjin. ²² Igi8e dac Idjip akikag ka tajike8agobanen ogi kikinoama8a8an Moisan kakina eji kikendamo8agobanen. Ki kitci macka8izi dac Mois ka ikidodj acitc ka ijtadj.”

²³ “Apitc Mois ka nimidana8e (40)

pibon8ezidj, ki inendam kidji nda 8abamadjin
otcina8emaganaan, Israel a8iagon. ²⁴ Ogi

8abaman e taji manenimagani8indjin pejig
Israeli8innin. Ogi 8idjian, midac ka iji nisadjin
ini ka manenimi8endjin, Idjip ka odjindjin.

²⁵ Moïs ogi ineniman otcina8emaganaan
kidji nisidotamindjin Kije Manidon kagi
pidjini8aogodjin kidji pi 8idjiadjin kidji gi
ojimondjin adi eji kodagitonipanin. Ka8in dac
ododji nisidotagosin. ²⁶ Mina8adj e kije8aganig
Moïs ogi 8abaman nijin Israel a8iagon e
migadindjin. Ogi k8ag8e 8idjian kidji koki mino
8idji8idindjin, e ikidodj: ‘Kidiji 8idjiki8edim! Adi
dac 8edji migadie?’ ²⁷ 8aa dac ka manenimadjin
kodagian ogi ta8i8ebinan Moisan. Ogi inan dac:
‘A8enen kagi pagidinik kidji ogima8ian acitc
kidji tibakonijiag?’ ²⁸ Kiga nisijinan na tabickotc
pejig8an onago kagi nisadj aa Idjip a8iag?’ ²⁹ Apitc
Moïs ka noda8adjin e ikidondjin, ki ojimo, e
nagadag Idjip akini. Midian akikag ki inadjige ega
eji kikenimagani8ipan. Meg8adj iima ka tajikedj,
ki niji8an og8izisan.”

³⁰ “Apitc nimidana (40) taso pibon ka
tajikegobanen iima Midian akikag, nigodin
pig8adakamigokag tegoban Moïs, pecodj
pik8adinakag Sinai ka ijinikadenig. Ogi
odji 8abaman dac pejig ajenin ickodekag,
kibisatigon e taji piskanenigin. ³¹ Ki kitci
mamakazabamogoban, na8adj dac pecodj ki nda
inabi. Moïs dac ogi noda8an ka Tibendjigendjin e
ikidondjin:

³² *‘Nin Abanaam (Abraham), Aisik (Isaac) acitc
Tcekap (Jacob) Okije Manidomi8an.*

*8eckadj kikitci anicinabemi8abanig nigi icpen-
imigobanig.’ Exode*

3.6

Mois ki kitci ninigicka epitci segizidj, acitc ki kotadjigoban kidji inabidj. ³³ Ka Tibendjigendjin dac ogi igon:

*‘Kitakizinen! Kitcit8a8an mega aki taji ka iji
naniba8ian.*

³⁴ *Nigi 8abadan adi eji nanekadjiagani8i8adj
nidanicinabemag*

8edi Idjip akikag.

Nigi noda8ag e ma8i8adj.

*Nigi pija dac ooma akikag kidji pi nda
ag8acimag8a.*

*A8isa Mois, kiga koki ijinijaon 8edi Idjip akikag,’
Exode 3.5-10*

ogi igon.”

³⁵ “8aa Mois mi 8aa pejig8an nabe ega ka 8i nda8enimigopanin Israel a8iagon, acitc ka igopanin: ‘A8enen ka pagidinik kidji ogima8ian acitc kidji tibakonijiag?’ Mi 8aa Mois Kije Manidon kagi pidjinijaogodjin kidji ogima8idj acitc kidji 8idjii8edj, e abadjiadjin ajenin kidji aiamiandjin Moisan. Mi ini ajenin kagi 8abamadjin Mois iima kibisatigokag ka taji piskanenipanin. ³⁶ Mi 8aa Mois ka mamada8izidj acitc ka kitci mamakadendag8anigin kegonan ka todag kidji gi sagidji8inadjin Israel a8iagon Idjip akikag. E mamada8izidj, ogi 8idjian kidji ajo8agamendjin kitcigamini, ‘Misko kitcigami’ ka ijinikadenig, acitc kidji pimadjiondjinn pig8adakamig nimidana (40) pibon inigik. ³⁷ Mi 8aa Mois ka inadjin Israel a8iagon oo8eni:

*‘Kije Manido kiga ijinijaamago8a niganad-
jimo8innin,
tabickotc nin kagi pidjinijaojidj.
Kina8a ka inakanezieg kada inakanezi,’*

Deutéronome 18.15

ki ikido. ³⁸ Mi 8aa Mois ke8in ka tepan e
ma8adjiidi8apan 8eckadj kikitci anicinabemina-
banig pig8adakamigokag. Ajenin ogi aiami-
igon 8edi Sinai pik8adinakag. Kije Manidon ogi
minigon inakonige8inan, kagige ke tag8anigin,
kidji minigo8ag.”

³⁹ “Ka8in dac o8i ndota8asi8a8abanin 8eckadj
kikitci anicinabeminabanig Moisan. Ka8in ododji
nda8enimasi8a8an, acitc 8i koki ki8ebanig
Idjip akikag. ⁴⁰ Nigodin ogi ina8an Eranan
(Aaron), Moisan oseezini: ‘Ojitamaocinam
manidokanag kidji gi nosone8agid8a! Aa
Mois nigi pi sagidji8inigonan Idjip akikag,
ka8in dac nikikendasinanan adi ka ijadj,’ ki
ikido8ag. ⁴¹ Midac ogi oja8an manidokanan
kidji icpenima8adjin, tabickotc mictozocan e
ijinagozindjin. Midac ka iji nisa8adjin a8esizan
kidji gi manadjia8adjin ini manidokanan. Ki
kitci magoce8ag ka apitci kitci inenimidizo8adj
egi oja8adjin ini. ⁴² Midac Kije Manido ogi
naganan, acitc ka8in ododji odjiasin kegapitc
8anagocan e icpenima8adjin. Mamidonendamok
adi kagi ojibiigadenig niganadjimo8innig
omazinaigani8akag:

‘Kije Manido ikido:

Kina8a Israel a8iagog!

*Ka8in nin aa kagi iji icpenimeg 8edi
pig8adakamig,*

*apitc ka pagidinigeieg ca8endjige8inan
acitc a8esizag kagi nise8a,
nimidana (40) pibon meg8adj ka tajikeieg
8edi.*

⁴³ *Kigi pabami8ina8a aa manidokan Molok
(Moloch) onibagan
kidji gi nda aiamieieg iima,
acitc kigi pabami8ina8a o8anagociman
aa8e manidokan Repan (Rephan) ka iji
icpenimeg.*

*Kigi icpenima8ag dac igi manidokanag kagi
ojieg8a.*

*Midac ii odji, niga todan kidji iji8inigo8eg
na8adj 8asag*

*apitc8in ka apisinag8ag Babilon (Baby-
lone) odena,*

ki ikido Kije Manido.'

Amos 5.25-27

Mi ka ojibiigadeg."

⁴⁴ *Stepan kiabadj ki ikido: "Meg8adj
e tajike8agobanen pig8adakamigokag
8eckadj kikitci anicinabeminabanig, opaba
kana8endana8agoban ako kitcit8a nibagani ke
odji nag8anig Kije Manidon e paba 8idjiogo8adjin
tajigotc eji tajike8agobanen. Ii dac nibagani, Kije
Manido ogi inabanin Moisan adi ke ijitondjin.
Mois dac ogi ojitonagoban maiagotc adi kagi
inagani8idj. ⁴⁵ Mina8adj dac, Tcaco8a (Josué)
ogi iji8inan 8eckadj kikitci anicinabeminabanin
kodagian ka inakanezindjin a8iagon odakini.
Midac ka iji pidige8adj acitc Kije Manido ogi
madjinija8an ini kodagian ka inakanezindjin
a8iagon. Apitc ka pidige8adj iima ocki akikag, ogi
madjidona8a ii kitcit8a nibagani, 8eckadj okitci*

anicinabemi8akag kagi odinamo8adj. Pinici kidji ani ogima8idj David ki abadan ii nibagan.

⁴⁶ Kije Manidon okitci min8enimigogobanin aa David. Ogi k8ag8edjiman dac Kije Manidon kidji gi ojitodj kitci aiamiemigi8amini, taji kegi tendjin apanigotc, 8in Tcekapan (Jacob) kagi manadjigondjin 8eckadj. ⁴⁷ Anic dac Sanamo (Salomon) 8aa ka ojitogobanen kitci aiamiemigi8amini.”

⁴⁸ “Ka8in dac ma8adj ka icpendagozidj Kije Manido iji tajikesi migi8amini naben kagi oji-tondj. Mi oo ka ikidogobanen pejig niganadjimo8inni:

⁴⁹ *Ka Tibendjigedj ikido:*

8ak8ig nidiji tanabinan e ogima8ian.

Akikag dac nitaji an8esidonan nizidan.

Adi kegi ijinag8ag migi8am 8i ojitamaojian?

Ataji ke iji an8ecimono8an?

⁵⁰ *Kana 8in nin kagi ijito8anin ini kakina kegonan?*

ikido ka Tibendjigedj.’

Ésaïe 66.1-2

Mi mezinadeg.”

⁵¹ Stepan ki ikido kiabadj: “Kina8a Coda8innig ka niganizieg! Kikitci cibictig8anem! Kidana8enima8a Kije Manido kidei8akag. Ka8in kinadota8asi8a8a apitc anim8edj. Ka8in 8ikad ki8i ndota8asi8a8a Mino Manido e aiamiigo8eg. Mi gotc maia 8eckadj kikitci anicinabemi8abanig enendagozieg. ⁵² 8eckadj kikitci anicinabemi8abanig ogi k8ag8e nisa8an kakina niganadjimo8innin ka pi pimadizindjin. 8eckadj igi niganadjimo8innig ki nigani tibadjimo8agoban pejig a8ian kidji pijandjin

e k8aiakozindjin. Aja dac ki tag8icin. Kina8a dac kigi mamijima8a acitc kigi nisa8a. ⁵³ Kije Manido kigi minigo8a inakonige8inan, ajenig kagi pido8adjin, 8e8enda kidji pima8izieg. Ka8in dac maci kinosoneasina8an.” Mi ka ikidodj Stepan.

Stepan ka nibodj

⁵⁴ Apitc Coda8inni kitci aiamie onakonige8innig ka noda8a8adjin Stepanan e ikidondjin ono anim8e8inan, ki kitci nickadizi8ag. Ki mamad8eabideta8ag epitci na8eigo8adjin Stepanan. ⁵⁵ Stepan dac 8in okigickagogoban Mino Manidon. Ki inabi 8ak8ig acitc ogi 8abadan Kije Manidon odicpendagozi8ini. Ogi 8abaman Jesosan e naniba8indjin Kije Manidon okitcinikinikag. ⁵⁶ Ki ikido dac: “Inabiok! Ni8abadan 8ak8ig e ceteg. Ni8abama Jesus, Ka pi Anicinabe8iidizodj, e naniba8idj Kije Manido okitcinikikag!” mi ka ikidodj.

⁵⁷ Apitc ka nodamo8adj ka ikidondjin, ki kitci pibagi8ag acitc ki kibitendizo8ag, midac kakina ka iji ipaidi8adj Stepanikag. ⁵⁸ Ki sagidjidabi8ag ag8adjik odenakag, midac ka iji pabim8asinaa8adjin. Igi8e kagi kagina8icki8adj e inactaona8adjin Stepanan, ke8ina8a 8edi te8agoban. Ki kitcikona8ag opizika8agani8an, midac pejig naben ka iji mina8adjin kidji kana8endamindjin. Saul ijinikazogoban aa nabe. ⁵⁹ Stepan ki aiamie meg8adj e taji pabim8asinaagani8idj: “Jesus ka Tibendjigean! Odapin nidjiticagoc!” ⁶⁰ Ki nibak8i. Midac ki kitci pibagi: “Ka Tibendjigean! Kasiamao8 ii ka iji

patadi8adj.” Apitc Stepan ka ick8a ikidodj ii, mi ka iji nibodj.

8

¹⁻² Saul dac ogi min8abadan e nisagani8indjin Stepanan.

Saul onanekadjian ka teb8etamindjin

Nandam nabeg ka teb8eta8a8adjin Kije Manidon ogi naatona8a Stepanan o8ia8ini, e kitci ma8i8adj. Mi gotc ii pejig8an ka kijigag, Coda8innig ki madjita8ag kidji kitci nanekadjia8adjin ka teb8etamindjin 8edi Jerusalem odenag. Ogi kitci mamida8ia8an. Kakina ka teb8etamo8adj ki ojimo8ag, pepakan e ipai8e8adj Coda (Judée) acitc Samani (Samarie) akin. Mi eta Anodaganag ka8in odji ojimosi8ag.

³ Saul dac 8in ogi kitci k8ag8edjito kidji 8anadjadjin ka teb8etamindjin. Ki paba papidige migi8amikag, e sagidjidabanadjin nabən acitc ik8e8an ka teb8etamindjin kidji takonadjin.

Pilip (Philippe) kagik8e Samani (Samarie) akikag

⁴ Adigotc ka paba ija8adj ka teb8etamo8adj, ki tibadjimo8ag min8adjimo8ini. ⁵ Pilip, 8aa pejig ka nij8atci8apan ka onabamagani8i8apan, ki ija ka niganendag8anig odenani Samani akikag, acitc ki kagik8e 8edi e mikomadjin ini8e Kije Manidon kagi ikidondjin kidji pidjinija8andjin. ⁶ A8iagog 8edi ka tajike8adj ogi noda8a8an Pilipan e kagik8endjin acitc ogi 8abama8an e mamada8izindjin. Kakina 8e8enda ogi ndota8a8an adi ekidondjin. ⁷ Kitci mane a8iagog

okigickago8agoban madji manidon. Pilip dac ogi kigean, e sagidjini8adjin ini madji manidon. Ki kitci pibagi8an madji manidon apitc ka sagidjini8agani8indjin. Mane ogi kigean Pilip ega ka mazikandjin acitc ka makizindjin. ⁸ Midac kakina a8iagog iima odenakag ki kitci min8endamog.

⁹ Tegoban iima odenakag pejig mandoke8inni, Simo e ijinikazogobanen. Ab8amaci tag8icinindjin Pilipan, aa nabe ogi kitci mamakadenimigobanin ini8e Samani ka tajikendjin, e kackitodj kidji mamada8izidj. Ki ikidogoban e kitci apitendagozidj. ¹⁰ Kakina a8iagog, ega teb8e ka kitci apitendagozi8adj acitc ma8adji ka kitci apitendagozi8adj, ogi ndota8a8an adi Simon ekidondjin. “Ka kitci macka8izidj” ijinikanagani8igoban, acitc ikidonani8anogoban: “Kije Manidon ogi minigon aa nabe kidji kitci macka8izidj.” ¹¹ Kin8ej aja kitci mamakadenimagani8igoban, 8e8enda dac a8iagog onadota8a8agoban. ¹² Apitc dac Pilip ka pi nda tibadjimodj Kije Manidon odogima8i8ini acitc Jesos Christan omacka8izi8ini, mane a8iagon ogi teb8etagon. Midac ka iji sigaadazo8adj, nabeg acitc ik8e8ag. ¹³ Ke8in Simo ogi teb8etan acitc ki sigaadazo. Simo ogi paba 8idji8an Pilipan. Ogi kitci mamakadendan dac e 8abamadjin Pilipan e mamada kackitondjin acitc ka mamakazinag8anigin kegonan e todamindjin.

¹⁴ Anodaganag kiabadj te8agoban Jerusalemikag. Ki nodage8ag dac Samani a8iagon egi teb8etamindjin Kije Manidon omin8adjimo8ini. Midac ogi ijinija8a8an Pienan

acitc Johnan kidji nda 8abama8andjin Samani a8iagon. ¹⁵ Apitc ka ick8a tag8icino8adj Pien acitc John, ogi aiamietama8a8an Samani a8iagon ka teb8etamindjin kidji gi pidigeckagondjin Mino Manidon. ¹⁶ Ka8in mega maci Mino Manidon opidigeckagosi8abanin, ki motci sigaadazo8ag Jesosan ka Tibendjigendjin o8izoni e abadjitcigadenig. ¹⁷ Igi nijin Anodaganag ogi samina8an, midac ka iji pidigeckago8adjin Mino Manidon.

¹⁸ Simo ogi 8abaman Anodaganan e motci saminandjin a8iagon kidji pidigeckagondjin Mino Manidon. Ogi k8ag8e minan dac conian. ¹⁹ Ki ikido: “Minicik kenin ii macka8izi8in, a8enenigotc ke saminag kidji gi pidigeckagodjin Mino Manidon.”

²⁰ Pien dac ogi inan: “Kiga 8anadijiigo kin acitc kiconiam, egi inendaman e kackito8an kidji kicpinado8an Kije Manido oca8endjige8in!

²¹ Ka8in kikackitosin kidji ijitaian oo Kije Manido omikimo8in. Kije Manido mega ki8abamig ega e k8aiakodeean. ²² An8endizon dac egi kitci madji midonendaman. Aiamitao ka Tibendjigedj, kidji gi kasiag adi ka iji mamidonendaman.

²³ Kikikenimin mega e kitci sogi odendaman. Epitci patado8inni8ian, ka8in ki8i ponitosin.”

²⁴ Simo ki nak8e8ajit8a: “Kina8a aiamieok ka Tibendjigedj nin odji, ega kidji iji8ebizian ka ikido8an.”

²⁵ Pien acitc John ogi 8idama8a8an a8iagon adi Jesosan ka iji 8abama8adjin ejitandjin acitc adi ka ikidondjin. Midac ka ani ki8e8adj Jerusalemikag. E ani cabocta8eckamo8adj

Samani akini, mane odenajicikag ki iji paba tibadjimo8ag min8adjimo8ini.

Pilip odaiamian pejig naben e kitci apitendagozindjin

²⁶ Pilip ogi igon ka Tibendjigendjin odajenimini: “8aiej abitakijigag, ijan Jerusalem mikana, Gaza odena ka ijinikadeg ka odji pinazi8ejimog,” ogi igon. Ii mikana ka8in aja kitci abadasinon.

²⁷ Teci8ag Pilip ki niza8i kidji madjadj. Mikanakag dac ogi nagicka8an pejig naben Etiopia (Éthiopie) aki e odosendjin. Kitci apitendagozigoban 8aa nabe, mi 8aa ka nagadjiadjin ogimak8en kakina oconiamini 8edi Etiopia akikag. Ki ijagoban Jerusalem kidji nda aiamiedj. ²⁸ Aja dac pimi ki8ebaigoban, abigoban dac odabanikag. Opimi nabo8adanagoban mazinaigani kagi ojibiigendjin niganadjimo8innin Isaian (Esaïe). ²⁹ Mino Manido dac ogi inan Pilipan: “Tcigidj ijan aa ka pimibaigodj, acitc 8idjio.” ³⁰ Midac Pilip ki ipato tcigidj odabanikag, acitc ogi noda8an ini naben e nabo8adamindjin niganadjimo8innin Isaian omazinaigani. Pilip dac ogi k8ag8edjiman: “Kinisidotan na ekidomagag ka nabo8adaman?”

³¹ Ogi nak8e8ajian dac: “Adi kegi odji nisidotaman? Ninada8enima a8iag kidji 8idamaojidj adi ekidomagag!” Midac ogi k8ag8edjiman Pilipan kidji pozindjin acitc kidji 8idabimigodjin. ³² Mi oo8eni ka taji nabo8adamogobanen Kitci Mazi-naiganikag:

*“Tabickotc mantcenic ka iji8inagani8idj kidji nda
nisagani8idj,
mi ka ijinagozidj,*

*acitc tabickotc mantcenices ega ka kidodj e kack-
ibanagani8idj,
ka8in kegoni odji ikidosi.*

³³ *Ki tabasenimagani8i, acitc ka8in k8aiak odji
toda8agani8isi.*

*Ka8in kadagi mikomagani8isi8an odanike ojisan.
Aja mega apan ki ick8aseni opimadizi8in akikag.”*

Ēsaie 53.7-8

Mi ka nabo8adag.

³⁴ 8aa dac nabe ogi inan Pilipan: “A8eneni8an
8aa niganadjimo8inni ka mikomadjin? 8in na
tibina8e ka mikomidizodj, kek8an kodag a8ian ka
mikomadjin?” ³⁵ Midac Pilip ka iji tatibadjimodj
min8adjimo8ini. Ogi mikoman Jesosan, e odji
madjitadj iima ka iji nabo8adjigadenigobanen
Kitci Mazinaigani. ³⁶ Meg8adj e pimibaigo8adj
mikanakag, ogi ani oditana8a eji tag8anig nib-
ini. 8aa nabe ki ikido: “Inabin! 8adan ii nibi!
Teb8e ni8i sigaadazonan! Tag8an na kegon kidji
gi nagabinigo8an?”

[³⁷ Pilip dac ogi inan: “Kicpin enigokodeean
teb8etaman, kigagi sigaadazonan.”

Ki nak8e8ajit8a dac: “Niteb8eta8a Jesus Christ,
mi aa8e Kije Manido Og8izisan.”]

³⁸ Midac 8aa nabe ki kibitcibaigo. Pilip acitc
8aa nabe midjinijin ki pakobi8ag, midac Pilip ogi
sigaada8an ini naben. ³⁹ Apitc ka ag8azi8adj,
Mino Manido ogi madji8inan Pilipan. Ka8in
mina8adj 8ikad 8aa nabe ododji 8abamasi8an
Pilipan. Ki ki8e dac 8aa nabe e kitci modjigendag.
⁴⁰ Kitata Pilip ogi odji pabiziskendan kitci odenag
Azot (Azote) ka ijinikadenig e tegobanen. Ki odji

madja Azot odenani, midac Sesani (Césarée) ode-
nag ki ija, e paba tatibadjimodj min8adjimo8ini
kakina odenajican ka ani 8abadagin.

9

*Ka madjitagobanen Saul kidji teb8eta8adjin Je-
sosan*

¹ Ii apitc 8edi Jerusalem Saul kiabadj ogi
kitci k8ag8edjiton kidji segiadjin ini8eni8an
ka teb8eta8andjin ka Tibendjigendjin, e
inapanin kidji nidadjin. Kegapitc ogi nda
8abaman Coda8inni aiamie ogiman ma8adj
ka niganizindjin. ² Ki a8i k8ag8ed8e kidji
ojitama8agani8idj ojibiiganan kidji gi iji8idodjin
8edi Coda8inni aiamiemigi8aman Damas
odenag ka tag8anigin. Ki k8ag8ed8e kidji
pagidinagani8idj 8edi Damas kidji paba nanada
8abamadjin a8iagon Jesosan ka nosone8andjin.
Kicpin dac mika8adjin iima, oga takonan acitc oga
pidji8inan Jerusalemikag, naben kek8an ik8e8an.

³ Midac Saul ki ija 8edi Damas. Apitc e
ani pec8abadagiban ii odenani, kitata 8ak8ig ki
odateniban e 8akaiatenig 8ajagam 8inikag. ⁴ Saul
ki pagicin motakamig. Ogi noda8an dac a8ian e
igodjin: “Saul! Saul! Adi 8edji nanekadjijian?”

⁵ Saul ki ikido: “Ka Tibendjigean! A8enen kin?”
Ogi igon dac: “Nin Jesus, nin aa ka k8ag8e
nanekadjiadj. ⁶ Pazig8in dac, acitc a8i ijan 8edi
odenag. Kiga 8idamago dac adi panima ke to-
daman,” ogi igon.

⁷ Nabeg ka paba 8idji8a8adjin Saulan ki
kibisika8ag. Ka8in ododji kackitosina8a
kidji anim8e8adj, epitci kitci segizi8adj. Ogi

noda8a8an a8ian, ega dac a8ian e 8abama8adjin.
⁸ Saul ki koki pazig8i. Ki pakada8abi, ka8in
 dac odji 8abisi. Panima dac o8idji8aganan ogi
 sagindjinigon. Midac ka iji iji8inigodjin 8edi
 Damas. ⁹ Nisokajik Saul ka8in odji 8abisi, acitc
 dac meg8adj ii, ka8in ki 8isinisi acitc ka8in ki
 minik8esi.

¹⁰ 8edi Damas odena, pejig aa8e ka
 teb8eta8agobanen Jesusan, Ananias ijinikazo-
 goban. Ki ijinam, ka Tibendjigendjin e igodjin:
 “Ananias!”

Ananias ki nak8e8ajit8a: “Ka Tibendjigean! Ki-
 nadotaon!”

¹¹ Ka Tibendjigendjin ogi igon: “Pazig8in, ijan
 iima mikanakag ‘Ka k8aiakojimog’ ka ijinikadeg.
 Aa dac nabe Cudas ka ijinikazodj omigi8amikag iji
 pidigen. Iima dac nanada kikenim pejig nabe Saul
 e ijinikazodj, Tasis (Tarse) odena e odjidj. Mi iima
 nogom e taji aiamiedj. ¹² Aa dac Saul ki ijinam,
 e odji 8abamadjin nabon Ananias e ijinikazond-
 jin, e pi nda 8abamigodjin acitc e saminigodjin,
 mina8adj kidji koki 8abidj,” ogi igon.

¹³ Ananias dac ogi nak8e8ajian: “Ka Tibend-
 jigean! Mane a8iagog nigi mikodamagog ini
 nabon. Ki 8idamage8ag dac egi madji toda8adjin
 kidanicinabeman 8edi Jerusalem. ¹⁴ Ki pija dac
 ooma Damas. Coda8inni kitci aiamie ogiman
 ogi pagidinigon kidji takonadjin a8enenigotc e
 teb8etaok.”

¹⁵ Midac ka Tibendjigedj ogi inan Ananiasan:
 “A8i ijan! Nigi onabama Saul kidji ijitadj
 mikimo8ini e kitci apitendag8anig. Niga paba
 mikomig, kidji odji kikenimijindjin ega ka

Coda8inni8indjin acitc kitci ogiman acitc Israel a8iagon. ¹⁶ Nin dac niga 8abadaa adi inigik panima ke kodagitodj nin odji,” ki ikido.

¹⁷ Midac Ananias ki ija Codasan omigi8aminikag. Ogi saminan Saulan acitc ki ikido: “Nidjiki8e Saul! Ka Tibendjigedj nigi pidjinijaog, mi aa8e Jesos kagi 8abamadj mikanakag apitc ka pijaian ooma. Nigi pidjinijaog mina8adj kidji pi nda koki 8abiinan, acitc kidji pidigeckaok Mino Manido,” ki ikido.

¹⁸ Teci8agigotc, mi maia kigoz onaagai ka ijinag8anig kegoni e odagodenig ockijigokag, acitc ki koki 8abi. Midac Saul ki pazig8i acitc ki sigaadazo. ¹⁹ Apitc ka ick8a 8isinidj, ki ani koki macka8izi.

Ka kagik8edj Saul Damas odenakag

Saul 8enibik ogi 8idji tajikeman ka teb8etamindjin iima Damas. ²⁰ Teci8ag Coda8inni aiamiemigi8amikag ki odji madjita kidji paba kagik8edj, e mikomadjin Jesosan. Ki ikido: “Jesos mi ini Kije Manido Og8izisan!”

²¹ Kakina a8iagog ka noda8a8adjin ogi kitci makadenima8an. Ki ikido8ag: “Mi 8aa pejig8an nabe ka k8ag8e nisapanin ka teb8eta8andjin Jesosan 8edi Jerusalemikag! Kana odji pijasiban ooma kidji pi nda takonadjin ka teb8etamindjin e 8i iji8inadjin kitci aiamie ogimakag?”

²² Midac Saul eckam ki ani macka8endag8ani okagik8e8in. 8edjidagotc ki 8abadai8e mi ini Jesosan Kije Manidon kagi ikidonipanin kidji pidjinija8andjin. Ok8ina8i iji nak8e8ajiigobanin dac kakina Coda8innin iima Damas ka

tajikenipanin. ²³ Maneogon dac ick8a ii, Coda8innig ki ma8adjiidi8ag e 8i k8ag8e nisa8adjin Saulan. ²⁴ Ogi nagadjitona8an dac kitci ick8ademan ii odenakag kabe kijik acitc kabe tibik, ega kidji gi sagaamindjin. Saul dac ki nodage e 8i nisigodjin. ²⁵ Meg8adj dac e tibikanig Saul o8idji8aganan ogi 8idjiigon kidji sagaag iima odenakag, e pajidabikenigodjin odena 8akaak8aiganikag pidigamig 8adabi8ajikag.

Saul Jerusalem odenag ija

²⁶ Saul dac ki ija 8edi Jerusalem. Ogi k8ag8e 8idji8an ka teb8etamindjin, ke8in kidji iji acidagimagani8idj. Kakina dac ogi kosigon. Ka8in mega ododji ketcinamenimasi8a8an e teb8etamindjin ke8in nogom. ²⁷ Banabasan (Barnabas) dac 8in ogi teb8etagon. Ogi 8idjiigon, e iji8inigodjin Anodaganikag. 8in dac Banabas ogi tatibadjimota8an ini Anodaganan Saulan egi 8abamandjin ka Tibendjigendjin mikanakag, Damas ka ani ijandjin, acitc ka Tibendjigendjin egi aiamiigodjin. Ogi tatibadjimota8an dac acitc Saulan egi kitci macka8izindjin kidji kagik8endjin e mikomandjin Jesosan 8edi Damas. ²⁸ Midac ka iji teb8eta8agani8idj Saul, acitc ka iji 8idji8adjin ka teb8etamindjin. Mizi8e Jerusalem odenakag ki paba ija, e mikomadjin Jesosan, ega e cag8enimodj. ²⁹ Moja8 ogi aiamian Coda8innin, Kanek (Grec) ka ijigij8endjin, e k8ag8e cagozomadjin. Midac ogi k8ag8e nisigon. ³⁰ Apitc dac ka teb8etamindjin ka nodagendjin, ogi iji8ina8an Saulan 8edi Sesani (Césarée) odenag. Midac iima ka odji madjinija8agani8idj kidji

ajo8agameckadj 8edi Tasis (Tarse) odenag kidji ijadj.

³¹ Midac ii apitc kakina ka teb8etamo8adj 8edi Coda (Judée), Galilee, acitc Samani (Samarie) akijican ki mino pimadizi8ag, ega aja e nanekadjiagani8i8adj. Ki k8aiak8adizi8ag, e kitcit8a8ina8adjin ka Tibendjigendjin. Ki ani macka8izi8ag dac acitc ki ani kitci mane8ag, Mino Manidon mega o8idjiigo8abanin.

Ka kigedj Eneas (Enée) 8edi Lida (Lydda) odenag

³² Pien ki kitci paba ijagoban. Nigodin dac ogi ndaodeoman Kije Manidon odanicinabemini 8edi Lida (Lydda) odenag ka tajikendjin. ³³ Iima ogi nagicka8an pejig naben, Eneas (Enée) e ijinikazondjin, e makizindjin. Aja nianenio (8) pibon inak8icinogoban iima ka tesinigadenig nibe8ini.

³⁴ Pien ogi inan: “Eneas! Jesos Christ kikigeig. Pazig8in acitc ma8adonan kinibe8in!” Eneas dac ki pazig8i teci8agigotc. ³⁵ Kakina igi8e ka tajike8apan Lida odenakag acitc ka iji naba-gakamigag Saron akig, ogi 8abama8an. Kakina dac a8iagog ogi odji teb8eta8a8an ka Tibendjigendjin.

Koki pimadizi Tabita (Tabitha) 8edi Joppa odenag

³⁶ 8edi dac Joppa odenag, tajikegoban pejig ik8e e teb8etag, Tabita ijinikazogoban. Kanek ka ijigij8enani8ag, Dokas (Dorcas) ijinikazogoban aa ik8e, mi oo8e e ikidomagag “8a8ackeci.” Kabe ogi mino toda8an a8iagon, acitc ogi nta 8idjian ka kidimagizindjin. ³⁷ Meg8adj dac Pien e paba tegobanen 8edi Lida odenag, Tabita ki kitci akozi,

midac ka iji nibodj. Ki kizisibadjigadeni o8ia8, midac ka iji atcigadenig icpimisagog pejig pake-sagakag.

³⁸ Lida odena peco8an Joppa odenakag. Apitc dac igi8e ka teb8etamo8adj iima Joppa odenag ka nodage8adj Pienan e tenigobanen 8edi Lida odenag, ogi ijinija8a8an nijin nabən kidji nadji8inagani8indjin Pienan. Ogi ina8an: “8ibadj, 8idjiocinam!” ³⁹ Teci8ag Pien ogi 8idji8an ini nabən. Apitc ka tag8icig, ki iji8inagani8i icpimisagog. Kakina ka pejigo8adj ik8e8ag ki 8akanigaba8i8ag Pienikag e kitci ma8i8apan. Ogi 8abadaa8an kagi ojitonigobanen Tabitan pabagi8anan acitc pizika8aganan meg8adj kiabadj e pimadizinigobanen. ⁴⁰ Pien dac ogi sagidjinija8an kakina a8ian. Ki nibak8i dac e aiamiedj. Midac ka iji inasamigaba8idj o8ia8inikag e ikidodj: “Tabita! Pazig8in!” Ki pakada8abi aa ik8e acitc ogi 8abaman Pienan. Midac ka iji 8anickabaniodj. ⁴¹ Pien ogi 8idjian kidji pazig8indjin. Midac ka iji nd8e8emadjin ka pejigondjin ik8e8an acitc kodagian Kije Manidon odanicinabemini. Ogi 8abama8an dac Tabitan e pimadizindjin! ⁴² Kakina a8iagog Joppa odenag ka te8adj ki nodage8ag. Mane dac ogi teb8eta8a8an ka Tibendjigendjin. ⁴³ Pien kiabadj kin8ej ki tajike iima Joppa odenag. Ogi 8idji tajikeman pejig nabən Simo ejinikazondjin, ka kijinatenipanin ako pack8eginon.

10

Konelias (Corneille) ijinam 8edi Sesani (Césarée)

odenag

¹ 8edi Sesani odenag, tegoban pejig nabe, Konelias e ijinikazodj. Cimaganici ogima8igoban, midasomidana8ebanin cimaganican e tibenimadjin, “Itali akikag ka odji8adj” ka ijinikazonipanin. ² Konelias omanadjiagoban Kije Manidon. 8in acitc kakina omigi8amikag ka tajikendjin odaia8agoban Kije Manidon. Moja8 ogi 8idjian ka Coda8inni8indjin ka kidimagizindjin acitc ki nta aiamie. ³ Nigodin, 8aiej e nisotibaiganeanig e ick8a abitakijiganig, Konelias ki ijinam Kije Manidon odajenimini e ani pidigendjin omigi8amikag acitc e 8inigodjin “Konelias!”

⁴ Konelias ogi kitci kijigabaman ajenin. Ki kitci segizi, acitc ki ikido: “8egonen neda8endaman?”

Ajenin ogi igon: “Kije Manido onodan e aia8adj acitc o8abadan e 8idjiad8a ka kidimagizi8adj. Kimin8abamig dac. ⁵ Joppa odena ijinijaok nabeg, kidji nadi8ina8adjin pejig naben Simo Pien ka ijinikazondjin. ⁶ Pien o8idji tajikeman pejig naben e kijinate8inni8indjin, Simo e ijinikazondjin, tcigagam kitcigamig ka iji tajikendjin,” ki ikido8an. ⁷ Midac ka iji madjandjin ajenin kagi aiami8opanin. Konelias dac ogi nd8e8eman nijin odanodaganan omigi8amikag ka tajikendjin acitc pejig cimaganican 8eckadj aja e anokitagodjin, ke8in e manadjiapanin Kije Manidon. ⁸ Konelias ogi 8idama8an kakina kegoni kagi igopanin ajenin. Midac ka iji ijinija8adjin 8edi Joppa odenag.

Pien ijinam 8edi Joppa od enag

⁹ 8iabanig, e pimaado8agobanen, 8aiej e abitak-
ijiganig ogi ani pec8abadana8a Joppa odenani.
Ii dac apitc, Pien ki a8i abi 8agidabak8an e
nabagabak8eanig, e nda aiamiedj. ¹⁰ Ki odji 8i
8isini. Meg8adj dac e taji tcibak8anagani8idj,
ki inabamo. ¹¹ Ogi 8abadan 8ak8ig e cesenig
acitc kegoni e pi nisada8emaganig. Mi maia
kitci abak8an ka kakakeigag e nio kakake mid-
jiminigadeg e pi ag8aniseg akikag ejinag8ag.
¹² Kakinagotc adi e aijinagozi8adj a8esizag iima
tebanig pidigamig, ka niogade8adj, ka pabam-
abikei8adj acitc pinecijag. ¹³ Midac ogi noda8an
a8iagon e ikidondjin: “8anickan Pien! Nicik acitc
amok!”

¹⁴ Pien ogi nak8e8ajian: “Ka8in, Tebendjigean!
Ka8in 8ikad nidodji midjisin midjim ega ka in-
endagozinani8ag kidji midjigadeg nidaiamie in-
akonige8ininakag.”

¹⁵ Mina8adj dac ogi noda8an e igodjin:
“Ka8in inendaken ega kidji gi todaman. Kije
Manido mega aja pagidini8e kidji todjigadenig.”

¹⁶ Nisininaj ki ijise ii. Midac apan 8ak8ig ka iji
icpiseg ii abak8an.

¹⁷ Pien taji mamidonendamogoban adi e
ikidomaganig ii ka ijinag. Meg8adj dac ii, igi
nabeg Koneliasan ka pidjini8aogo8adjin ogi
kikendana8a adi eji tag8anig Simon omigi8amini,
acitc aja ag8adjik ick8ademikag tajigaba8ibanig.

¹⁸ Ki k8ag8ed8e8ag dac: “Simo Pien na ooma te?”

¹⁹ Pien kiabadj taji mamidonendamogoban adi
e ikidomaganig ii kagi ijinag. Midac Mino
Manidon ogi igon: “Ndotan! Nandam nabeg ki-
nanada 8abamigog. ²⁰ Pazig8in dac, ijan nisisag.

8idjiok, ega e cag8enimo8an. Nigi pidjinija8ag kidji pi nda 8abamik8a.” ²¹ Midac Pien ki nisada8e kidji nagicka8adjin ini naben. Ki ikido: “Nin aa ka nanada 8abameg. 8egonen 8edji ki pijaieg?”

²² Ki ikido8ag: “Aa8e Konelias ka cimaganici ogima8idj nigi pidjinijaogonan. K8aiak8adizi aa nabe acitc omanadjian Kije Manidon. Kakina Coda8innin odapitenimigon. Pejig dac Kije Manidon odajenimini ogi 8idamagon kidji nd8e8emigo8an omigi8amikag. O8i ndotan adi ke iji tibadjimo8an.” ²³ Pien dac ogi inan kidji pidigendjin acitc kidji tajikendjin pejiotibik.

Pien Sesani odenag ija

8iabani8 Pien ki niza8i. Midac ka iji 8idji8adjin. Nandam nabeg ka teb8etamo8adj iima Joppa odenag, mi ke8ina8a ogi 8idji8a8an. ²⁴ Mina8adj dac e kije8a8acinig ogi oditana8a Sesani. Konelias ogi taji pian, acitc kakina otcina8emaganan acitc o8idji8aganan kagi nd8e8emadjin. ²⁵ Apitc Pien ka tag8icig, Konelias ogi nda nagicka8an acitc ogi nibak8ita8an Pienan kidji iji manadjiadjin. ²⁶ Pien dac ogi pazig8idjibinan. Ogi inan: “Pazig8in! Ninabe8inan sa kenin.” ²⁷ Meg8adj e taji aiamiadjin, ki ani pidige. Midac ogi 8abaman mane a8iagon egi ma8adjiidindjin. ²⁸ Ogi inan dac: “Kikikendana8a ka8in ijinag8asini8an Coda8innig odinakonige8ini8an a8iag e Coda8inni8idj kidji 8idji8adjin kek8an kidji ndaodeomadjin a8ian ega ka Coda8inni8indjin. Kije Manido dac 8in nigi 8idamag ega kidji 8inenimag a8iag acitc ega kidji inendaman a8iag ega tibise e minozidj kidji gi 8idji8ag.

²⁹ Mi 8edji ega kegon ki ikido8an apitc ka nd8e8emijian ooma. Kik8ag8edjimin dac, adi 8edji ki nda8enimijian kidji pijaian ooma,” ki ikido Pien.

³⁰ Konelias dac ki ikido: “Aja ag8aiadj nisokajik, nitaji aiamienaban nimigi8amikag. Nisotibaiganeaban e ick8a abitakijigag. Kitata, nigi odji 8abama nabe e kitci 8abiginokonaedj. ³¹ Nigi inig dac: ‘Konelias! Kije Manido onodan kidaiaime8ini, acitc o8abadan e 8idjiad8a ka kidimagizi8adj. ³² Joppa odenag ijinijao a8iag kidji nadji8inadjin pejig nabén Simo Pien ka ijinikazondjin. Pien o8idji tajikeman pejig nabén ka kijinate8inni8indjin, Simo e ijinikazondjin. Omigi8am tcigagam kitcigamig iji tag8ani,’ nigi inig. ³³ Teci8ag dac kigi nadjinijaon. Nikitci min8endan egi pijaian. Aja dac nigi ma8adjiidimin ooma, e kikendamag Kije Manido ke8in e 8idjionak. Ni8i nodananan dac kakina ka Tibendjigedj ka igo8an kidji iji 8idamaojiag,” ki ikido.

Pien omikoman Jesosan Koneliasan omigi8aminikag

³⁴ Pien dac ki madjita kidji tibadjimodj: “Aja teb8e ninisidotan ega Kije Manido e pepakanenimadjin a8iagon. ³⁵ Kakinagotc a8iag, adigotc enakanezidj, e teb8etag acitc e k8aiak8adizidj, mi e min8abamigodjin Kije Manidon. ³⁶ Kikikendana8a Kije Manido egi minadjin odikido8inan Israel a8iagon, ka odji kikendjigadenig omin8adjimo8in, aja e kackitondjin a8iagon kidji mino 8idji8andjin

Kije Manidon, kagi pi todag Jesos Christ odji. 8aa teb8e Jesos ka Tibenimadjin kakina a8iagon! ³⁷ Kikikendana8a adi ka iji8ebag mizi8e Coda (Judée) akikag, Galilee akijicikag ka odji madjitamagag, ka ick8a pijadj Cabadis apitc ka pi nda kagik8edj panima kidji sigaadazonani8anig. ³⁸ Jesos, Nazaret ka odjidj, ogi onabamigon Kije Manidon, midac ka iji minigodjin Mino Manidon acitc macka8izi8ini. Ki kitci paba ija, e paba mino todag, acitc e kigeadjin a8iagon madji manidon ka kigickagondjin. Kije Manido mega ogi 8idji8an. ³⁹ Nina8it dac, nigi 8abadananan kakina kegoni Jesos kagi todag Jerusalem odenag acitc kakina Coda8innin odakini. Ogi nisigon, e acidak8aogodjin tcibaiatigokag. ⁴⁰ Kije Manidon dac 8in ogi abidjibaigon egi nisogonaganig, acitc ogi minigon kidji 8abamagani8idj. ⁴¹ Ka8in dac kakina a8iagon ododji 8abamigosin, nina8it eta, nigan kagi onabamigo8ag Kije Manido, kidji gi tibadjimo8ag adi kagi iji 8abadamag. Nigi 8idji 8isinimanan acitc nigi 8idji minik8emanan apitc ka ick8a abidjibadj. ⁴² Nigi anonigonan kidji paba tibadjimo8ag, acitc kidji paba 8idamageiag 8in egi onabamigodjin Kije Manidon kidji tibakonadjin ka pimadizindjin acitc ka nibondjin. ⁴³ Kakina niganadjimo8innin ogi paba mikomigon, e ikidondjin: ‘A8enenigotc ke teb8eta8adjin, kada kasiigadeni8an opatado8ini8an, epitci macka8izimaganig o8izoni.’ ” Mi ka iji tibadjimodj Pien.

Mino Manido opidigecka8an ega ka Coda8inni8indjin

⁴⁴ Meg8adj Pien e taji kagik8egobanen, Mino Manidon ogi pidigeckago8an kakina ka taji ndotamo8adj Kije Manidon omin8adjjimo8ini.
⁴⁵ Coda8innig ka teb8etamo8adj kagi pi 8idji8a8apanin Pienan, ogi kitci mamakaden-dana8a Kije Manido egi ca8enimadjin Mino Manidon ke8ina8a ini8e ega ka Coda8inni8indjin.
⁴⁶ Ogi noda8a8an e taji anim8endjin kitci mane8eg e ijigij8endjin, e icpenima8adjin Kije Manidon. Pien dac ki ikido: ⁴⁷ “Kakina igi a8iagog ogi pidigeckago8an Mino Manidon, mi tabickotc kekina8it! A8iag na ogagi odjian nibikag kidji iji sigaadazondjin?” ⁴⁸ Midac Pien ogi inan kidji iji sigaadazondjin, Jesos Christ o8izon eji abadjitcigadenig. Midac ogi pagosenima8an Pienan 8enibik kidji 8idji tajikemigo8adjin.

11

Kagi 8idama8adjin Pien ka teb8etamindjin iima Jerusalem odenakag

¹ Jesos Olanodaganan acitc ka teb8etamo8adj Coda (Judée) akikag ka iji tajike8adj ki nodage8ag nandam ega ka Coda8inni8indjin egi odisigondjin Kije Manidon odikido8ini. ² Apitc dac Pien ka ijadj Jerusalemikag, nandam Coda8innin ka teb8etamindjin ogi kaganonigon. ³ Ki ikido8an: “Kigi pidige ega ka Coda8inni8i8adj ega kagi pak8ej8agani8i8adj omigi8ami8akag. Acitc dac kigi 8idji 8isinimag!” ki ikido8an. ⁴ Midac Pien kakina 8e8enda ogi 8idama8an adi ka iji8ebanig.
⁵ Ki ikido Pien: “Kitci odena Joppa nitidenaban. Meg8adj e taji aiamieian, nigi 8abadan

kitci abak8an e ijinag8ag e pi najiseg 8ak8ig, mi ka ijinaman. Ki pi najikamagan ooma akikag, tabickotc abak8an ka kakakeigag e nio kakake midjiminigadeg. Kitci pecodj ninikag ki iji najikamagan. ⁶ Nigi pidigeabinan. Nigi 8abamag dac a8esizag, ka niogade8adj, ka pabamabikei8adj, acitc pinecijag. ⁷ Nigi noda8a dac a8iag e ijidj: ‘Pazig8in Pien, nicik acitc amok.’ ⁸ Midac nigi ikidonan: ‘Ka8in, Tebendjigean! Ka8in 8ikad nidodji midjisin midjim ega ka inendagozinani8ag kidji midjigadeg nidaiamie inakonige8ininakag.’ ⁹ Midac nigi noda8a a8iag 8ak8ig e odji anim8edj: ‘Ka8in inendaken ega kidji gi todaman. Kije Manido mega aja pagidini8e kidji todjigadenig.’ ¹⁰ Nisininaj ki ijise ii. Midac apan kakina 8ak8ig ka iji icpisegin ini. ¹¹ Maia dac ii apitc, nisin nabeg ki tag8icinog migi8amikag ka iji tajikeiaban. Sesani (Césarée) odose8agoban, egi pidjinija8agani8i8adj kidji nd8e8emiji8adj. ¹² Mino Manido nigi inig kidji 8idji8ag8a, ega e cag8enimo8an. Ogo8e dac nigod8atcin nabeg, ke8ina8a ka teb8etamo8adj, nigi 8idjiogog. Nigi pidigemin dac Konelias (Corneille) omigi8amikag. ¹³ Aa Konelias nigi 8idamagonan ajenin egi 8abamadjin omigi8amikag, acitc e igodjin: ‘Joppa ode-nakag ijinijao a8iag, kidji nd8e8emadjin Simo Pienan. ¹⁴ Kiga 8idamag adi ke iji8ebanig kidji gi ag8acimigo8an kin acitc kakina kimigi8amikag ka te8adj.’ ¹⁵ Apitc dac ka madji kagik8eian, Mino Manido ogi pi pidigecka8an, maia pe-jig8an kina8it nitam kagi ijiseiag. ¹⁶ Midac nigi mik8endan adi kagi ikidopan ka Tibendjigedj:

‘Cabadis ki sigaadage nibikag. Kina8a dac Mino Manidokag kiga iji sigaadazom!’ ki ikido. ¹⁷ Kije Manido dac ogi ca8eniman ini a8iagon, tabickotc kekina8it kagi iji ca8enimigo8ak egi teb8eta8aiak ka Tibendjigedj Jesus Christ. Nin dac, nigagi nagabida8an na Kije Manido adi 8a todag?” ki ikido Pien.

¹⁸ Apitc Coda8innig ka teb8etamo8adj ii kagi nodamo8adj, ogi poni kaganona8an Pienan. Ogi icpenima8an dac Kije Manidon e ikido8adj: “Mi sa teb8e Kije Manido ododapinan ega ka Coda8inni8indjin ke8ina8a kidji gi an8endizondjin acitc kidji gi odji pimadizindjin.”

Ka madji teb8etamo8adj 8edi Antiok (Antioche) odenag

¹⁹ Ka ick8a nisagani8igobanen Stepan, ka teb8etamo8adj ki kitci nanekadjagani8i8ag. Mane dac ki ojimo8ag, nandam 8asag ki ipai8e8ag. Nandam dac ki ija8ag 8edi Pinicia (Phénicie) akikag, Sipinos (Chypre) minitigokag acitc Antiok (Antioche) odenakag. Ogi paba mikoma8an Jesosan Coda8innikag, ka8in dac 8in kodag a8iagokag. ²⁰ Nandam dac igi ka teb8etamo8adj, Sipinos acitc Sinen (Cyrène) ka pi odose8adj, Antiok odenag ki ija8ag. Apitc ka tag8icino8adj 8edi Antiok odenag, ogi tatibadjimota8a8an ega ka Coda8inni8indjin, e 8idama8a8adjin ka Tibendjigendjin Jesosan omin8adjimo8ini. ²¹ Ka Tibendjigedj dac ogi kitci 8idjian ka teb8etamindjin. Kitci mane dac kiabadj ki ani teb8etamog, midac ka iji nosone8a8adjin ka Tibendjigendjin.

²² Jerusalem odenakag, igi8e ka teb8etamo8adj ogi nodana8a adi ka iji8ebanig 8edi. Midac ogi ijinija8a8an Banabasan (Barnabas) 8edi Antiokikag. ²³ Apitc ka oditag, ogi 8abadan adi inigik igi a8iagog kagi minigo8adjin Kije Manidon okitci ca8endjige8ini. Ki kitci min8endam dac acitc ogi kitci inan kakina ega kidji ana8endjigendjin, acitc enigokodeendjin kidji nosone8andjin ka Tibendjigendjin. ²⁴ Banabas kitci mino a8iago8iban, e kigickagadjin Mino Manidon, acitc e kitci teb8etag. Kitci mane dac a8iagog ogi ani teb8eta8a8an ka Tibendjigendjin.

²⁵ Banabas dac ki ija Tasis (Tarse) odenakag e nanada 8abamadjin Saulan. ²⁶ Apitc dac ka mika8adjin, Antiok ogi iji8inan. Saul acitc Banabas pejigopibon inigik ki tajike8ag iima, e paba ma8adjia8adjin ka teb8etamindjin acitc e kikinoama8a8adjin kitci mane a8iagon. Iima dac Antiok, mi iima nitam “Jesos Christan ka nosone8a8adjin” ka odji madji ijinikanagani8i8adj ka teb8etamo8adj.

²⁷ Ii dac apitc, ki tag8icinog iima Antiok nandam niganadjimo8innig, Jerusalem ka odose8adj. ²⁸ Pejig 8aa ka niganadjimodj Agabos ijinikazogoban. Ki tajigaba8i, midac ka iji tatibadjimodj, Mino Manidon omacka8izi8ini eji 8idjiigodj. Ki niganadjimo dac: “Kada kitci pakadani8an mizi8e akikag.” Midac teb8e ki iji8ebani, ii dac apitc Kalod (Claude) kitci ogima8iban. ²⁹ Ka teb8etamo8adj dac ki onendamog kakina pepejig eji kackito8adj kidji 8idjia8adjin ka teb8etamindjin Coda (Judée)

akikag ka tajikendjin. ³⁰ Ogi ma8adjia8an dac conian. Midac ogi mina8an Banabasan acitc Saulan. 8ina8a dac ki anonagani8i8ag kidji mina8adjin ka niganizindjin ka iji teb8etamindjin 8edi Coda akikag.

12

Jak (Jacques) ki nisagani8i acitc Pien ki takonagani8i

¹ Meg8adj ii apitc, Herod kitci ogima8iban. Ki anokiban dac kidji nanekadjiagani8indjin nandam ka teb8etamindjin. ² Ki anokiban kidji nisagani8indjin Jakan, John o8idjiki8en, e pajiba8agani8indjin. ³ Apitc ka kikendag Coda8innin e min8endamiadjin, Jakan egi nisagani8indjin, acitc ki anokigoban kidji takonagani8indjin Pienan. Ii dac apitc, meg8adj Coda8inni Kitci Magocani8anoban, apitc e am8a8agobanen pak8ejiganan ega ka obicinindjin. ⁴ Apitc ka ick8a takonadjin Pienan, ogi kiba8an. Ki anokigoban dac ni8inana8 kidji neni8indjin ini8e cimaganican aiackodj ke nagadjandjin. Herod dac odinendanaban kidji tibakonadjin Pienan nigan a8iagokag apitc ick8a Coda8inni Kitci Magocani8anig. ⁵ Pien dac ki kana8enimagani8i kibaodimigi8amikag. Ka teb8etamo8adj dac ogi kitci aiamita8a8an Kije Manidon Pienan odji.

Pien ki pagidinagani8i

⁶ Ii dac e tibikanig, 8iabanig Herodan kidji tibakonigodjin nigan a8iagokag, Pien nibagoban nasa8idj nijin cimaganican. Mag8apizogoban

nijin pi8abiko sagapizoneabin e abadanigin, acitc nandam cimaganicag okana8endana8agoban kibaodimigi8ami ick8ademini. ⁷ Kitata ka Tibendjigedj pejig odajeniman ki nagozi8an, acitc ki kitci 8asakone iima kibaodimigi8amikag. 8aa ajeni ogi kockobinan kidji 8anickandjin Pienan acitc ogi inan: “8ibadj, pazig8in!” Teci8ag dac ki abiskoseni8an onidjin. ⁸ Midac 8aa ajeni ki ikido: “Pizikao kikitcipizon acitc pitakizinen.” Apitc ka ick8atadj, ajenin ogi igon mina8adj: “Pisikan kipizika8agan, nosoneocin dac.” ⁹ Pien dac ogi nosone8an ajenin pinici ag8adjik kibaodimigi8amikag. Ka8in dac ododji kikendasin kicpin maia eji8ebanigobanen, “nidijinanadok eta” ki inendamogoban. ¹⁰ Apitc dac ka ick8a cabockamo8adj nitam ick8ademini ka kana8endjigadenig, mina8adj eko nijinigin ogi oditana8a, acitc dac ki ani ija8ag pi8abiko ick8ademikag, ick8eag ick8adem ag8adjik kidji gi te8adj. Ii dac ick8ademini ceck8atigotc 8edji cesenig, midac ka iji sagaamo8adj kibaodimigi8amikag. Ki ani ija8ag pejig odena mikanajicini. Kitci kaiezigotc dac Pien ogi naganigon ajenin.

¹¹ Pien dac ogi odji pabiziskendan adi ka iji8ebanig. Ki ikido: “Nogom aja nikikendan teb8e egi iji8ebag. Ka Tibendjigedj ogi pidjinija8an odajeniman, kidji 8idjiijindjin e ojimo8an. Ka8in dac aja nogom Herod nigagi manenimigosi, acitc ka8in odji pejig oga kackitosina8a Coda8innig kakinagotc ka 8i iji todaoji8apan.”

¹² Apitc ka nisidotag Kije Manidon egi pidjinijaamagodjin ajenin kidji 8idjiigodjin,

Pien ki ija Manin omigi8aminikag. John odjodjombanin aa Mani, Mak (Marc) dac acitc ijinikanagani8igoban aa John. Mane8agoban iima e taji aiamie8adj. ¹³ Apitc Pien ka papa8aag ick8ademini, pejig anodaganik8e ki pija ick8ademikag, Roda (Rhode) ijinikazogoban. ¹⁴ Ogi nisidotan Pienan e aiaa8indjin apitc ka noda8adjin. E apitci min8endag dac, aa anodaganik8e ki 8anike kidji cenag ick8ademini. Ki ipato ka iji aiamiani8anig, midac ki ikido: “Pien ooma te ick8ademikag!”

¹⁵ Ki inagani8i: “Kiki8ack8enadok!” Kiabadj aa ik8e ogi inan Pienan iima e tendjin ick8ademikag. Midac ki nak8e8ajiagani8i: “Odajenimidog8enan ini!”

¹⁶ Pien kiabadj ogi papa8aan ick8ademini. Apitc ka cenamo8adj ick8ademini, ogi nisida8ina8a8an Pienan acitc ki kitci mamakadendamog. ¹⁷ Pien dac pekadjig ogi inan onidji e abadjitodj. Ogi tibadjimota8an adi Kije Manidon ka iji 8idji-igodjin kidji kackiodj kibaodimigi8amikag. Ogi inan: “8idamaokog Jak (Jacques) acitc kodagiag ka teb8etamo8adj adi ka iji8ebag.” Midac ka iji madjadj pakan.

¹⁸ 8iabanig, ki kitci animendamo8agoban ka nagadjito8adj kibaodimigi8amini acitc k8ag8edjimidi8agoban adi Pienan ka ijanigobanen. ¹⁹ Kitci ogima Herod ki anoki kidji nanada 8abamagani8indjin Pienan, ka8in dac odji mikaomagani8isi8an. Ki anoki acitc kidji k8ag8edjimagani8indjin ini8e ka kana8endamindjin ick8ademini

kibaodimigi8amikag adi ka iji8ebanigiban, midac ki ikido kidji nisimagani8indjin.

Ick8a dac ii, kitci ogima Herod ki odji madja Coda (Judée) akikag, kidji nda tajikedj 8edi Sesani (Césarée) odenag.

Herod ka nibodj

²⁰ Herod ogi kitci kiji8aigon kakina a8iagon ka tajikendjin 8edi Tir (Tyr) acitc Sidon odenan. Midac igi8e ka taji8e8adj iima odenan ma8asag ogi pi nda 8abama8an Herodan. Ab8amaci ija8adj, ogi cagozoma8an pejig naben, Blastos ijinikazonigobanin, kidji 8idjiigo8adjin e nda aiamia8adjin ogiman. 8in mega kitci niganizigoban e anokitagedj ogiman omigi8aminikag. Ma8asag dac ogi nda pagosenima8an Herodan ega kidji pamenimigo8adjin, mi mega iima Herod odakikag 8edinamo8adj omidjimimi8a.

²¹ Midac apitc e ijinag8anig kidji ma8adjiidi8adj, Herod ogi pisikan ominokonaan. Ki abi okitci tesabi8aganikag, midac ki madji anim8e. ²² Apitc ka ick8a anim8edj, kakina a8iagog ki pibagi8ag e mikoma8adjin Herodan: “Ka8in eta nabe8isi aa, manido8i aa!” ²³ Herod ki min8endam egi icpenimagani8idj, ka8in dac ododji inasin: “Ka8in nin nimanido8isi, Kije Manido eta inendagozi kidji icpenimagani8idj,” kidji gi ikidopan. Midac Kije Manido odajeniman ogi minigon akozi8ini 8aa Herod. Kinebigosesan ogi amogon pidigamig omisadakag, midac ka iji nibodj.

²⁴ Eckam eckam kitci mane a8iagog ogi nodana8a Kije Manidon omin8adjimo8ini, eckam dac mane a8iagog ogi teb8etana8a.

²⁵ Apitc dac Banabas acitc Saul ka ick8ata8adj omikimo8ini8a Jerusalemikag, ki odji ki8e8ag 8edi Antiok odenakag. Ogi madjina8an dac John-Makan.

13

Banabas acitc Saul onabamagani8i8ag kidji paba kagik8e8adj

¹ Apitc ka ma8adjiidi8apan ka teb8etamo8adj 8edi Antiok odenag, te8agoban nandam e tibadjimo8agobanen Kije Manidon odikido8ini acitc nandam e kikinoamage8agobanen. Banabas (Barnabas), Simian (Siméon), 8in “Ka Makade8inni8idj” ka ijinikanagani8igobanen, Losios (Lucius), 8in Sinen ka odjipan, Manaen, 8in ka 8idji tajikemapanin ako Herodan e ocki pimadizipan, acitc Saul, mi ejinikazo8agobanen igi nabeg. ² Meg8adj dac ka teb8etamo8adj e taji aiamie8adj acitc e pagidadjige8adj, Mino Manidon ogi igo8an: “Nigi onabamag Banabas acitc Saul. Nidaian mikimo8ini ke ijita8adj. Pagidinikog kidji nda ijita8adj kagi inanonag8a mikimo8ini.”

³ Kiabadj dac ki pagidadjige8ag acitc ki aiamie8ag. Ogi samictig8anena8an Banabasan acitc Saulan, midac ka iji ijinija8a8adjin kidji ijitandjin Mino Manidon kagi iji nda8enimandjin kidji ijitandjin.

Banabas acitc Saul 8edi Sipinos (Chypre) minitigokag

⁴ Mino Manido ogi ijinija8an Banabasan acitc Saulan kidji nda paba tibadjimondjin Kije Manidon omin8adjimo8ini. Nitam ki ija8ag Selocia (Séleucia) odenakag, midac ka iji inaci8adj Sipinos (Chypre) minitigokag.

⁵ Apitc dac ka tag8icino8adj Salamis odenakag 8edi Sipinos minitigokag, ki tibadjimo8ag Coda8inni aiamiemigi8amikag Kije Manidon omin8adjimo8ini. John-Makan dac tebanin iima kidji 8idjiigo8adjin.

⁶ Minitigokag ki odji ajo8agame8ag kidji ija8adj Papos (Paphos) odenakag. 8edi Papos ogi nagicka8a8an pejig Coda8innin e mamada8izindjin, Bar-Jesos ijinikazonigoban. Kije Manido pejig oniganadjimo8inniman ijinikandizogoban, ka8in dac ii teb8esigoban.

⁷ O8a8idji8abanin ini naben ka ogima8indjin iima minitigokag, Segios Polos (Sergius Paulus) ka ijinikazondjin, ka kitci kagita8endagozindjin.

Aa dac ogima ogi nd8e8emagoban Banabasan acitc Saulan, onada8endanaban mega kidji nodag Kije Manidon omin8adjimo8ini. ⁸ Aa ka mamada8izipan, Elimas ijinikazogoban Kanek (Grec) e iigij8ani8anig. Ogi k8ag8e todan dac kidji ana8eta8agani8indjin Banabasan acitc Saulan. Ka8in mega onada8enimasi8abanin ogiman kidji teb8etamindjin. ⁹ Saul dac, Pon (Paul) acitc ijinikazogoban, ogi pidigeckagon Mino Manidon. Ogi kijigabaman ka mamada8izindjin acitc ogi inan: ¹⁰ “Kin ka iji tibendagozian kitci madji manidokag kidadam, ka madjendaman

kakina k8aiak8adizi8in! Kabe kikagina8ickimag a8iagog acitc ki8aiejimag. Teb8e8ini ka ikidodj ka Tibendjigedj, kin dac pijicig kidikidonan ega k8aiak ii. ¹¹ Aja dac Kije Manido oga todan ega kidji 8abian. Ka8in dac 8a8adj kiga kackitosin kidji 8abamadj kizis e tcakasigedj, pinici kidji pagidinik Kije Manido kidji gi koki 8abi8adj kiabadj.”

Teci8ag dac Elimas ka8in odji 8abisi, midac tabickotc apan ka iji kacki tibikanig ka tedj ki ijinagozi. Ki k8ek8ekigaba8i e paba nanada 8abamadjin a8ian kidji sagindjinigodjin. ¹² Ogima dac, apitc ka 8abadag ii8eni kagi todjigadenig, ogi teb8eta8an Kije Manidon. Ki kitci mamakaden-dam adi eji kikinoamagani8anig ka Tibendjigend-jin odji.

Pon acitc Banabas 8edi Antiok odenag Pisidia (Pisidie) akikag

¹³ Pon acitc o8idji8aganan ki odji madjiaci8ag Papos odenakag. Ki ija8ag dac Peniga (Perge) odenakag, 8edi Pampilia (Pamphylie) akikag. John-Mak ogi naganan iima, kidji ki8edj Jerusalem odenakag. ¹⁴ Peniga dac ki odji madja8ag, acitc ki ani ija8ag Antiok (Antioche) odenakag Pisidia akikag ka iji peconag8anig. Meg8adj e te8agobanen Antiok odenakag, apitc e aiamie kijiganig, Coda8inni aiamiemigi8amikag ki pidige8ag acitc ki abi8ag. ¹⁵ Pejig a8iag iima ogi nabo8adan Moisan odinakonige mazinaigani acitc niganadjimo8innin omazinaigani8an. Midac Coda8innig ka niganizi8adj iima aiamiemigi8amikag ogi ijinija8a8an a8ian kidji

nda 8idama8andjin Ponan acitc Banabasan:
 “Nidjiki8eg! Kicpin kegon 8i ineg8a a8iagog,
 kidji sogidee8adj oteb8etamo8ini8akag, kigagi
 tibadjimom nogom,” ki inagani8i8ag. ¹⁶ Pon
 dac ki pazig8i kidji anim8edj. Ki icpinikeni kidji
 ndotagodjin a8iagon acitc ki ikido:

“Israel a8iagog, acitc kina8a ega ka
 Coda8inni8ieg ka icpenimeg Kije Manido,
 ndotaocik! ¹⁷ Kije Manido, Israel a8iagon
 ka icpenimigodjin, ogi onabaman kikitci
 anicinabeminabanin. Ogi pagidinan kidji ani kitci
 manendjin meg8adj anodj 8edi eji tajikenipanin
 Idjip (Égypte) akikag. Ogi sagidji8inan Idjip
 akikag, omacka8izi8in e abadjitodj. ¹⁸ Nimidana
 (40) pibon inigik ki cacibendam, misa8adj
 egi madji inakamigizindjin, meg8adj ka paba
 tajikendjin pig8adakamigokag. ¹⁹ Ogi 8anadjiton
 nij8atcin inakanezi8inan Kenan (Canaan) akikag,
 acitc ogi minan ii akini odanicinabeman. ²⁰ Nio
 midasomidana acitc nanomidana8e (450) pibon
 inigik meg8adj kakina oo ki iji8eban.”

“Ick8a dac ii, Kije Manido ogi onabaman nan-
 dam Coda8innin ka kagita8endagozindjin kidji
 niganizindjin, pinici niganadjimo8inni Samian
 (Samuel) kagi pi niganizinigobanen. ²¹ Midac Kije
 Manido ki pagosenimagani8i kidji onabamadjin
 ogiman kidji niganizindjin. Kije Manido dac ogi
 minan Saulan kidji odogimamindjin. Kic (Kish)
 ini og8izisibanin Saulan, Bendjamin (Benjamin)
 odanike ojisan. Saul dac ki ogima8i nimidana
 (40) pibon inigik. ²² Apitc dac Kije Manido ka
 ana8enimadjin Saulan, ogi odapinan Davidan

kidji ogima8indjin. 8adan oo Kije Manido ka ikidodj ka mikomadjin Davidan:

'David, Jesse og8izisan,

mi aa nabe ka nda8enimag kidji ogima8idj.

Nikikendan enendag tabickotc nin ka inendaman.

Kada ijita adi ke iji nda8enimag.' **1 Samuel 13.14;**

16.12; Psaume 89.21(20)

Mi ka ikidodj. ²³ Aja odjicise Kije Manido kagi ikidogobanen kidji todag. Ogi asan pejig Davidan odanike ojisini kidji ag8acimadjin Israel a8iagon, mi 8aa Jesos. ²⁴ Ab8amaci

Jesos ka madjitadj kidji mikimodj, Cabadis (Jean-Baptiste) ogi 8idama8an Israel a8iagon kidji an8endizondjin acitc kidji sigaadazondjin.

²⁵ Apitc ka ani ick8atadj omikimo8in, Cabadis ogi inan a8iagon: 'A8enen enenimijieg? Kidinendana8a na nin 8aa Kije Manidon kagi ikidonipanin kidji pidjinijaogodjin? Ka8in nin aa. Anic dac aja kegat kada tag8icin. Ka8in tibise nidapitendagozisi kidji anokita8ag e abiskobida8agin omakizineabin.' Mi oo Cabadis ka inadjin."

²⁶ "Nidjiki8eg, kina8a Abanaam (Abraham) odanike ojisan acitc kina8a ega ka Coda8inni8ieg ka icpenimeg Kije Manido, ndotaocik! Kina8it sa Kije Manido kagi 8idamago8ak adi ke todag kidji ag8acimigo8ak. ²⁷ Igi

a8iagog Jerusalem odenag ka tajike8adj acitc odogimami8an ka8in ododji teb8etasina8a Jesos e pi nda ag8acimigo8ak. Taso aiamie kijigag niganadjimo8innig omazinaigani8an nabo8adjigadeni8an, ka8in dac a8iagog ododji nisidotasina8a ka iji nodamo8adj. Apitc dac

Jesos ka ick8aienimagani8idj, ki iji8ebani kagi ikidondjin niganadjimo8innin. ²⁸ Ka8in kegoni ododji mikasina8a kidji gi odji nisa8apanin. Misa8adj dac Pilat ki k8ag8edjimagani8i kidji nisagani8indjin. ²⁹ Apitc ka ick8a iji8ebanig kakina kegoni kagi ikidomaganigobanen Kije Manidon Omazinaigan 8in odji, ogi nisakona8an tcibaiatigokag acitc ogi asa8an 8ibabikiniganikag. ³⁰ Midac Kije Manido ogi abidjibaan. ³¹ Kitci maneogon inigik, ogi koki 8abamigogoban ini8e ka paba 8idjiogogobanen Galilee akikag pinici Jerusalemikag. Aja dac nogom Israel a8iagokag paba tibadjimo8an kagi pi todag Jesos. ³² Nina8it dac kipidamagom oo8e min8adjimo8in. Kagi inagobanen Kije Manido 8eckadj kikitci anicinabeminabanin kidji todag, ³³ aja nogom ogi ojiton kina8it odji odanike ojisi8an. Ogi ojiton e abidjibaadjin Jesosan. Tabickotc ka iji nabo8adamak Kije Manido Omazinaigan, eko nijinigin 8eckadj Kitci Nigamo8inan:

'Kin nig8izis.

Teb8e ninikag kidiji odadaminan ogajigag.' *Psaume 2.7*

³⁴ Kije Manido ki 8idamagegoban kidji abidjibaadjin nibo8inikag, ega 8ikad mina8adj kidji gi nibondjin acitc kidji gi 8anadanig o8ia8ini. Mi oo ka ikidogobanen:

'Ketcinadj kiga ca8eniminom,

kagi inagiban David kidji todaman.' *Ésaïe 55.3*

³⁵ Mina8adj dac ojibiigadeni Kije Manido Omazinaiganikag:

'Kin Kije Manido,

*ka8in kiga pagidinasin aa8e ka kitcit8a8izidj ka
tibenimadj*

kidji taji nici8anadanig o8ia8 iima nibo8inikag.'

Psaume 16.10

³⁶ Meg8adj David ka pimadizipan, ki ijita Kije Manidon kagi iji nda8enimigopanin kidji ijitadj. Midac ka iji nibodj. Pecodj 8eckadj okitci anicinabemikag ki iji asagani8i acitc o8ia8 ki 8anadani. ³⁷ Ka8in dac 8in ini8e Kije Manido kagi abidjibaadjin ki odji 8anadasini o8ia8ini. ³⁸ Nidjiki8eg! K8ag8e nisidotamok ka 8idamonagok. Kicpin teb8eta8eg Jesos, kada kasiigade8an kipatado8ini8an. E nosoneamegoban Mois odinakonige8inan, ka8in 8ikad kikackitosina8aban kidji k8aiak8abamigo8eg Kije Manido. ³⁹ Aja dac nogom kakina a8iag ka teb8eta8adjin Jesosan, ok8aiak8abamigon Kije Manidon. ⁴⁰ Iag8amig dac, ega kidji iji8ebizieg niganadjimo8innig kagi ikido8adj:

⁴¹ *'Ndotamok, kina8a ka papijieg e ikido8an!*

Kiga mamakadendana8a, midac kiga nibom!

*Niga todan mega kegon e mamakadendag8ag
meg8adj e pimadizieg.*

Misa8adj dac a8iag tatibadjimotago8egoban,

ka8in kida teb8etasina8a.' ”

Habacuc 1.5

Mi ka iji kagik8edj Pon.

⁴² Apitc Pon acitc Banabas ka ani sagaamo8adj Coda8inni aiamiemigi8amikag, ki k8ag8edjimaganisi8ag kidji koki pija8adj mina8adj aiamie kijiganig, mina8adj kidji pi tibadjimo8adj ini kegonan. ⁴³ Ka ick8a ma8adjiidinani8anig Coda8inni

aiamiemigi8amikag, mane Coda8innig acitc
 mane a8iagog kagi adjito8adj odaia mie8ini8a
 kidji nosoneamo8adj Coda8inni aiamie8ini
 ogi nosone8a8an Ponan acitc Banabasan.
 Midac Pon acitc Banabas odaia mie8abanin
 acitc okadjini8a8abanin ega 8ikad kidji
 poni apacenimondjin Kije Manidon okitci
 ca8endjige8inikag.

⁴⁴ Mina8adj e aiamie kijiganig, kegat kakina
 mizi8e ka tajike8adj iima odenag ki ma8adj iidi8ag
 kidji ndotamo8adj ka Tibendjigendjin
 odikido8ini. ⁴⁵ Apitc Coda8innig ka 8abage8adj
 e kitci manenani8anig, ki kitci odendamog. Ki
 ikido8ag dac: “Kagina8icki Pon” acitc ogi kitci
 mamanazoma8an. ⁴⁶ Midac Pon acitc Banabas
 ogi ina8an ega e kocima8adjin: “Kina8akag
 ka Coda8inni8ieg ijinag8anoban nitam kidji
 8idamago8eg Kije Manido odikido8in. Kigi
 8ebinana8a, ka8in dac kidinendagozisim kidji
 aiamieg kagige pimadizi8in. Nda8adj dac, kiga
 naganinom, ega ka Coda8inni8i8adj niga nda
 8abamananag. ⁴⁷ 8adan oo8e ka Tibendjigedj
 kagi iji 8idamago8ag:

*‘Kigi onabamin tabickotc 8asea8in kidji
 ijinagozian,
 taji ka te8adj ega ka Coda8inni8i8adj,
 midac kakina a8iagog ooma akig kidji
 kikendamo8adj
 adi ka todaman kidji ag8acimag8a,’ Ésaïe 49.6
 nigigonan.”*

⁴⁸ Apitc ega ka Coda8inni8i8adj ii8eni ka
 nodamo8adj, ki kitci modjigendamog acitc ogi
 icpendana8a ka Tibendjigendjin odikido8ini.

Midac igi8e kagi onabamagani8i8adj kidji aiamo8adj kagige pimadizi8ini ogi teb8eta8a8an Jesosan.

⁴⁹ Midac mizi8e iima akikag ki pabamad-jimonani8ani ka Tibendjigedj odikido8in.

⁵⁰ Coda8innig dac ogi 8ik8adjia8an ini8e ka niganizindjin iima odenag acitc ka oconiamindjin ik8e8an ka manadjandjin Kije Manidon, kidji madjenima8adjin Ponan acitc Banabasan. Midac ka iji nanekadjiagani8i8adj Pon acitc Banabas acitc ki madjini8a8agani8i8ag odaki8akag.

⁵¹ Pon dac acitc Banabas ogi papa8isidona8an omakizini8an kidji odji kikendjigadenig ega e 8i an8endizonani8anig iima odenag. Midac ka iji ija8adj Ikoniom (Iconium) odenag. ⁵² Nandam dac Antiok odenag ka te8adj a8iagog teb8e ka teb8eta8a8adjin Jesosan, ki kitci modjigendamog acitc Mino Manidon ogi pidigeckago8an.

14

Pon acitc Banabas kagik8e8ag 8edi Ikoniom (Iconium) odenag

¹ Ikoniom (Iconium) odenakag, Pon acitc Banabas mina8adj ki pidige8ag Coda8inni aiamiemigi8amikag. Ki kitci sozi kagik8e8ag, kitci mane dac Coda8innin acitc ega ka Coda8inni8indjin ki odji madji teb8etamon. ² Midac nandam Coda8innig ega ka teb8etamo8adj ogi 8ik8adjia8an ega ka Coda8inni8indjin ega ka teb8etamindjin kidji madjenimandjin Ponan acitc Banabasan.

³ Pon acitc Banabas kin8ej ki tajike8ag iima

Ikoniom odenag. Ka8in odji cag8enimosi8ag kidji mikoma8adjin ka Tibendjigendjin. Ka Tibendjigedj dac ki 8abadai8e e teb8endjin Ponan acitc Banabasan kagi ikidonigobanen e mikodamindjin okije8adizi8in. Ogi minan macka8izi8ini kidji gi mamada8izindjin acitc ka mamakazinag8anigin kegonan kidji gi todamindjin. ⁴ Ki nenicike8inidi8ag dac a8iagog iima odenag ka tajike8adj. Nandam ogi 8idji8a8an Ponan acitc Banabasan, kodagiag dac ogi 8idji8a8an Coda8innin.

⁵ Kegapitc dac nandam ega ka Coda8inni8i8adj, acitc nandam Coda8innig acitc odogimami8an ogi onendana8a kidji manenima8adjin Ponan acitc Banabasan, acitc kidji nisa8adjin e pabim8asinaa8adjin. ⁶ Apitc Pon acitc Banabas ka kikendamo8adj ii, Likeonia (Lycaonie) akikag ki ipai8e8ag. Listra (Lystre) acitc Tarpi (Derbe) odenakag ki ija8ag acitc pecodj 8ajagam ini odenan. ⁷ Midac ka iji paba tibadjimo8adj Kije Manidon omin8adjimo8ini.

Pon acitc Banabas 8edi Listra odenag

⁸ 8edi Listra (Lystre) odenag, pejig nabe apanigotc tanabigoban. Makizidegoban mega ka ako nta8igidj, ka8in dac 8ikad ododji kackitosin kidji pimosedj. ⁹ Aa dac nabe otaji ndota8agoban Ponan e kagik8endjin. Pon ogi kijigabaman, ogi 8abaman dac ini nabən e teb8etamindjin Kije Manidon kidji kigeigodjin. ¹⁰ Midac Pon ka iji inadjin e kitci kiji8ekada8adjin: “Pazig8in! K8aiakogaba8in!” Aa dac nabe ki pazig8idjise, midac ka iji madji pabamosedj.

¹¹ Apitc dac ka 8abage8adj a8iagog adi ka todamindjin Ponan, ki pabibagi8ag oo8e, Likeonia (Lycaonie) ijigij8e8ini e abadjito8adj: “Aja manidog ki anicinabe8iidizo8ag acitc ki pija8ag kidji pi nda 8abamigo8ak!” ¹² Midac kakina a8iagog ogi ijinikana8an Banabasan “Sos” (Zeus) acitc Ponan “Enimes” (Hermes), 8ina8a nijin omanidomi8an ejinikana8apanin. Pon dac 8in e nigani anim8edj, mi 8edji Enimes ki ijinikana8adjin. ¹³ Aa manido Sos (Zeus) ka ijinikanagani8igobanen, padakisinigoban odaiamiemi8am ka odji pidigani8anig odenakag. Aiamie ogima dac ka anokita8adjin Sosan ogi pidji8inagoban nabe mictozon egi 8abig8ani kadaomagani8indjin nigan iima kitci ick8ademi odenakag. Onada8enimabanin dac kakina a8iagon kidji pagidinigendjin ini nabe mictozon Ponan acitc Banabasan odji.

¹⁴ Apitc Banabas acitc Pon ka nodage8adj adi e inakamigizinani8anig, ogi kibickibidona8an odaimi8an epitci ega pabajine min8endamo8adj. Ki ipaidi8ag dac ka iji tendjin a8iagon acitc ki ikido8ag: ¹⁵ “Adi 8edji todameg ii? Nidanicinabe8imin tabickotc kina8a! Nitibadjimomin Kije Manido omin8adjimo8in. Ki8idamagom kidji 8ebineg8a igi manidokanag ega ka abadizi8adj, kidji gi icpenimeg Kije Manido ka pimadizidj. Mi aa ka kijendagin 8ak8ig, akini, kitcigamini acitc kakina kegoni iima ka tag8anig. ¹⁶ Odakanag ako, Kije Manido ogi pagidinagoban a8iagon kakinagotc adi enakanezi8agobanen kidji aiamitagodjin adi eji nda8endaminipanin. ¹⁷ Misa8adj dac kigi

8abadana8a kakina Kije Manido ka pi ijitcigedj kidji gi kikenimeg, kagi mino todago8eg. Ogi pagidinan kidji kimi8anig acitc kakina kegoni ogi nta8igiton apitc kagi odji inendag8anig. Kigi minigom midjimini acitc dac kigi minigom kidji min8endamideeieg.” Mi ka ikido8adj Pon acitc Banabas. ¹⁸ Misa8adj ii e ikido8agobanen, ana8iz ogi kackia8an kidji odjia8adjin a8iagon kidji pagidinigetamago8adjin.

¹⁹ Nandam Coda8innig ki pi odose8ag Antiok (Antioche) acitc Ikoniom (Iconium) odenan. Ogi cagozoma8an dac a8iagon kidji nisimagani8indjin Ponan. Ogi pabim8asinaa8an dac, acitc ogi sagidjidabana8an ag8adjik odenag. “Ki nibo” ogi inenima8agoban mega. ²⁰ Midac apitc ka pi okogaba8indjin ka teb8etamindjin ka iji tepan, Pon ki pazig8i, midac ka iji koki ijadj odenakag. 8iabanig, Pon acitc Banabas ki madja8ag, Tarpi (Derbe) odenag e ija8adj.

Ki koki tag8icinog

Antiok (Antioche) odenag Siria (Syrie) akikag

²¹ Pon acitc Banabas ki paba tibadjimo8ag Kije Manidon omin8adjimo8ini Tarpi (Derbe) odenakag acitc ki ani mane8an e teb8etamindjin. Ki koki ki8e8ag Listra (Lystre), Ikoniom (Iconium) acitc Antiok (Antioche) odenan. ²² Ogi 8idjia8an ka teb8etamindjin kidji sogigaba8indjin oteb8etamo8ini8akag. Odina8agoban ega 8ikad kidji odji poni apacenimo8age8adj Jesosan. Ki ikido8ag: “Panima mane kodagito8inan kiga pimosadanananan kidji gi pidigeiak Kije Manido Odogima8i8inikag.” ²³ Kakina pepejig

ka iji ma8adjiidindjin ka teb8etamindjin, Pon acitc Banabas ki pagidadjige8ag acitc ki aiamie8ag, midac ka iji onabama8adjin ini8e ke niganizindjin ka iji teb8etamindjin. Ki aiamie8ag 8ina8a odji: “Tebendjigean! Kipagosenimigo kidji kana8enimad8a ogo8e kagi teb8etaok8a.”

²⁴ Ki pimi cabocta8ecka8ag Pisidia (Pisidie) akini acitc ogi oditana8a Pampilia (Pamphylie) akini.

²⁵ Ki tibadjimo8ag Kije Manidon omin8adjimo8ini Peniga (Perge) odenakag, midac ka ija8adj Attalia odenakag. ²⁶ Mi iima ka odji madjiaci8adj, Antiok odenakag e ija8adj. Mi 8edi ka teb8etamo8adj kagi iji pagosenima8apanin Kije Manidon kidji ca8enimandjin Ponan acitc Banabasan, kidji gi ijitandjin ii mikimo8ini, aja nogom kagi ick8aikamo8apan.

²⁷ Apitc ka oditamo8adj Antiok, ogi ma8adjia8an ka teb8etamindjin. Pon acitc Banabas ogi 8idama8a8an kakina kegoni Kije Manidon kagi todamindjin, egi 8idjiigo8adjin. Ki tibadjimo8ag adi Kije Manidon kagi iji minandjin ega ka Coda8inni8indjin kidji gi teb8etamindjin ke8ina8a. ²⁸ Kin8ej dac ogi 8idji tajikema8an ka teb8etamindjin iima.

15

Ka ma8adjiidinani8ag Jerusalemikag

¹ Nandam a8iagog ki pija8ag 8edi Antiok (Antioche) odenag, Coda (Judée) akikag e pi odose8adj, e kikinoamage8adj oo: “Ka8in kigagi ag8acimigosim kicpin ega pak8ejogo8eg tabickotc kagi ikidomaganigin

Mois odinakonige8inan.” ² Pon acitc Banabas ogi kitci madjita8a8an ini8e a8iagon acitc ogi kitci kaganona8an ii kikinoamage8ini odji. Midac ki onabamagani8i8ag Pon, Banabas acitc nandam a8iagog Antiok ka tajike8adj, mama8 Jerusalemikag kidji ija8adj, kidji nda mikodamo8adj 8edi ii kikinoamage8ini, kidji kikendamo8adj adi enendamindjin ka midatcin acitc nijindjin Anodaganan acitc ka niganizindjin.

³ Ka teb8etamindjin dac ogi ijinijaogo8an. Ki ani ija8ag Pinicia (Phénicie) acitc Samani (Samarie) akikag, e paba mikodamo8adj adi ega ka Coda8inni8indjin kagi iji teb8eta8andjin Kije Manidon. Ki kitci min8endamog ka teb8etamo8adj egi nodage8adj ii inadjimo8ini.

⁴ Apitc ka oditamo8adj Jerusalemini, Anodaganan, ka niganizindjin, acitc kakina ka teb8etamindjin ogi anamikago8an. Pon acitc Banabas ki tatibadjimo8ag kakina kegoni Kije Manidon kagi todamindjin, egi 8idjiigo8adjin.

⁵ Nandam ka teb8etamo8adj, Coda8innig ka nagadjito8agobanen inakonige8inan iji acidagimagani8i8agoban. Ki pazig8i8ag dac ka iji ma8adjiidinani8anig acitc ki ikido8ag: “Ega ka Coda8inni8i8adj kagi pi teb8etamo8adj, mi panima ki pak8ej8agani8i8adj. Mi panima acitc ki 8idama8agani8i8adj kidji ndotamo8adjin Moisan odinakonige8ini.”

⁶ Anodaganag acitc ka niganizi8adj ki ma8adjiidi8ag kidji mikodamo8adj ii8eni.

⁷ Kitci kin8ej ki anim8e8ag. Kegapitc Simo Pien ki pazig8i acitc ki ikido: “Nidjiki8eg! Kikikendana8a adi ka iji8ebag 8eckadj. Kije

Manido nigi onabamig kidji 8idama8ag8a min8adjimo8ini igi8e ega ka Coda8inni8i8adj, kidji gi nodamo8adj acitc kidji gi teb8etamo8adj.
⁸ Kije Manido dac ka kikenimadjin adi ejideendjin a8ian, ogi minan ega ka Coda8inni8indjin Mino Manidon, tabickotc kina8it kagi todago8ak, e 8abadai8edj egi odapinagani8i8adj ke8ina8a.
⁹ Ka8in ododji pakanenimasi8an Kije Manido ega ka Coda8inni8indjin tabickotc kina8it. Apitc ka teb8etagodjin, ogi ijian kidji paiekideendjin.
¹⁰ 8egonen dac 8edji k8ag8e nickieg Kije Manido? Ega ka Coda8inni8i8adj ka 8i teb8eta8a8adjin Jesosan, okitci sanagendana8a kidji kana8endamo8adjin kakina Moisan odinakonige8ini. Ka8in kekina8it kek8an kikitci anicinabeminabanig kidodji kackitosinanan ii kidji todamak. ¹¹ Ka8in k8aiak ii! Kiteb8etananan ka Tibendjigedj Jesus okije8adizi8in odji 8edji ki ag8acimigo8ak. Midac maia pejig8an kagi iji8ebizi8adj ega ka Coda8inni8i8adj.” Mi ka ikidodj Simo Pien.

¹² Midac kakina iima kagi ma8adjiidi8adj ka8in odji kidosi8ag. Ogi ndota8a8an Ponan acitc Banabasan e mikodamindjin kakina mamada8izi8inan acitc ka mamakazinag8anigin kegonan Kije Manidon kagi minigo8adjin kidji iji kackito8adj taji ka tendjin ega ka Coda8inni8indjin. ¹³ Apitc ka ick8a tatibadjimo8adj, Jak (Jacques) ki pazig8i kidji anim8edj. Ki ikido: “Nidjiki8eg, ndotamok!
¹⁴ Simo kigi mikodamagonan adi Kije Manido ka todag nitam kidji 8abadai8edj e sagiadjin ke8ina8a ega ka Coda8inni8indjin, e onabamadjin

8ina8akag ini8e ke tibenimadjin. ¹⁵ Mi
kagi ikido8adj ke8ina8a niganadjimo8innig.
Ojibiigadeni mega:

¹⁶ *Ka Tibendjigedj ikido:*

Ick8a dac ii, niga koki tag8icin.

*Mi maia migi8am kagi ka8iseg acitc kagi ick8a
abadag*

ejinag8anig David odogima8i8in.

Niga koki ojita8an.

Niga kitci sogakisida8an kiabadj.

¹⁷ *Midac kakina kodagiag a8iagog*

*oga pi nanada 8abama8an ka Tibendji-
gendjin,*

*adigotc enakanezi8adj a8iagog kagi on-
abamag8a.*

¹⁸ *Mi oo8eni kagi ikidodj ka Tibendjigedj,*

*8in kagi kikendamoni8edj ini kegonan aja
8eckadj.’*

Amos 9.11-12

Mi mezinadenig.”

¹⁹ “Nin dac nidinendan ka8in kida
sanagiasi8ananag igi8e ega ka Coda8inni8i8adj
egi madji teb8eta8a8adjin Kije Manidon.

²⁰ Tiegodj dac kiga ojibiamasananag. Kiga
8idamasananag ega kidji midji8adj 8iasini kagi
pagidinigetamasagani8indjin manidokanan,
ega ka ijinag8anig kidji midjigadenig. Kiga
8idamasananag kidji nagadjidizo8adj, ega
madji aido8ini kidji pamendamoadj. Acitc
kiga 8idamasananag ega kidji minik8e8adj
misk8ini, kek8an kidji am8a8adjin a8esizan
kagi kibisk8enagani8indjin.

²¹ Mi mega
ono8e inakonige8inan Mois kagi migi8edj.
Aja 8eckadj paba kikinoamagani8an kakina

pepejig odenakag, acitc nabo8adjigade8an aiamiemigi8amikag taso e aiamie kijigag,” ki ikido Jak.

*Ojibiigani kagi ijinijaama8agani8i8adj
ka teb8etamo8adj ega ka Coda8inni8i8adj*

²² Anodaganag, ka niganizi8adj acitc kakina ka teb8etamo8adj ki onaco8e8ag kidji onabama8adjin nandam 8ina8akag ka taci8adj acitc kidji ijinija8a8adjin 8edi Antiok (Antioche) odenag kidji 8idji8a8adjin Ponan acitc Banabasan. Ogi onabama8an dac Silasan acitc Jodan (Jude), Basabbas ka iji api8izondjin, midjinijin ka kitci inenimagani8inigobanen. ²³ Ki anonagani8i8agoban dac kidji iji8ido8adj oo8e ojibiigani:

“Kidanamikonom kina8a ega ka Coda8inni8ieg ka teb8eta8eg Jesus, ka tajikeieg Antiok odenag, Siria (Syrie) akikag acitc Silisia (Cilicie) akikag. ²⁴ Nigi nodagemin nandam a8iagog nina8itinakag ka odji8adj egi pi nda 8abamigo8eg, acitc egi nda kikinoamago8eg kegonan kagi anodj inendamiigo8eg acitc kagi migockadendamiigo8eg. Ka8in nidodji anonasi8ananag ii kidji todamo8adj. ²⁵ Nigi ma8adjiidimin dac acitc nigi onendananan kidji onabamagid8a a8iagog acitc kina8akag kidji ijinija8agid8a. Opi 8idji8a8an Ponan acitc Banabasan, ki8idji8agananag ²⁶ ka kitci anokita8a8adjin ka Tibeniminak Jesus Christ, misa8adj e k8ag8e nisagani8i8adj. ²⁷ Jod (Jude) dac acitc Silas nidijini8ananag kina8akag, 8ina8a tibina8e kidji 8idamago8eg 8egenen

8ejibiamago8eg. ²⁸ Nigi 8idamagonan Mino Manido adi ke todamag. Nigi inendananan dac ega osa mane kidji sanagiigo8eg, mi eta kidji kana8endamegon ini inakonige8inan ka kitci apitendag8agin. ²⁹ Ka8in dac midjikegon 8ias kagi pagidinigetama8agani8i8adj manidokanag. Ka8in minik8ekegon misk8i. Ka8in am8akegon a8esiz ka kibisk8enagani8idj. Nagadjidizok, ega madji aido8in kidji pamendameg. Kiga mino inakamigizim kicpin iag8amendamegon ini kegonan. Nina8it Anodaganag acitc ka niganizi8adj.”

³⁰ Midac igi8eni8ag ka pimi8ido8adj ki mad-jinija8agani8i8ag, ki ija8ag dac iima Antiok ode-nag. Ogi ma8adjia8an iima ka teb8etamindjin acitc ogi mina8an ii ojibiigani. ³¹ Apitc ka ick8a nabo8adamo8adj, ki kitci min8endamog ekido-maganig acitc ki kitci sogidee8ag. ³² Jod ac-itc Silas apanigotc paba tibadjimo8agoban ako Kije Manidon odikido8ini adigotc e te8adj. Antiok odenakag dac kitci kagik8e8agoban kidji 8idjia8adjin ka teb8etamindjin acitc kidji sogi-gaba8icka8adjin oteb8etamo8inikag. ³³ 8enibik iima ki tajike8ag. Kegapitc dac ka teb8etamindjin ogi igo8an kidji mino pabamadizi8adj acitc ogi koki nda 8abama8an ini8eni8an kagi madjini-jaogo8apanin. [³⁴ Silas dac ki inendam kiabadj iima kidji tajikedj.]

³⁵ Pon acitc Banabas kiabadj iima ki tajike8ag Antiok odenakag. 8ina8a acitc mane kodagiag ki kikinoamage8ag acitc ki kagik8e8ag ka Tibendji-gendjin omin8adjimo8ini.

Pepakan ija8ag Pon acitc Banabas

³⁶ Kegapitc dac Pon ogi inan Banabasan: “Mane odenan kigi iji paba tatibadjimomin Kije Manido omin8adjimo8in. Kida koki ijamin ini odenan kidji ndaodeomaiakonig ka teb8etamo8adj. Misa kiga kikendananan adi e ti8adj.” ³⁷ Banabas o8i madji8inabanin John-Makan. ³⁸ Ka8in dac Pon ododji min8endasin kidji madji8inagani8indjin. Ogi pagidji8ebinanagoban mega omikimo8in 8edi Pampilia (Pamphylie), acitc ka8in mina8adj ododji paba 8idji mikimomigosi8abanin. ³⁹ Midac Pon acitc Banabas ki odji kitci kaganondibanig. Midac pepakan kagi odji iji madja8adj. Banabas ki ija Sipinos (Chypre) minitigokag acitc ogi madji8inan John-Makan. ⁴⁰ Pon dac ogi onabaman Silasan kidji 8idjiogodjin. Ka teb8etamo8adj Antiokikag ogi pagosenima8an ka Tibendjigendjin kidji ca8enimandjin Ponan acitc Silasan. ⁴¹ Midac ka ani ija8adj Siria (Syrie) acitc Silisia (Cilicie) akikag kidji ani 8idjia8adjin ka teb8etamindjin.

16

Timote (Timothée) o8idji8an Ponan acitc Silasan

¹ Kegapitc Pon ki tag8icinogoban Tarpi (Derbe) acitc Listra (Lystre) ka ijinikadenigin odenan. Pejig a8iag Jesosan ka teb8eta8agobanen tegoban iima, Timote (Timothée) ijinikazogoban. Timote odjodjoman Coda8innik8e8ini8igobanin acitc oteb8eta8abanin Jesosan. Odadaman dac ka8in Coda8inni8isibanin, Kanes (Grèce) akini odjinigoban. ² Igi8e ka teb8eta8a8agobanen

Jesosan 8edi Litra acitc Ikoniom (Iconium) odenan, omin8adjima8agoban Timoten. ³ Pon onada8enimabanin Timoten kidji paba 8idjiogodjin. Kakina Coda8innig pecodj ka tajike8agobanen okikendana8agoban ega e Coda8inni8indjin Timoten odadamini. Midac Pon ka iji pak8ej8adjin Timoten, ka todamo8agobanen ako Coda8innig. ⁴ Pon acitc o8idji8aganan ki paba ija8ag pepakan odenan, e paba 8idama8a8adjin ka teb8etamindjin adi kagi iji onendamindjin Anodaganan acitc ka niganizindjin 8edi Jerusalemikag. Ogi ina8an dac kidji ndotamindjin ini onendamoinan. ⁵ Midac ka teb8etamo8adj ki ani sogi teb8etamog acitc ki ani mane8ag taso kajik.

*Kije Manido odijinija8an Ponan
8edi Masedonia (Macédoine) akikag*

⁶ Pon acitc o8idji8aganan ki ani cabocta8ecka8ag Parijia (Phrygie) acitc Kalecia (Galatie) akin. Ka8in dac Mino Manidon ododji pagidinigosi8an kidji paba tibadjimo8adj Kije Manidon omin8adjimo8ini 8edi Eja (Asie) akikag. ⁷ Apitc ka ani pec8abadamo8adj Misia (Mysie) akini, ki k8ag8e ija8ag Bitinia (Bithynie) akikag. Ka8in dac Mino Manidon ododji pagidinigosi8an. ⁸ Midac ki ani cabocta8ecka8ag Misia akikag kidji oditamo8adj Troas odenani. ⁹ Meg8adj dac e tibikanig, Pon pejig a8ian ogi 8abaman, e motci ijinag. Pejig a8ian Masedonia (Macédoine) ka odjindjin ogi 8abaman e naniba8indjin acitc e taji pagosenimigodjin: “Pijan Masedonia akikag. Pi nda 8idjiicinam!” ¹⁰ Apitcigotc Pon

ka ick8a 8abadag ii, teci8ag nigi niza8imin kidji ijaiag Masedonia akikag. Nigi kikendananan Kije Manido egi nda8enimigo8ag kidji nda tibadjimota8agid8a omin8adjimo8in iima ka tajikendjin a8iagon.

*Lidia (Lydie) oteb8eta8an ka Tibendjigendjin
8edi Pilip (Philippes) odenag*

¹¹ Nigi odji madjamin Troas odenakag acitc nigi madjiacimin Samotinas (Samothrace) minitigokag. 8iabag dac nigi madjiacimin Neapolis odenakag. ¹² Nigi motosemin dac kidji ijaiag Pilip (Philippes) odenakag. Ii dac odena kitci apitendag8anogoban iima ka iji tag8ag Masedonia (Macédoine) akig. Midac eji tajike8adj Rom ogima8i8inikag ka iji tibendagozi8adj a8iagog. Kitci maneogon nigi tajikemin iima. ¹³ Apitc ka aiamie kijigag, nigi nagadananan odena acitc nigi ijamin sibikag. Nigi inendananan mi iima Coda8innig ke iji ma8adjiidi8adj kidji aiamie8adj. Nigi abimin iima acitc kegapitc nigi aiamiananag ik8e8ag kagi ma8adjiidi8apan. ¹⁴ Pejig iima ik8e Lidia (Lydie) ijinikazogoban, Taiatina (Thyatire) odenakag odjigoban. Ada8egoban ka kitci sanaganigin pabagi8anijican ka kitci misk8eganigin. Aa8e ik8e ka8in Coda8inni8isiban, misa8adj dac omanadjiagoban Kije Manidon. Midac ogi minigon ka Tibendjigendjin kidji nisidotag adi ka ikidondjin Ponan acitc kidji teb8etag. ¹⁵ Ki sigaadazo dac, acitc kakina ini8e omigi8amikag ka tajikendjin. Midac Lidia nigi nd8e8emigonan kidji ijaiag omigi8amikag. Ki ikido: “Kicpin

teb8eienimijieg maiagotc e teb8eta8ag ka Tibendjigedj, pi nda tajikeok nimigi8amikag.” Midac nigi cagozomigonan kidji nda iji tajike8agidj.

Takonagani8i8ag Pon acitc Silas 8edi Pilip (Philippes) odenag

¹⁶ Nigodin e ani ijaiag ka iji aiamiani8ag, pejig anodaganik8ejic nigi pi nagickagonan. Madji manidon okigickagobanin, ominigogoban dac kidji niganadjimodj. Kitci odji coniakenigobanin ako odogimaman, aa8e anodaganik8ejic e nigani 8idama8adjin a8ian adi ke iji8ebizindjin. ¹⁷ Aa ik8eses nigi paba nosoneogonan Pon acitc nina8it e pabibagidj: “Mi igi8e nabeg ka anokita8a8adjin ma8adj ka kitci icpendagozindjin Kije Manidon. Ki8idamago8ag adi ke iji ag8acimigo8eg.” ¹⁸ Mi iidi ka todag maneogon. Kegapitc Pon ogi kiji8aigon acitc ogi inan ini madji manidon ka kigickagondjin ini ik8esesan: “Jesos Christ o8izon ka kitci macka8izimaganig nidabadjiton kidji sagidjinijaonan 8inikag!” Teci8ag dac aa madji manido ki sagaam ik8esesikag. ¹⁹ Ka tibenima8adjin ini ik8esesan ogi 8abadana8a ka iji8ebanig. Ogi kikendana8a ega kiabadj kidji gi coniakendjin ini ik8esesan. Midac ka iji na8adina8adjin Ponan acitc Silasan, kidji gi nda tibakonagani8indjin ka iji tendjin ka niganizindjin, 8edi acitc ka iji mane8adj ada8e8innig. ²⁰ Ogi iji8ina8an ka niganizindjin ka iji tendjin, Rom ogima8i8inikag ka iji tibendagozindjin, e ikido8adj: “Omadjisetona8an kegonan ogo nabeg. Coda8inni8i8ag igi8e.

²¹ Kikinoamage8ag ijitcige8inan ega ka inendagoziak kidji todamakonin. Rom ogima8i8inikag kidiji tibendagozimin, acitc ka8in kigagi nosoneasinanan ini!” ki ikido8ag.
²² Kakina dac a8iagog ogi kiji8aigo8an ini Ponan acitc Silasan.

Ka niganizi8adj ogi pigokonaebina8an Ponan acitc Silasan acitc ki anoki8ag kidji papajacteomaganisindjin. ²³ Ka ick8a papajacte8agani8indjin, ogi kiba8a8an. Ogi ina8an dac ini a8ian ka kana8endamindjin kibaodimigi8amini 8e8enda kidji kana8enimandjin. ²⁴ Teci8ag ka nodag adi ka inanonagani8idj, ka kana8endag kibaodimigi8amini ogi iji8inan 8ek8asagag kibaodimigi8amikag acitc ogi sidak8aanan ozidini mitigokag ega kidji gi pabamosendjin.

Ki sagiziagani8i8ag Pon acitc Silas

²⁵ 8aiej e abitatibikanig, Pon acitc Silas taji aiamie8agoban acitc otaji aiamie nigamota8a8agoban Kije Manidon. Kodagiag dac takoniganag ki ndotamo8agoban. ²⁶ Kitata, ki odji kitci k8ig8an acitc ka iji padakisinogobanen kibaodimigi8am ki kitci ninigise. Midac ka iji cegodenigin ick8ademan. Kakina ka takonagani8i8adj ki pagisini8an opi8abiko sagapizoneabimi8an. ²⁷ Ki kockozi dac ka kana8endag kibaodimigi8amini, acitc ogi 8abadanan kibaodimigi8ami ick8ademan e cetenigin. Ki inendam aja kakina takoniganan egi ojimondjin. E 8abadag ii, ka iji 8i pajibaodizodj.
²⁸ Pon dac ki kitci pibagi: “Ka8in nisidizoken! Kakina ooma nitidemin.”

²⁹ Aa ka kana8endag kibaodimigi8amini ogi inan a8ian kidji pidondjin 8asakonendamagani. Ki pidigebato dac, e kitci ninigickadj epitci se-gizidj. Midac ka iji nibak8ibaniodj nigan Ponikag acitc Silasikag. ³⁰ Ogi pi sagidji8inan acitc ki ikido: “8idamaocin, adi ke todamaban kidji ag8acimigo8an?”

³¹ Ogi ina8an: “Panima ki teb8eta8adj Jesos ka Tibendjigedj. Midac kiga ag8acimigo, kin acitc kakina ka tajike8adj kimigi8amikag.” ³² Pon dac acitc Silas ogi tibadjimota8a8an Kije Manidon omin8adjimo8ini 8in acitc kakina a8iagon ka tajikendjin omigi8amikag. ³³ Misa8adj ii e taso tibaiganeagobanen meg8a tibik, aa ka kana8endag kibaodimigi8amini ogi madji8inan Ponan acitc Silasan kidji nda kizi8adjin kagi iji mij8aganiimaganisindjin. Midac teci8ag 8in acitc kakina ka tajikendjin omigi8amikag ka iji sigaadazo8adj. ³⁴ Eck8ata8adj, ogi iji8inan Ponan acitc Silasan omigi8amikag, midac ka iji acamadjin. 8in acitc kakina ka tajikendjin omigi8amikag ki kitci min8endamog, aja egi teb8eta8a8adjin Kije Manidon.

³⁵ 8iabani8, ka niganizi8adj Rom ogima8i8inikag ka iji tibendagozi8adj ogi ijinija8an nandam cimaganican kidji inandjin ini8e ka kana8endamindjin kibaodimigi8amini oo8e: “Pagidinik igi nabeg ka takonagani8i8adj.”

³⁶ Aa ka kana8endag kibaodimigi8amini ogi inan Ponan: “Ka niganizi8adj ki inakonige8ag kidji pagidinigo8eg. Aja dac kigagi sagaam, ka8in dac a8iag kigagi nagabinigosi8a.”

³⁷ Pon dac ogi inan cimaganican: “Mi ken-ina8it nidiji tibendagozimin Rom ogima8i8inikag. Misa8adj dac, ka niganizi8adj ki anoki8ag kidji papajacteogo8ag kakina a8iagog e 8abamigo8ag, ega egi tibakonigo8ag. Nigi kibaogonanag. Aja dac nogom kimodj ni8i sagidjinijaogonanag. Ka8in niga madjasimin! Ka niganizi8adj 8ina8a tibina8e kada pija8ag kidji sagidji8inigo8ag,” ki ikido.

³⁸ Cimaganicag ogi ina8an ka niganizindjin adi Ponan ka ikidondjin. Apitc ka niganizi8adj ka nodage8adj Ponan acitc Silasan Rom ogima8i8inikag eji tibendagozindjin, ki kitci segizi8ag. ³⁹ Ogi pi ina8an dac Ponan acitc Silasan anodj egi pitci inakamigizi8adj. Midac kibaodimigi8amikag ka iji sagidji8ina8adjin, acitc ogi k8ag8edjima8an kidji madjandjin ododenami8akag. ⁴⁰ Apitc dac Pon acitc Silas ka sagaamo8adj kibaodimigi8amikag, ki ija8ag Lidia omigi8amikag. Iima ogi aiamia8an ka teb8etamindjin acitc ogi 8idama8a8an kidji sogideendjin. Midac ka iji madja8adj.

17

Pon acitc Silas kagik8e8ag 8edi Tesalonika (Thessalonique) odenag

¹ Pon acitc Silas ogi ani cabocta8eckana8a Ampipolis (Amphipolis) acitc Apoloni (Appolonie) odenani. Midac ogi oditana8a Tesalonika (Thessalonique) odenani. Iima tag8anogoban Coda8inni aiamiemigi8am. ² Pon dac ki pidige iima, mi mega mojac e todagiban. Nisin e aiamie kiji-ganig inigik, Pon ogi mikodama8an Coda8innin

adi e ikidomaganig Kije Manidon Omazinaigani.

³ Ogi 8a8idama8an adi eji 8abadai8emaganig Kije Manidon Omazinaigani aja egi nigani inatenigobanen panima kidji kodagitondjin acitc kidji abidjibandjin ini8e Kije Manido kagi ikidogobanen kidji pidjinija8agobanen. Ogi inan: “Mi 8aa Jesus ka mikomag. Mi 8aa8e Kije Manidon kagi pidjinijaogodjin kidji ag8aciminak,” ki ikido.

⁴ Nandam Coda8innig ki cagozomagani8i8ag. Ogi teb8eta8a8an, acitc ogi 8idji8a8an Ponan acitc Silasan. Mane ega ka Coda8inni8i8adj ka manadjia8adjin Kije Manidon, ke8ina8a ki teb8etamog, acitc mane ik8e8ag ka kitci apitendagozi8adj.

⁵ Kegapitc nandam Coda8innig ki kitci odendamog. Ogi ma8adjia8an nandam a8iagon ka madji a8iago8indjin mikanakag kabe ka tenigobanen. Ogi nda migockadjia8an dac a8iagon, acitc ogi a8i madjisetona8a odenani. Ki ipaidi8ag Jasonan omigi8aminikag, kidji a8i nanada 8abama8adjin Ponan acitc Silasan, kidji iji8ina8adjin ka iji manenani8anig. ⁶ Ka8in dac ododji mika8asi8a8an. Ogi iji8ina8an dac Jasonan acitc nandam kodagian ka teb8etamindjin nigan ka niganizindjin odenag. Ki pibagi8ag dac: “Mizi8e ooma akini omadjisetona8a igi8e nabeg Pon acitc Silas. Aja dac nogom ooma tag8icinog! ⁷ Jason dac ogi tajikean omigi8amikag. Opigobidona8an kitci ogima Sesar (César) odinakonige8inan. Omikoma8an kodagian ogiman, Jesus ka ijinikazondjin,” ki ikido8ag. ⁸ Apitc ka niganizi8adj acitc kakina kodagiag a8iagog iima ka te8adj ka nodamo8adj, ki kitci kiji8azi8ag. ⁹ Jason acitc o8idji8aganan ogi

kijikana8a ega kidji kiba8agani8i8adj. Midac ka iji pagidinagani8i8adj.

Pon acitc Silas kagik8e8ag8edi Biria (Bérée) odenag

¹⁰ Apitcigotc ka tibikanig, ka teb8etamo8adj iima ka te8apan ogi ijinija8a8an Ponan acitc Silasan 8edi Biria (Bérée) odenag. Apitc ka oditamo8adj, Pon acitc Silas ki ija8ag Coda8inni aiamiemigi8amikag. ¹¹ Igi8e Coda8innig iima ka te8apan na8adj okitci inendana8agoban Kije Manidon omin8adjimo8ini apitc8in igi8e Tesalonika (Thessalonique) ka iji tajike8apan. Ogi kitci mamidonendana8a kagi ikidondjin Ponan acitc Silasan. Taso kajik igi Coda8innig ogi nabo8adana8a Kije Manidon Omazinaigani kidji kikendamo8adj kicpin epitci teb8emaganig8en Ponan ka ikidondjin. ¹² Mane dac Coda8innig ki teb8etamog. Mane acitc ega ka Coda8inni8i8adj ke8ina8a ogi teb8etana8a, mane nabeg acitc nandam ka kitci apitendagozi8adj ik8e8ag. ¹³ Apitc dac Coda8innig Tesalonika odenag ka tajike8adj ka nodage8adj Ponan e taji kagik8endjin Kije Manidon omin8adjimo8ini iima Biria odenag, ki pija8ag kidji pi nda kadjinija8a8adjin a8iagon kidji madji iji8ebanig. ¹⁴ Ka teb8etamo8adj dac ogi ijinija8a8an Ponan 8asag 8edi pecodj kitcigamig. Silas acitc Timote (Timothée) dac 8ina8a ki tajike8ag Biria odenakag. ¹⁵ Igi8e nabeg ka madjina8adjin Ponan ogi 8idji8a8an pinici Atins (Athènes) odenag. Iima dac Pon ogi anonan kidji 8idama8andjin Silasan acitc Timoten 8ibadj kidji

pijandjin ke8ina8a Atins odenakag. Midac ka iji ki8e8adj igi nabeg.

Pon kagik8e 8edi Atins (Athènes) odenag

¹⁶ 8edi Atins odenag, Pon otaji piabanin Silasan acitc Timoten. Ki kitci kackendam egi 8abamadjin kitci mane manidokanan iima odenag. ¹⁷ Coda8inni aiamiemigi8amikag dac ogi taji k8ag8e cagozoman Coda8innin acitc ega ka Coda8inni8indjin ka manadjandjin Kije Manidon. Acitc taso kajik ogi aiamian ini8e ka tenipanin 8edi ka iji manendjin ada8e8innin. ¹⁸ Nandam kikinoamage8innig, ega ka Coda8inni8i8adj, Epikorianag (Épicuriens) acitc Isto8ik8ag (Stoïciens) ka ijinikanagani8i8adj, ke8ina8a ogi pi nda 8abama8an Ponan acitc ogi k8ag8e tebima8an. Nandam ki ikido8ag: “Adi ekidog8en 8aa nabe? Ka8in kegoni okikendasin.”

Kodagiag dac ki ikido8ag: “Tibadjimodok kodagian manidon, e aiamita8agani8indjin kodag akikag 8edi anodj.” Pon mega omikomabanin Jesosan egi abidjibandjin, mi 8edji ki ikidondjin ii. ¹⁹ Midac ogi nd8e8ema8an Ponan kidji 8idjiogo8adjin Eriapakas (Aréopage) pik8adinajicikag ka ijinikadenig, ka iji ma8adjiidindjin ka niganizindjin iima odenakag. Midac ka niganizi8adj ki ikido8ag: “8idamaocinam kidocki kikinoamage8in ka mikodaman. ²⁰ Nanigodin sanagan kidji nisidotcigadeg ekido8an. Ni8i kikendananan dac adi ekidomagagin kikikinoamage8inan,” ogi ina8an. ²¹ Kakina a8iagog ka tajike8adj Atins odenag, 8a8adj pi8ideg iima ka tajike8adj,

omin8endana8aban ako kidji mikodamo8adjin
ocki inendamo8inan.

²² Pon dac ki pazig8i kidji anim8edj
ka iji ma8adjiidinani8anig acitc ogi inan:
“Kidanamikonom kina8a Atins ka odjieg!
Ni8abadan e kitci min8endameg kidji
aiamieieg. ²³ Meg8adj mega ka paba ijaian,
nigi 8abadan adi eji nda aiamieieg. 8a8adj
nigi 8abadan kitcit8a 8isini8aganikag ka iji
atcigadegin pagidinige8inan, e mazinadeg oo8e:
‘Kimanadjianan aa Manido ega ka kikenimaiak.’
Aa Manido ka taji icpenimeg ega dac e kikenimeg,
mi 8aa Kije Manido ka mikomag! ²⁴ Mi 8aa Kije
Manido kagi kijendag akini acitc kakina kegoni
ooma ka tag8anig. Mi 8aa ka Tibendagin 8ak8ig
acitc akini. Ka8in tajikesi aiamiemigi8amikag
a8iagon kagi ojitondjin. ²⁵ Mi 8aa ka minadjin
a8iagon pimadizi8ini acitc kakina kodag kegoni.
Ka8in dac mamakadj onada8enimasi8an
a8iagon kidji 8idokagodjin. Ka8in mega kegoni
nodesesi. ²⁶ Kije Manido ogi kijeniman kakina
a8iagon. Nitam ogi kijeniman pejig nabem, Adam
ka ijinikazonigobanen, midac 8inikag ka iji
odjindjin kakinagotc enakaniezindjin a8iagon.
Ogi minan 8akidakamig kidji tajikendjin. Ogi
nigani onendan maia anapitc ke pimadizindjin
kakinagotc enakaniezindjin a8iagon acitc adi
ke iji tajikendjin. ²⁷ Onada8enimabanin mega
kidji kikenimigodjin. Kicpin dac odji nanada
8abamigodjin, ne8ad ogagi mikagon. Ka8in dac
misa8adj na8inagozisi pepejig kina8itinakag.
²⁸ Ikidonani8an: ‘8in sa kagi kijenimigo8ak,
kagi minigo8ak kidji pimadiziak acitc kidji

tajikeiak ooma.’ Nandam e tacieg ka nigamo8adj ikido8ag: ‘Mi kekina8it odabinodjijiman kidijinagozimin.’ ²⁹ Kina8it mada Kije Manido odabinodjijiman kidijinagozimin. Ka8in dac kida inenimasi8anan Kije Manido mi tabickotc manidokan e ijinagozidj, ka oza8iconia8idj kek8an ka 8abiskabikizidj conia kek8an kiabadj ka asini8idj, a8iagog kagi oja8agobanen, kagi iji midonendamo8adj egi ijia8adjin. ³⁰ 8eckadj ako, ka8in onigodinendasinagoban Kije Manido ega e kitci kikenimagani8igobanen, aja dac nogom onada8eniman kakina a8iagon kidji an8endizondjin. ³¹ Aja mega ogi onendan anapitc k8aiak ke tibakonadjin kakina a8iagon. Ogi onabaman pejig naben, mi ini Og8izisan, kidji tibakonigendjin. Kakina kigi kikendamonigonan teb8e ke iji8ebanig, egi abidjibaadjin ini kagi onabamadjin.” Mi ka ikidodj Pon.

³² Apitc igi8e a8iagog ka noda8a8adjin Ponan e mikomandjin Jesosan egi abidjibaagani8indjin, nandam ogi papia8an. Kodagiag dac a8iagog ki ikido8ag: “Nigodin mina8adj ninada8endananan kidji nodamag kitibadjimo8in.” ³³ Midac Pon ka iji naganadjin ka iji ma8adjiidindjin. ³⁴ Nandam a8iagog ki teb8etamog acitc ogi 8idji8a8an Ponan. Pejig e taci8adj ka teb8etamo8adj, Denis (Denys) ijinikazogoban, mi pejig ka niganizidj iima ode-nakag. Pejig ik8e acitc ki teb8etam, Damaris ijinikazogoban, acitc nandam kodagiag a8iagog.

18

Pon tibadjimo Kije Manidon omin8adjimo8ini

8edi Konit (Corinthe) odenakag

¹ Ick8a dac ii, Pon ki odji madja Atins (Athènes) odenakag, ki ijagoban dac Konit (Corinthe) odenakag. ² Iima Pon ogi nagicka8agoban pejig Coda8innin, Akilas (Aquilas) e ijinikazonigobanen, Pont akig odjinigoban. Itali (Italie) akikag nogom odosegoban kigi okokomiman Parisila (Priscille), osa mega ma8adji ka kitci ogima8idj Kalod (Claude) ki anokigoban kidji odji madjini-jaomagani8indjin kakina Coda8innin Rom odenani. Pon dac ogi nda 8abaman Akilasan acitc odik8emini. ³ Ogi 8idji tajikeman acitc ogi 8idji mikimoman. Ke8ina8a mega odojitona8agoban nibaganan, tabickotc Pon. ⁴ E taso aiamie kiji-ganig, Pon ki kagik8egoban aiamiemigi8amikag, e k8ag8e cagozomadjin Coda8innin acitc ega ka Coda8inni8indjin kidji teb8eta8andjin Jესosan.

⁵ Apitc Silas acitc Timote (Timothée) ka oditamo8adj Konit odenag, Masedonia (Macédoine) aki egi pi odose8adj, Pon apanigotc paba kagik8egoban. 8e8enda ogi tibadjimota8an Coda8innin mi 8aa Jესos Kije Manidon kagi ikidonipnin kidji pidjinijaogodjin.

⁶ Ogi ana8enimigobanin dac acitc ogi mamanazomigobanin. Midac nigodin Pon e tegobanen Coda8inni aiamiemigi8amikag, ka iji papa8egibant8adjin odaiman kidji pa8isenigin ka minigonaci8anigin. Midac Pon ogi inan: “Kicpin ega 8i teb8eta8eg Jესos, kina8a tibina8e ii kidido8ini8a. Kigi k8ag8e 8idokaonom. Nogom dac aja niga nda 8abamag ega ka Coda8inni8i8adj kidji tibadjimota8ag8a Kije Manidon omin8adjimo8ini.” ⁷ Pon

dac ki sagaam aiamiemigi8amikag. Pejig naben omigi8aminikag ki iji nda tajike, Titios Jostos (Titius Justus) ka ijinikazondjin, ega ka Coda8inni8indjin acitc ka icpenimandjin Kije Manidon. Omigi8amini dac opimena aiamiemigi8amikag iji padakisinigoban. ⁸ Aa dac nabe ka niganizigobanen aiamiemigi8amikag ii apitc, Kanispos (Crispus) ijinikazogoban. Ke8in acitc kakina a8iagon ka tajikendjin omigi8amikag ogi teb8eta8a8agoban ka Tibendjigendjin. Mane kodagiag ka tajike8adj Konit odenakag ogi ndota8a8an Ponan, ke8ina8a dac ki teb8etamog acitc ki sigaadazo8ag.

⁹ Abidin meg8a tibik, Pon ki ijinam e 8abamadjin ka Tibendjigendjin. Ogi igon dac: “Ka8in kotadjiken! Kagik8en min8adjimo8in acitc ka8in ponimoken. ¹⁰ Kiga 8idjiin mega. Ka8in kiga pamenimigosi. Mane8ag mega nidanicinabemag ooma odenakag,” ogi igon. ¹¹ Midac Pon ki tajike iima pejigopibon acitc abita, kidji kikinoama8adjin ini a8iagon Kije Manidon odikido8ini.

¹² Kegapitc pejig nabe, Gallio ijinikazoban, ki onabamagani8i kidji ogima8idj Akaia (Achaïe) akikag. Ii dac apitc, Coda8innig ki mama8ino8ag kidji takona8adjin Ponan. Ogi iji8ina8an dac ogimakag, Gallio kidji gi tibakonandjin Ponan. ¹³ Ogi ina8an dac: “8aa nabe ok8ag8e cagozoman a8iagon, pakan kidji iji aiamita8andjin Kije Manidon, ka8in kagi iji inakonigani8anigobanen.”

¹⁴ Maiagotc Pon 8i ikidogoban kegoni, midac Gallio ogi inan Coda8innin: “Kina8a

Coda8innig! Kicpin kitci madji kegoni8agiban ii ka 8i inactaoneg, kek8an kitci panaage8in inendag8agiban ii, kida ndotaonom 8e8enda. ¹⁵ Midac eta e mikodamegon ikido8inan acitc 8izonan acitc kidinakonige8ini8an, kina8a kidinendagozim kidji mikidameg. Ka8in nin niga onendasin kegon!” ki ikido. ¹⁶ Gallio dac ogi sagidjini8an iima tibakonige8igi8amikag. ¹⁷ Midac kakina igi8e Coda8innig ka iji na8adina8adjin ini8e ka niganizinigobanen aiamiemigi8amikag ii apitc, Sostenes (Sosthène) ka ijinikazondjin. Iima dac ogi papajacte8a8an Sostenes nigan tibakonige8igi8amikag. Ka8in dac nigod ki inendasi Gallio.

Pon koki ki8e 8edi Antiok (Antioche) odenag

¹⁸ Pon kin8ej kiabadj ogi 8idji tajikeman ka teb8etamindjin 8edi Konit (Corinthe) odenag. Midac ka iji pojoka8adjin a8iagon, acitc ka iji pozidj kitci tcimanikag kidji ijadj Siria (Syrie) akikag. Parisilan (Priscille) acitc Akilasan (Aquilas) ogi 8idjiogon. Ab8amaci pozidj, Pon ki nda packoctig8anejama iima Senkania (Cenchrées) odenag, ka odji madjamaganigin tcimanan. 8i 8abadai8egoban mega egi todag adi kagi inapanin Kije Manidon kidji todag. ¹⁹ Midac ka iji ija8adj Epes (Ephèse) odenakag. Mi iima ka iji naganadjin Parisilan acitc Akilasan. Meg8adj iima Pon ka tegobanen, ki pidige aiamiemigi8amikag kidji aiamiadjin Coda8innin. ²⁰ Apitc ka k8ag8edjimaganidj kin8ej kidji tajikedj iima, “Ka8in” ki ikido. ²¹ Tiegodj ogi pojoka8an ab8amaci madjadj, acitc ogi inan:

“Mina8adj niga koki pija, kicpin iji nda8endag Kije Manido.” Midac Epes odenani ka odji madjiacidj.

²² Pon ogi oditan Sesani (Césarée) odenani. Teci8ag Jerusalemikag ki ija kidji nda anamika8adjin ka teb8etamindjin 8edi. Midac ki ijagoban 8edi Antiok (Antioche) odenakag. ²³ Mamaj iima ki tajikegoban, midac ka iji madjadj. Ki ani paba ija Kalecia (Galatie) acitc Parijia (Phrygie) akikag, e paba 8idjiadjin ka teb8etamindjin.

Apollos kagik8e 8edi Epes (Ephèse) acitc Konit (Corinthe) odenag

²⁴ Pejig dac Coda8inni, Apollos ijinikazogoban, ki tag8icinoban Epes (Ephèse) odenakag. Kitci odenag Aleksandania (Alexandrie) ka ijinikadeg ki iji nta8igigoban. Ki kitci minotagozigoban e anim8edj, acitc okitci kikendanagoban Kije Manidon Omazinaigani. ²⁵ Kitci mane ki iji kikinoamagozi ka Tibendjigendjin okikinoamage8ini, acitc enigokodeedj ki kagik8e. K8aiak ki kikinoamage e mikomadjin Jesosan. Pekic dac eta okikendanagoban adi ka iji kikinoamagenipanin Cabadisan meg8adj ka sigaadagenigobanen. ²⁶ Apollos ki madjita kidji kitci mikomadjin Jesosan aiamiemigi8amikag, ega e cag8enimodj. Parisila (Priscille) dac acitc Akilas (Aquilas) ogi noda8a8an. Midac ogi nd8e8ema8an Apollosan omigi8ami8akag, acitc ogi 8idama8a8an kitci 8e8enda adi ejinag8anig Kije Manidon omikanani.

²⁷ Kegapitc Apollos ogi inendan kidji ijadj Akaia (Achaïe) akikag. Ka teb8etamo8adj dac iima

Epes odenakag ogi 8idjia8an, ogi ojibiamas8an ka teb8etamindjin 8edi Akaia akikag, e k8ag8ed8e8adj 8e8enda kidji toda8agani8indjin Apollosan. Apitc Apollos ka tag8icig 8edi, ogi kitci 8idjian ini8e Kije Manidon kagi ca8enimandjin kidji odji teb8etamindjin. ²⁸Ogi kitci aiamiagoban mega Coda8innin ka iji manenani8anig, acitc ogi 8abadaan ega k8aiak e inakamigizindjin. Kije Manidon dac Omazinaigani odabadjitoagoban 8e8enda kidji kikendamoni8edj mi ini8e Jesosan Kije Manido kagi ikidogobanen kidji pidjinija8agobanen.

19

Pon kagik8e 8edi Epes (Ephèse) odenag

¹ Meg8adj Apollos Konit (Corinthe) odenakag ka tepan, Pon ki ani paba iagoban Parijia (Phrygie) acitc Kalecia (Galatie) akikag, Epes (Ephèse) odenakag dac ki tag8icin. Ogi mika8an iima nandam ka teb8etamindjin. ² Pon dac ogi k8ag8edjiman: “Kigi pidigeckago8a na Mino Manido apitc ka teb8etameg?”

Ki ikido8ag dac: “Ka8in iaga pagi nidodji nodagesimin kidji mikomagani8idj Mino Manido!”

³ Midac ki k8ag8ed8e: “8egoneni sigaadage8in kagi iji sigaadazo8eg?”

Ki ikido8ag: “Cabadis ka iji kikinoamagedj nigi iji sigaadazomin.”

⁴ Pon dac ki ikido: “Cabadis osigaada8agoban ini8e ka an8endizonigobanen. Odinagoban Israel a8iagon kidji teb8eta8andjin ini8e ke pidjinijao-magani8indjin. Mi ini Jesosan ka mikomapanin.”

⁵ Apitc ka nodamo8adj ii, igi8e a8iagog ki sigaadazo8ag, ka Tibendjigendjin Jesosan o8izoni e abadjitcigadenig. ⁶ Midac Pon ogi saminan, acitc ogi pidigeckago8an Mino Manidon. Midac pepakan ki ijigij8e8ag acitc mane ki tibatjimo8agoban Kije Manidon odikido8ini. ⁷ 8aiej midatcin acitc nijibanig igi nabeg.

⁸ Nisokizis inigik Pon ki kikinoamage Coda8inni aiamiemigi8amikag, ega e cag8enimodj. Ki tibadjimo Kije Manidon Odogima8i8ini ejinag8anig, e nanada cagozomadjin ini8e ka ndotagodjin. ⁹ Nandam dac e taci8adj cibictig8ane8agoban, ka8in mega o8i teb8etasina8a. Meg8adj e ma8adjiidinani8anig, igi8e ogi manendana8a Jesosan okikinoamage8ini. Midac Pon ka iji madji8inadjin ini8e ka teb8etamindjin, e nagana8adjin ini Coda8innin ega ka 8i teb8etamindjin. Taso kajik dac Pon ki kagik8e iima Tiranos (Tyrannus) okikinoamadimigi8amikag. ¹⁰ Nijopibon inigik, mi ka ijitadj Pon. Kakina dac Eja (Asie) akikag ka tajike8adj, Coda8innig acitc ega ka Coda8inni8i8adj, ogi nodana8a Kije Manidon omin8adjimo8ini.

*Sepa (Scéva) og8izisan
ok8ag8e sagidjini8a8agoban madji manidon*

¹¹ Minamina8adj Kije Manido ogi minan Ponan kidji gi kitci mamada8izindjin. ¹² Nandam a8iagog ogi odapina8an Ponan onabikaganesini acitc opitcikonaani kidji mina8adjin ka akozindjin. Apitc ka todamo8adj ii, ka akozindjin ki

kigeagani8i8an, acitc madji manidon ki sagid-jinija8agani8i8an a8iagokag. ¹³ Nandam dac Coda8innig paba ija8agoban ako aianodj e sagid-jinija8a8adjin madji manidon a8iagokag. Igi dac Coda8innig ogi k8ag8e abadjitona8a ka Tibendjigendjin Jesosan o8izoni kidji sagidjinija8a8adjin madji manidon a8iagokag. Ogi ina8an dac madji manidon: “Jesos o8izon odji, Pon ka tibadjimodj, ki8idamonom kidji sagaameg!” ¹⁴ Mi igi mid-jinij8atcin Sepa og8izisan ka paba ijita8agobanen ii. Coda8inni kitci aiamie ogima8igoban 8aa Sepa.

¹⁵ Apitc dac ka ikido8adj ii, ini madji manidon ogi nak8e8ajiigo8an: “Nikikenimag Jesos acitc Pon. A8enen dac kina8a?”

¹⁶ Aa dac nabe ka pidigeckagodjin madji manidon ogi k8ackoda8an ini kakina naben, acitc ogi cagodjian e miganadjin. Moceckade8agoban acitc mij8agani8i8agoban igi ka sagidjibai8e8adj iima migi8amikag. ¹⁷ Kakina a8iagog Epes (Ephèse) odenag, Coda8innig acitc ega ka Coda8inni8i8adj, ki nodage8ag adi kagi iji8ebanig. Ki kitci segizi8ag acitc ogi kitci apitendana8a ka Tibendjigendjin Jesosan o8izoni.

¹⁸ Mane ka teb8etamo8adj ki pi nda 8idamage8ag adi ka iji patadi8adj. ¹⁹ Kitci mane a8iagog ka mamada8izi8agobanen ogi pidji8idona8an omazinaigani8an acitc ogi ick8azana8an meg8adj a8iagon e taji kijigabamigo8adjin. 8aiej nanomidana kitci midasomidana (50 000) 8abiconia8abikog apitendag8ano8agoban egi onagidjigadegin ini mazinaiganan. ²⁰ Midac iidi mane a8iagog ki nodage8ag ka Tibendjigendjin omin8adjimo8ini, acitc mane a8iagog ki ani

teb8etamog.

*A8iagog ki kitci nickadizi8ag 8edi Epes (Ephèse)
odenag*

²¹ Ka ick8a iji8ebanig ii, Pon ogi inendan kidji ijadj Masedonia (Macédoine) acitc Akaia (Achaïe) akini, mina8adj dac kidji ani oditag Jerusalem odenani. Ki ikidogoban: “Apitc ki ijaian 8edi, panima niga ija Rom odenag.” ²² Ogi ijinija8an dac 8edi Masedonia akini nijin naben ka paba 8idjiigodjin, Timoten (Timothée) acitc Enastosan (Éraste) ka ijinikazonigobanen. 8in dac pagi na8adj kin8ej ki tajikegoban iima Epes (Ephèse) odenag, Eja (Asie) akikag.

²³ Ii apitc, kitci madjiseban Epes odenakag. Igi8e ka tajike8agobanen iima ki kitci nickadizi8agoban, Jesosan okikinoamage8ini odji. ²⁴ Tegoban iima pejig nabe, Dimitinos (Démétrius) e ijinikazogobanen. 8abiconia asinicike8inni8igoban aa. Odojitonagoban aiamiemigi8amesan, 8abiconia8asinin e abadjiadjin, nasab kidji ijinag8anigin aiamiemigi8am ka iji icpenimagani8idj Artemis, mi aa pejig ka manadjiagani8i8adj manidokanag. Dimitinos acitc ka 8idji mikimomadjin kitci odji coniake8agoban. ²⁵ Dimitinos dac ogi ma8adjian ini8e ka 8idji mikimomigodjin acitc kodagian 8abiconia asinicike8innin. Ogi inan dac: “Kikikendana8a mi oo8edi mikimo8in 8edji kitci coniakeiak. ²⁶ Ki8abadana8a adi ka todag aa nabe Pon! 8aa mega nabe ikido ega teb8e e pimadizindjin manidokanan a8iagog ka ojia8adjin. Ka8in eta ooma Epes odenag,

kegat mizi8e Eja akikag acitc, ogi kackiton kidji cagozomadjin acitc ogi kackian mane a8iagon kidji teb8etamindjin oo8eni ka ikidodj. ²⁷ Ne8ad dac kada madjise kimikimo8ininan. Acitc dac kodag kegon, ne8ad ka8in aja kada 8i min8endjigadesini odaiamiemigi8am ka kitci manadjiagani8idj manidokan Artemis. Ka8in dac aja kada apitenimagani8isi 8aa ka kitci manadjiagani8idj manidokan, kakina a8iagon Eja aki acitc mizi8ekamig ka kitci icpenimigodjin,” ki ikido Dimitinos. ²⁸ Apitc ka ick8a anim8edj Dimitinos, kakina a8iagog iima ka te8agobanen ki kitci kijimagani8i8ag. Ki pabibagi8ag e ikido8adj: “Teb8e kitci apitendagozi Artemis, 8in Epes odenag ka taji aiamita8agani8idj!” ki ikido8ag. ²⁹ Kegapitc mizi8e ii odenakag ki kitci pabibaginani8an. Ogi na8adjibina8an nijin Pon o8idji8aganan, Kaios (Gaïus) acitc Anistakos (Aristarque) ka ijinikazondjin, Masedonia aki ka odjindjin. Midac kakina a8iagog ki ipaidi8ag iima ka iji ma8adjiidinani8anigiban ako. ³⁰ Pon 8i pidigegoban ke8in ka iji ma8adjiidinani8anig, e 8i nda anim8egobanen. Ka8in dac ododji pagidinigosin ka teb8etamindjin. ³¹ Nandam ka ogima8i8adj Eja akikag o8idji8aganibanig Ponan. Ogi ijinija8a8an dac a8ian kidji nda 8idama8andjin ega kidji pidigendjin ka iji ma8adjiidinani8anig. ³² Meg8adj dac ii, ki kitci pabibaginani8an ka iji ma8adjiidinani8ag. Nandam a8iagog kegoni iji pabibagibanig, kodagiag dac kodag kegoni. Kegat kakina a8iagog ka8in 8a8adj okikendasina8aban adi 8edji ki ma8adjiidinani8anig. ³³ Coda8innig dac ogi

anona8an pejig naben Aleksanden (Alexandre) e ijinikazondjin kidji anim8endjin. Aja ki 8idama8agani8iban adi ke ikidodj. Aleksanden dac ki icpinikeni e 8i anim8egobanen.³⁴ Apitc dac a8iagog ka kikenima8adjin e Coda8inni8indjin, 8aiej nijotibaigan inigik ma8asag ki kitci pabibagi8ag, kakina pejig8an e ikido8adj: “Teb8e kitci icpendagozi Artemis, 8in Epes odenag ka taji aiamita8agani8idj!”

³⁵ Midac aa8e odena ogima ogi kackian kidji pekadizindjin. Ki ikido: “Ndotamok! Kakina a8iagog okikendana8a ooma Epes odenag eji tag8anig ka kitci apitendagozidj Artemis odaiamiemigi8am, acitc okikendana8a ooma e tendjin odasiniman, 8ak8ig kagi odji pagicinindjin.³⁶ Ka8in a8iag ogagi ana8etasin. Pekadiziok dac acitc abadjiitaok kimidonendjigani8a ab8amaci kegon inakami-gizieg.

³⁷ Kigi pidji8ina8ag ogo nabeg ooma, misa8adj ega kegoni egi ikido8adj kidji madji mikoma8adjin Artemisan ka manadjieg, acitc ega kegoni egi kimodi8adj aiamiemigi8amikag.

³⁸ Tag8an ka iji tibakonigani8ag acitc te8ag iima tibakonige8innig. Kicpin Dimitinos kigi o8idji mikimomaganan 8i inactaona8adjin a8ian kidji tibakonagani8indjin, mi iima panima ke ija8adj.

³⁹ Kicpin kiabadj kodag kegon 8i mikodameg, kiga mikodananan apitc ma8adjiidiak e nosoneamakonin kidinakonige8inanan.

⁴⁰ Nodage8adj mega ka iji8ebanig ogajiganig, nandam ogagi inendana8a ega e kackito8ak kidji mikimidizo8ak. Ka8in dac kada tag8asinoban adi ke iji nak8e8ajit8aiak. Ceck8at mega kigi kitci

pabibagimin ogajigag ka iji ma8adjiidinani8ag,”
ki ikido aa ogima. ⁴¹ Apitc ka ick8a anim8edj, ogi
inan kakina a8iagon kidji ki8endjin.

20

Pon pabamadizi 8edi Masedonia (Macédoine) acitc Kanes (Grèce) akin

¹ Apitc kakina kegoni ka ick8a madjisenig, Pon
ogi ma8adjian ka teb8etamindjin. Ogi inan kidji
sogi teb8etamindjin, midac ka iji anamika8adjin,
kidji ijadj Masedonia (Macédoine) akikag. ² Ki
pimi ija Masedonia akikag, e kitci paba aiami-
adjin ka teb8etamindjin, e 8idoka8adjin kidji
sogigaba8indjin oteb8etamo8ini8akag. Midac ka
iji ijadj Kanes (Grèce) akikag. ³ Nisokizis dac
iima ki tajike. Ick8ataban dac aja kidji ani
madjiacidj Siria (Syrie) akikag, ka odji nodagedj
nandam Coda8innin e 8i nisigodjin. Ki inen-
dam dac mina8adj kidji ani ijadj Masedonia
akikag, kidji oditag Siria akini. ⁴ Nandam nabeg
ogi 8idji8a8an. Sopater, 8in Piros (Pyrrhus)
og8izisan, Biria (Bérée) odena ka odosegobanen,
acitc Anistakos (Aristarque) acitc Sekondos (Se-
cundus), Tesalonika (Thessalonique) odena ka
odose8agobanen, Kaios (Gaïus), Tarpi (Derbe)
odena ka odosegobanen, Timote (Timothée), acitc
dac Tikik (Tychique) acitc Topimos (Trophime),
igi nijin nabeg Eja (Asie) aki ka odise8agobanen,
mi igi8e ka 8idji8a8agobanen. ⁵ Igi kakina nabeg
ki niganicka8ag, nigi piigonanag dac 8edi Troas
odenag. ⁶ Nigi odji madjiacimin Pilip (Philippe)

odenag, apitc ka ick8a Coda8inni Kitci Mago-cani8ag, apitc ako ka am8agani8igobanen ega ka obicig pak8ejigan. Nanogon dac egi pimaciag, nigi oditacimin Troas odenag. Pejigota8ate nigi tajikemin iima.

*Ick8eag ka ndaode8egobanen Pon
8edi Troas odenag*

⁷ E manikijigag e onag8icig, nigi ma8adjiidimin kidji mama8i 8isiniag. Pon ki kagik8e, e inendag 8iabani8ig kidji madjadj. Pinici kidji abitatibikanig ki taji anim8e. ⁸ Pejig pakesaga icpimisagog nigi taji ma8adjiidimin. Kitci mane 8asakonendamaganan 8asakonebanin. ⁹ Pejig dac ockina8e, Iotikas (Eutyche) ijinikazogoban, ka iji 8aseant-cigani8anig taji 8agidabiban. Meg8adj Ponan kitci kin8ej e taji kagik8endjin, Iotikas ka iji pitci nibesedj. Eko nisin icpimisago8anig ki odagodjin. Apitc ka nda 8abamagani8idj, aja ki odji nibo. ¹⁰ Pon dac ki nisada8e, acitc ki nibak8i e odap-inadjin acitc ki ikido: “Ka8in nigod inendakegon. Kiabadj pimadizi.” ¹¹ Mina8adj dac Pon ki koki ik8ada8e. Ogi papak8ebinan pak8ejiganan acitc ogi 8idji 8isininan ka teb8etamindjin. Kabe tibik ki kagik8e, pinici kidji 8abanig. Midac ka iji madjadj. ¹² Pimadizigoban aa ockina8e, midac ka iji ki8e8inagani8idj, acitc kakina a8iagog ki kitci min8endamog.

*Pon ki odji madja Troas
kidji oditag Malitas (Milet) odenani*

¹³ Nina8it dac nigi nigani madjiacimin, Assos odena kidji gi oditaciag, taji Pon kegi odji pozi-agidiban. Misa kagi onendamagiban, Pon mega

mikanakag 8i ani ijaban kidji oditag 8edi. ¹⁴ Apitc ka pi nda nagickago8ag Assos odenakag, nigi pozianan tcimanikag, midac Mitilini (Mitylène) odenag ka iji inaciag. ¹⁵ Midac iima ka odji koki madjaia. 8iabag nigi ani pec8abadananan Kios (Chio) minitig. Mina8adj dac ii8e e kiji-gag, nigi oditananan Samos minitig. Mina8adj dac kiabadj 8iabag, aja nigi tag8icinomin Malitas (Milet) odenag. ¹⁶ Aja Pon ki onendamogoban kidji ega ani kibisikadj Epes (Ephèse) odenani. Ka8in mega kin8ej 8i paba tesigoban iima Eja (Asie) akikag. 8e8ibit8agoban mega kidji tag8icig Jerusalem odenag, e 8i tegobanen iima, kicpin sa minosenig, apitc Coda8inni Kitci Magocani8anig, Pentikost (Pentecôte) Kijigan ka ijinikadenig.

Pon odaiamian ini8e ka niganizindjin ka iji teb8etamindjin

Epes (Ephèse) odenag ka tendjin

¹⁷ Iima dac Malitas (Milet) odenag, Pon ogi ijinija8an a8ian Epes (Ephèse) odenag kidji ijandjin, kidji a8i nadji8inandjin ini8e ka niganizindjin iima ka iji teb8etamindjin, kidji pi nda nagickagodjin. ¹⁸ Apitc ka tag8icinindjin, Pon ogi inan: “Kikikenimijim adi kagi ijitaian, ka ako tag8icinian nitam ooma Eja (Asie) akikag. Kikikenimijim adi ka iji pimadizian apitc ka 8idji tajikeminagok. ¹⁹ Kikikenimijim pijicig egi mikidaman ka Tibendjigedj kagi inanonijidj. Ka8in 8ikad nin nitam nigi mik8enimidizosi. Coda8innig nigi k8ag8e nisigog. Nigi kitci sanagendjigeigo ii apitc, acitc mojav nigi ma8inan. ²⁰ Kikikenimijim ega egi cag8enimo8an

kakina kegon kidji 8idamonagok adi kegi iji 8idjiinagogiban, apitc ka kagik8eian acitc ka kikinoamaonagok kimigi8ami8akag acitc aiamiemigi8amikag. ²¹ Nigi 8idama8ag kakina a8iagog, Coda8innig acitc ega ka Coda8inni8i8adj, kidji an8endizo8adj, kidji koki nazika8a8adjin Kije Manidon, acitc kidji teb8eta8a8adjin Jesosan ka Tibeniminak. ²² Nogom dac Jerusalemikag nidijinjaog Mino Manido. Ka8in nikikendasin adi ke iji8ebizian 8edi. ²³ Mi eta ii eji kikendaman. Tasin odenan ka pi teian, Mino Manido ni8idamag kidji kodagito8an 8edi Jerusalemikag acitc dac kidji takonigo8an. ²⁴ Ka8in nikitci apitendasin nipimadizi8in. Mi eta eji kitci nda8endaman kidji ick8aikam8ag ka Tibendjigedj Jesus kagi inanonijidj, kidji paba tibadjimo8an min8adjimo8in, ka odji kikendjigadenig Kije Manido okije8adizi8in.”

²⁵ “Aja nikikendan ega mina8adj kidji 8abamijieg. Kabegotc inigik ka 8idji tajikeminagok kigi mikodamonom Kije Manido Odogima8i8in. ²⁶ Mi 8edji ininagok ogajigag, ka8in nin anamenimijikegon kicpin pejig a8iag 8anicig. ²⁷ Aja mega kigi 8idamonom kakina kegoni Kije Manido kagi iji nda8endag kidji kikendameg. ²⁸ Iag8amenimidizok dac, acitc nagadjiikog kakina igi8e ka teb8etamo8adj, Mino Manido kagi anonigo8eg kidji nagadjieg8a. 8e8enda kana8enimikog igi8e ka teb8eta8a8adjin Kije Manidon, tabickotc a8iag ka kana8enimadjin omantceniciman. 8in mega Kije Manido otibeniman, Og8izisan egi odji pagidenimidizondjin kidji nibondjin.

²⁹ Nikikendan apitc ki ick8a madjaian, nandam a8iagog kiga pi nazikago8ag, tabickotc ka ka8askade8adj maiganag kidji ijinagozi8adj. Oga nda k8ag8e 8anadjia8an dac ka teb8etamindjin.

³⁰ 8a8adj acitc nandam e tacieg kada kagina8icki8ag, kidji k8ag8e 8aiejima8adjin ka teb8etamindjin. Oga madjina8an dac nandam ka teb8etamindjin. ³¹ Iag8aminidizok dac! Ka8in 8anikekegon oo, nisopibon inigik, e tibikag acitc e kijigag, ka8in kigi odji poni kagikimisinonom kakina e tacieg, mo jag e odademo8an kina8a odji.”

³² “Nipagosenima dac Kije Manido kidji kana8abamigo8eg. Omin8adjimo8in kagi odji kikendameg okije8adizi8in, kiga 8idjiigona8a. Kiga macka8iziigona8a, acitc kiga odji minigo8a Kije Manido ini mino kegonan ka 8i minadjin kakina kagi onabamadjin 8in kidji tibenimadjin.

³³ Meg8adj ka 8idji tajikeminagok, ka8in 8ikad nidodji nda8enimasi kiconiami8a, ka8in kek8an kipitcikonaani8an ka kitci min8acigin.

³⁴ Kikikendana8a kabe egi kitci mikimo8an kidji pimadjiidizo8an, kidji gi odapinaman ka iji nda8endamag kidji pimadjio8ag nin acitc ni8idji8aganag. ³⁵ Kabena kigi 8abadainom adi ke iji mikimo8eg kidji gi 8idjieg8a ka kidimagizi8adj. Kigi kikinoamaonom kidji mamidonendameg oo kagi ikidodj ka Tibendjigedj Jesus: ‘Na8adj kiga ca8endagozim kidji 8idjieg8a kodagiag a8iagog, apitc8in kidji 8idjiigo8eg.’ ” Mi ka inadjin Pon.

³⁶ Apitc ka ick8a anim8edj, Pon acitc kakina iima ka tendjin a8iagon ki nibak8i8ag, ma8asag e aiamie8adj. ³⁷ Kakina ki ma8i8ag, e po-

joka8a8adjin acitc e odjima8adjin. ³⁸ Ma8adji dac ka odji kackendamo8adj, mi egi igo8adjin ega mina8adj kidji 8abama8adjin. Midac ka iji 8idji8a8adjin e nda pozindjin kitci tcimanikag.

21

Jerusalemikag ija Pon

¹ Nigi pojoka8ananag, midac ka iji madjaiag. K8aiak nigi inacimin Kos (Cos) minitig. 8iabag dac nigi oditananan Rod (Rhodes) minitig. Iima dac e odji madjaiag, nigi inacimin pinici Patara odena. ² Iima dac nigi mikananan kitci tciman e ijamagag Pinicia (Phénicie) aki. Nigi pozimin, midac ka iji madjiaciag. ³ Pecodj Sipinos (Chypre) minitigokag nigi inacimin, pinici kidji tebinag8ag tcimanikag. Ca8anog dac minitigokag inekena nigi pimi inacimin, ka8in dac nidodji kabasimin. Nigi ani inacimin pinici Siria (Syrie) akikag acitc nigi kabamin Tir (Tyr) odenag. Iima ki kabadonani8an. ⁴ Nigi nagicka8ananag nandam ka teb8etamo8adj iima, acitc nigi 8idji tajike-mananag pejigota8ate. Ka teb8etamo8adj ogi ina8an Ponan ega kidji ijandjin Jerusalemikag, mi mega Mino Manidon kagi igo8agobanen kidji ikido8adj. ⁵ Panima nigi koki pozimin kidji gi pabamadiziag kiabadj. Kakina ka teb8etamo8adj, 8a8adj ik8e8ag acitc abinodjijag, nigi pi 8idjiog-onanag e nazibiag. Tcigagam nigi nibak8imin e aiamieia. ⁶ Nigi anamikodadimin, midac ka iji poziag kitci tcimanikag. Ka teb8etamo8adj dac ki koki ki8e8ag.

⁷ Tir (Tyr) odenakag e odji madjaiag, nigi inacimin pinici Tolemes (Ptolémaïs) odenag. Nigi nagicka8ananag iima ka teb8etamo8adj. Pejigogon dac nigi 8idji tajikemananag.

⁸ 8iabag dac nigi madjamin, nigi inacimin dac Sesani (Césarée) kitci odenakag. Iima dac Pilip (Philippe) omigi8amikag nigi ijamin, 8in ka kagik8e8inni8idj, nigi 8idji tajikemanan dac. Nij8atcin taci8agoban nabeg, Jerusalemikag kagi onabamagani8i8apan kidji 8idjia8adjin Anodaganan, Pilip dac 8aa pejig.

⁹ Ni8inigoban dac odanisan ega e niba8indjin, okackitona8agoban dac kidji niganadjimo8adj.

¹⁰ Maneogon aja iima nitajikenanagoban, apitc ka odji tag8icig pejig niganadjimo8inni Agabos ka ijinikazogobanen, Coda (Judée) akikag e pi odosegobanen. ¹¹ Nigi pi nda 8abamigonan dac. Ponan dac okitcipizoni ogi odapinan, acitc ogi mag8apidonan 8inigotc onidjin acitc ozidan. Ki ikido dac: “Mino Manido ikido oo8e: Coda8innig ka tajike8adj Jerusalem odenakag, mi iidi ke inapina8adjin ini naben ke pisika8andjin ono kitcipizonan. Kada iji8inagani8i dac, ega ka Coda8inni8i8adj kidji tibakona8adjin,” ki ikido.

¹² Apitc ka nodamag ii, nina8it acitc kakina a8iagog iima ka odji8adj, nigi pagosenimanan Pon ega kidji ijadj Jerusalemikag. ¹³ 8in dac ki ikido: “8egonen 8edji ma8imijieg? 8egonen 8edji kackendamijieg? Manodj nidinendan kicpin ke mag8apinigo8anen 8edi Jerusalemikag, kek8an kicpin odji nibo8ag Jesus ka Tibendjigedj o8izon odji,” ki ikido.

¹⁴ Ka8in nigi kackimasi8anan ega kidji ijadj Jerusalemikag. Nigi poni kagikimanan dac, e ikido8ag: “Nidaiamiemin kidji iji8ebag ka iji nda8endag ka Tibendjigedj.”

¹⁵ Ick8a dac ii, nigi niza8imin kidji madjiadiziag, midac Jerusalemikag nigi ijamin. ¹⁶ Nandam ka teb8etamo8adj Sesani odenag ka odji8adj nigi 8idjiogonanag. Apitc ka tag8iciniag 8edi Jerusalemikag, nigi iji8inigonanag pejig nabe omigi8amikag, kidji gi 8idji tajikemagidj. Sipinos (Chypre) odjigoban aa nabe, Neson (Mnason) ijinikazoban, aja 8eckadj ki odji madji teb8etamogoban.

Pon onadaodeoman Jakan

¹⁷ Apitc ka oditamag Jerusalem, ki kitci min8endamog ka teb8etamo8adj apitc 8iabamigo8ag. ¹⁸ 8iabani8, Pon nigi 8idjiogonan kidji nda 8abamagidj Jak (Jacques). Kakina ka niganizi8adj iima ka iji teb8etamindjin ke8ina8a tebanig. ¹⁹ Pon ogi anamika8an acitc kitci 8e8enda ogi tatibadjimota8an

adi Kije Manidon ka toda8andjin ega ka Coda8inni8indjin, omikimo8in e abadjitondjin.

²⁰ Ka ick8a ndota8a8adjin, ogi icpenima8an Kije Manidon. Midac ka iji ina8adjin Ponan: “Nidjiki8enan! Ki8abamag adi epitci kitci mane8adj Coda8innig egi ani teb8etamo8adj. Okitci apitendana8an Moisan odinakonige8ini.

²¹ Ikidonani8an egi kikinoama8ad8a igi8e Coda8innig, ega ka Coda8inni8indjin odakinikag ka tajike8adj, kidji 8ebinamo8adjin Moisan odinakonige8ini. Ikidonani8an acitc egi inad8a

ega kidji pak8ej8a8adjin odabinodjijimi8an acitc ega kidji nosoneamo8adjin Coda8innin odijitcige8ini8an. ²² Adi dac ke todjigadeg? Ketcinadj kada nodage8ag egi tag8icinian. ²³ Midac oo8e ke todamaban. Ni8in ooma nabeg odaia mie8ini8akag ogi ina8an Kije Manidon kegoni kidji pagidinamo8adj. ²⁴ Madji8ijik igi nabeg, acitc kekin todan ka todamo8adj ako ijitcige8ini Coda8innig kidji gi paiekideeiendagozi8adj. Kijkadamaok kakina kegoni ke inagidag8anig, midac kidji gi packoctig8anejama8adj. Todan oo, kakina dac a8iagog oga kikendana8a ega e teb8emaganig adi e iji mikomigo8an. Tiegodj oga 8abadana8a e nosoneamanin Mois odinakonige8inan kipimadizi8inikag. ²⁵ Aja nigi ojibiamasananag ega ka Coda8inni8i8adj ka teb8etamo8adj. Ikidomagan dac ii ojibiigan: ‘Ka8in midjikegon midjim kagi pagidinigetama8agani8i8adj manidokanag. Ka8in minik8ekegon misk8i. Ka8in am8akegonig a8esizag kagi kibisk8enagani8i8adj. Ka8in madji aido8in pamendakegon,’ mi ka ojibiigadeg,” ki ikido8ag.

²⁶ Pon dac ogi madji8inan ini ni8in naben. 8iabanig, ogi 8idji8an, masasag e todamo8adj adi e inakonigemaganig kidji ani paiekideeiendagozi8adj. Mina8adj ki pidige Coda8inni kitci aiamiemigi8amikag, kidji tibadjimodj apitc ke ick8asenig ii ka taji ijitcige8adj. Apitc maia odjiticsenig, mi ii apitc panima kegi pagidinigenani8anig kakina igi pepejig nabeg odji.

Pon na8adinagani8i meg8adj e tedj kitci aiamiemigi8amikag

²⁷ Aja dac kegat nij8asokajik odjiciseniban, ii apitc ke ick8asenig ka taji ijtice8agobanen, midac nandam Coda8innig Eja (Asie) akig ka odji8adj ka odji 8abama8adjin Ponan pidigamig kitci aiamiemigi8amikag. Ogi nanada nickia8an kakina a8iagon, midac ogi na8adina8an Ponan.

²⁸ Ki pabibagi8ag dac: “Kakina kina8a e tacieg Israel a8iagog, 8idjiicinam! Mi 8aa nabe ka paba kikinoamagedj ega kidji apitenimagani8indjin Coda8innin, acitc ega kidji apitendjigadenigin Mois odinakonige8inan kek8an oo8e kitci aiamiemigi8amini. Aja acitc ogi pidigean a8iagon ega e Coda8inni8indjin ooma kitci aiamiemigi8amikag. Aja dac o8initon oo8e kitcit8a aiamiemigi8amini!” ²⁹ Ki ikido8ag ii osa mega ogi 8abama8an Topimosan (Trophime) e paba 8idji8andjin Ponan Jerusalemikag. Epes (Ephèse) odenag odosenigoban acitc ka8in Coda8inni8isinigoban. Pon ogi pidigean kitci aiamiemigi8amig, ki inendamo8agoban.

³⁰ Meg8adj ii e iji8ebag, mizi8e odenag ki nodagani8an acitc kakina a8iagog ki kitci nickadizi8ag. Ki kitci ipaidinani8an kitci aiamiemigi8amikag. Ogi na8adjibina8an Ponan acitc ogi sagidji8ina8an kitci aiamiemigi8amikag. Teci8ag ki kibaigade8an ick8ademan. ³¹ Meg8adj e nanada nisa8apanin Ponan, a8iag ogi pi tibadjimota8an ka niganizindjin cimaganican Rom ka odjindjin, e kitci nickadizinani8anig Jerusalemikag. ³² Teci8ag ogi madjinnan nandam cimaganican acitc nandam cimaganici ogiman.

Ki ipaidi8ag dac ka iji kitci manenani8anig. Apitc a8iagog ka 8abama8adjin ini8e cimaganican acitc ka niganizindjin cimaganican, ogi poni papakite8a8an Ponan. ³³ Ka niganizidj cimaganic ogi nda 8abaman Ponan, midac ka iji takonadjin. Ki anoki nijin pi8abiko sagapizoneabini kidji abadanigin e mag8apinagani8indjin, midac ka iji k8ag8ed8edj a8eneni8an ini acitc adi ka inakamigizindjin. ³⁴ Pepakan a8iagog iji pabibagibanig, nandam pejig kegoni e ikido8adj, nandam kodag kegoni. Osa mega e kitci pabibaginani8anig, mi 8edji ega ki nisidotag adi maia eji8ebanig aa ka niganizidj cimaganic. Ogi inan dac ocimaganiciman kidji iji8inandjin Ponan ka iji 8akaak8aigadenig. ³⁵ Apitc 8editamo8adj ka odji ik8ada8ani8anig 8akaak8aiganikag, panima cimaganicag ogi pimi8ina8an Ponan. A8iagog mega okitci 8i k8ag8e nisa8abanin. ³⁶ Kakina a8iagog onosone8a8abanin e kitci pabibagi8adj: “Nicik! Nicik!” e ikido8apan.

Pon k8ag8e nak8itamadizo

³⁷ Maia sa apitc cimaganicag opidige8ina8abanin Ponan 8akaak8aiganikag, Pon ogi k8ag8edjiman ka niganizindjin cimaganican: “Kipagidinijinan na kegon kidji ikido8an?”

Ka niganizidj cimaganic ogi inan: “Kikikendan na Kanek (Grec) ijigij8e8in? ³⁸ Kodag a8iag kidi-neniminaban! Kana kin 8aa Idjip (Égypte) aki ka odjidj, ka8in apitci 8eckadj kagi migockadjadjin

a8iagon, e kadjinija8adjin kidji migadindjin, acitc ni8in kitci midasomidana (4000) nici8e8innin kagi iji8inadjin pig8adakamig?” ogi inan.

³⁹ Pon dac ki ikido: “Ka8in! Nin Nicoda8inni8inan, Tasis (Tarse) odenag nidodji, Silisia (Cilicie) akikag. Mi iima odena ka kitci apitendag8ag eji tibendagozian. Pagidinicin kidji aiamiag8a a8iagog.”

⁴⁰ Ka niganizidj cimaganic ogi pagidinan kidji anim8endjin, midac Pon ki taji naniba8i ka odji ik8ada8ejimonig. Ki icpiniken kidji ega kidondjin a8iagon. Apitc ega e kidonani8anig, Pon ogi aiamian, Coda8inni odijigij8e8in e ijigij8edj.

22

¹ Pon ki ikido: “Nidjiki8eg acitc kina8a kitci anicinabeg! Ndotsocik eji nak8ian ka iji inactaonigo8an!” ² Apitc Coda8innig ka noda8a8adjin e Coda8inni ijigij8endjin, ka8in odji kidosi8ag. Mina8adj dac Pon ki ikido:

³ “Nin Nicoda8inni8inan, Tasis (Tarse) odenag nigi iji nta8iginan, Silisia (Cilicie) akikag. Nigi tajikenaban ooma Jerusalem odenag e ocki pimadizian. Gamaliel nigi kikinoamag. 8e8enda nigi kikinoamag 8eckadj kikitci anicinabeminabanin odinakonige8ini. Nigi kitci 8i anokita8anaban Kije Manido, mi maia pejig8an kekina8a ooma ka iji 8i anokita8eg. ⁴ Nigi nanekadjiag dac igi8e ka nosone8a8adjin Jesosan ka iji kikinoamagendjin. Nandam nigi nisag, acitc mane nabeg acitc ik8e8ag nigi takonag. ⁵ Coda8inni aiamie ogima ma8adji ka niganizidj acitc kitci aiamie

onakonige8innig kiga 8idamago8a epitci
teb8eian. Nigi minigog ojibiigani kidji minag8a ka
niganizi8adj Coda8innig 8edi Damas odenag. Nigi
ijanaban dac 8edi kidji nda takonag8a igi8e ka
teb8eta8a8adjin Jesosan acitc kidji pi ki8e8inag8a
ooma Jerusalemikag kidji nanekadjiagani8i8adj.”

*Pon tatibadjimo apitc ka madji
teb8etamogobanen*

⁶ Pon ki ikido kiabadj: “Anic dac ii apitc kegon
nigi iji8ebizinan. Nidani oditanaban Damas ode-
nag, aja ani abitakijiganoban. Kitci kaiezigotc
ki 8ajagameasakone ninikag, 8ak8ig e odateg.
⁷ Teci8ag nigi pagicin motakamig. Nigi noda8a
a8iag e aiamiiidj: ‘Saul! Saul! Adi 8edji nanekad-
jiijian?’ ⁸ Nigi k8ag8edjima: ‘Ka Tibendjigean!
A8enen kin?’ ‘Nin Jesus, Nazaret ka odjian, nin aa
ka k8ag8e nanekadjiadj,’ nigi inig. ⁹ Ka8in ododji
noda8asi8a8an igi8e nabeg ka 8idjioji8adj. Anic
ogi 8abadana8a e kitci 8aseanig. ¹⁰ Kegapitc nigi
k8ag8edjima: ‘Adi ke todaman, Tebendjigean?’
Ka Tibendjigedj dac nigi inig: ‘Pazig8in, ijan
dac Damas odenakag. Kiga 8idamago iima adi
eji nda8eniminan kidji todaman.’ ¹¹ Ka8in dac
nidodji 8abisi, nigi kitci 8anabizonan mega. Mi-
dac igi nabeg ka 8idjioji8adj nigi sagindjinigog
acitc nigi iji8inigog Damas odenakag.”

¹² “Pejig nabe iima taji8egoban, Ananias
ijinikazogoban. Kitci aiamiegoban aa nabe,
acitc ogi kitci ndotanagoban kakina Coda8innin
odinakonige8ini8an. Kakina Coda8innig ka
taji8e8adj iima okitci inenima8abanin. ¹³ Ananias
nigi pi nda 8abamig, midac ki ikido: ‘Nidjiki8e

Saul! Mina8adj koki 8abin.’ Teci8ag dac nigi 8abinan acitc nigi 8abama aa nabe. ¹⁴ Midac nigi inig: ‘8eckadj kikitci anicinabeminabanig Okije Manidomi8an, kigi onabamig kidji kikendaman adi eji nda8endag. Kigi onabamig kidji 8abamadj 8aa maia ka k8aiakozidj, acitc kidji noda8adj e anim8edj. ¹⁵ Kiga mikoma kakina a8iagokag. Kiga 8idama8ag kakina kegoni adi kagi iji 8abadaman acitc kagi iji nodaman. ¹⁶ Mi aja! Pazig8in acitc sigaadazon. Kipatado8inan kiga kasiamago, e pagosenimadj kidji 8idjiigo8an,’ nigi inig.”

*Pon tatibadjimo adi 8edji ki nda kagik8edj
ega ka iji Coda8inni8indjin*

¹⁷ Pon ki ikido kiabadj: “Kegapitc nigi koki ija Jerusalem odenakag. Nitaji aiamienaban kitci aiamiemigi8amikag apitc ka ijinaman oo8e. ¹⁸ Nigi 8abama Jesus, e ijidj: ‘8ibadj! Nagadan Jerusalem nogom! Ka8in mega min8endasi8ag a8iagog, e mikomijian.’ ¹⁹ Nigi nak8e8ajia dac: ‘Tebendjigean! Okikendana8a egi paba pidigeiaban odaiamiemigi8ami8akag, acitc egi takonag8aban acitc egi papajacte8ag8aban igi8e ka teb8etaok8a. ²⁰ Acitc okikendana8a e te8agiban iima apitc ka nisagani8ipan Stepan (Étienne), aa ka mikomikiban. Kenin iima nitaji naniba8inaban acitc nigi inag kidji nisa8adjin. 8a8adj nigi kana8endam8anan igi8e nabeg opizika8agani8an meg8adj ka nisa8adjin!’ nigi ina. ²¹ Midac ka Tibendjigedj nigi inig: ‘Madjan nogom. Kitci 8asag 8edi kiga madjinijaon, kidji nda kagik8ean ega ka Coda8inni8i8adj odji.’ ” Mi ka iji tibadjimodj Pon.

Pon acitc ka niganizidj cimaganic

²² Kakina ka te8adj iima ogi ndota8a8an Ponan pinici oo8e ka ani ikidondjin. Midac ka iji madji kitci pabibagi8adj: “Nicik! Ka8in inendagozisi kidji pimaizidj!” ²³ Midac ki kitci pabibagi8ag e kitci nickadizi8adj. Ogi kitci mimigobidona8an odaimi8an, acitc ki kitci pikiteto8ag. ²⁴ Ka niganidj cimaganic ogi inan kodagian cimaganican kidji pidige8inandjin Ponan 8akaak8aiganikag. Ogi inan kidji papajacteomagani8indjin, pinici kidji tibadjimondjin 8egonen 8edji pabibagimagani8indjin. ²⁵ Midac cimaganicag ogi mag8apina8an kidji papajacte8a8adjin. Pon dac ogi inan ini cimaganici ogiman pecodj ka tendjin: “Kidinendagozim na kidji papajacte8eg a8iag Rom ogima8i8inikag ka iji tibendagozidj, ega egi tibakoneg?”

²⁶ Apitc cimaganici ogima ka nodag ii, ogi nda 8abaman ma8adj ka niganizindjin cimaganican, acitc ogi inan: “Kikikendan na adi enakamigizian? 8aa nabe Rom ogima8i8inikag iji tibendagozi!”

²⁷ Teci8ag dac ka niganizidj cimaganic ogi pi nda 8abaman Ponan. Ogi k8ag8edjiman: “8idamaocin, teb8e na Rom ogima8i8inikag kidiji tibendagozinan?”

Pon dac ki nak8e8ajit8a: “Ee, teb8e.”

²⁸ Ka niganizidj cimaganic ki ikido: “Nin mane nigi kijikan Rom ogima8i8inikag kidji tibendagozian.”

Midac Pon ogi nak8e8ajian: “Nin dac 8in, ka ako nta8igian nidiji tibendagozinan.”

²⁹ Ini8e ka 8i papajacteogopanin Pon kegoni kidji tibadjimodj, teci8ag ogi ponikagon. Ka niganizidj cimaganic ke8in ki segizi apitc ka pabiziskenimadjin Ponan Rom ogima8i8inikag e iji tibendagozinigobanen, acitc egi mag8apinapanin pi8abiko sagapizoneabini.

Pon nigan Coda8inni kitci aiamie onakonige8innikag

³⁰ 8iabani8, ka niganizidj cimaganic ki inendam kidji k8ag8ed8edj adi Coda8innin eji inactaonandjin Ponan. Ogi anonan dac kakina Coda8inni kitci aiamie ogiman acitc kitci aiamie onakonige8innin kidji ma8adjiidindjin. Ka niganizidj cimaganic dac ogi aba8an Ponan opi8abiko sagapizoneabi. Midac ogi iji8inan ka iji ma8adjiidinani8anig.

23

¹ Pon ogi kana8abaman Coda8inni kitci aiamie onakonige8innin, acitc ogi inan: “Nidjiki8eg! Nikikendan kabe k8aiak egi pi inadizian adi Kije Manido ka iji nda8enimijidj, pinicigotc ogajigag,” ki ikido. ² Aa8e dac Coda8inni aiamie ogima ma8adji ka niganizidj, Ananias ka ijinikazogobanen, ogi anonan ini8eni8an ka pec8abamandjin Ponan kidji pasidone8andjin. ³ Pon dac ogi inan Ananiasan: “Kije Manido ke8in kiga pakiteog! Mi maia tabickotc asamisag kagi 8abibiigadeg ejinagozian! Kidabinan iima kidji tibakonijian Coda8inni Inakonige8inan e abadjito8anin. Pekic dac kidanoki kidji pakiteogo8an, misa8adj dac

ka8in iidi ijinag8asino8an Inakonige8inan kidji todago8aban.”

⁴ Igi8e ka pec8abama8agobanen Ponan ogi ina8an: “Mi aa8e Kije Manidon ka onabamigodjin kidji aiamie ogima8idj ma8adji ka niganizidj ka manazomadj!”

⁵ Pon ki ikido: “Nidjiki8eg! Ka8in nikikeni-masi8aban 8aa nabe e aiamie ogima8idj ma8adji ka niganizidj. Ojibiigadeni Kije Manido Omazi-naiganikag oo8e:

‘Ka8in anodj kiga ainasia8a aa8e ka niganizidj kina8akag.’ ” *Exode 22.27(28)*

⁶ Pon okikenimagoban nandam Coda8innin ka nagadjitonigobanen inakonige8inan e tenigobanen iima ka iji ma8adjiidinani8anig, acitc nandam Sadose8innin (Sadducéens), ini Coda8innin ega ka teb8etamindjin abidjiba8ini. Megadacta 8edji ki kitci kiji8edj e anim8edj nigan 8ina8akag: “Nidjiki8eg! Coda8innig ka nagadjito8adj inakonige8inan nidiji acidagimigo kenin. Nidadam acidagimagani8i ke8in. Osa niketcinamendan kakina a8iagog kidji abidjiba8adj, mi 8edji tibakonigo8an.”

⁷ Apitc Pon ka ick8a ikidogobanen oo, ki kaganondi8ag Coda8innig ka nagadjito8agobanen inakonige8inan acitc Coda8innig ega ka teb8etamo8agobanen abidjiba8ini. Midac ka ma8adjiidi8adj pepakan ki inendamog.

⁸ Igi Coda8innig ega ka teb8etamo8agobanen abidjiba8ini inendamo8agoban apitc a8iag nibodj ka8in mina8adj kada pimadizisi acitc ka8in teb8e tesi8ag ajenig kek8an manidog. Pekic dac Coda8innig ka nagadjito8agobanen

inakonige8inan kakina ii oteb8etana8agoban.
⁹ Midac ki kitci pabibaginani8an. Nandam ka taci8adj Coda8innig kikinoamage8innig, ka iji acidagimagani8i8adj igi8e ka nagadjito8agobanen inakonige8inan, ki pazig8i8ag e kitci aiajide8e8adj: “Ka8in madji kegon nimikasinanan kidji gi inakamigizidj 8aa nabe Pon. Ne8ad pejig ajenin konigotc pejig manidon ogi aiamiigodog8enan.”

¹⁰ Kegapitc igi8e ka kaganondi8adj ki ani k8ag8e migadi8ag. Ka niganizidj cimaganic ogi kosa-banin Ponan kidji nisimagani8indjin. Midac ogi inan ocimaganiciman kidji sagiziimagani8indjin Ponan ka iji ma8adjiidinani8anig, acitc kidji pidi-geagani8indjin ka iji 8akaak8aigadenig.

¹¹ Apitc e ani onag8icinig, ka Tibendjigedj ogi pi nda 8abaman Ponan acitc ogi inan: “Ka8in kotadjiken! Aja kigi paba tibadjimonan nikikinoamage8in Jerusalem odenakag, acitc panima kiga iji tibadjimonan Rom odenakag.”

Coda8innig o8i nisa8an Ponan

¹² 8iabanig, nandam Coda8innig ki onendamobanig kidji nisa8adjin Ponan, e ikido8adj: “Ka8in kiga 8isininimin, acitc ka8in kiga minik8esimin, pinici kidji ick8a nisaiaak Pon. Kicpin ega todamak ii, kiga madji iji8ebizimin.”

¹³ A8acamej nimidana8e8agoban (40) Coda8innig kagi onendamo8agobanen kidji nisa8adjin Ponan. ¹⁴ Ogi nda 8abama8an dac Coda8inni kitci aiamie ogiman acitc ka niganizindjin Coda8innin. Ogi ina8an: “Nigi onendananan, Kije Manido e 8abamigo8ag, ega kidji 8isiniag

pinici kidji nisagani8idj Pon. ¹⁵ Mi oo kagi iji nda8endamac kidji todameg, kina8a acitc kitci aiamie onakonige8innig. Nd8e8emik ka niganidj cimaganic kidji pidji8inadjin Ponan ooma. 8idamaok kiabadj e 8i k8ag8edjimeg Pon kegoni, na8adj kidji nisidotameg adi kagi inakamigizidj. Nina8it dac niga nisanan meg8adj pidji8inagani8idj.”

¹⁶ Pejig dac Pon odojiman ki nodage8an adi 8a toda8agani8ipan. Teci8ag ki ija ka iji 8akaak8aigadenig kidji nda 8idama8adjin Ponan.

¹⁷ Pon dac ogi nd8e8eman pejig cimaganici ogiman acitc ogi inan: “Iji8ij aa ockina8es kidji nda 8abamadjin ka niganizindjin cimaganican. O8i 8idama8an kegoni.” ¹⁸ Midac aa cimaganici ogima ogi iji8inan ini ockina8esan 8edi ka tendjin ka niganizindjin cimaganican acitc ogi inan: “Aa takonigan Pon nigi nd8e8emig acitc nigi k8ag8edjimig kidji pidji8inag 8aa ockina8es ooma. Ki8i 8idamac kegoni.”

¹⁹ Ka niganizidj dac cimaganic ogi sagindjinan ini ockina8esan acitc ogi iji8inan ega eji tendjin kodagian a8iagon. Midac ogi k8ag8edjiman: “8egonen 8a ikido8an?”

²⁰ Aa ockina8es ogi nak8e8ajian: “Ki nakomidi8ag Coda8innig ka niganizi8adj kidji k8ag8edjimik8a kidji pidji8inimaganian8indjin Ponan 8abanig nigan ka iji ma8adjiidindjin Coda8inni kitci aiamie onakonige8innin. Kada in8ekazo8ag, e inik8a kiabadj e 8i k8ag8edjima8adjin kegoni, 8e8enda kidji nisidotamo8adj adi maia kagi inakamigizindjin.

²¹ Ka8in dac teb8eta8akenig! A8acamej nimidana

(40) Coda8innig kada kazo8ag kidji k8ag8e nisa8adjin Ponan. Ma8asag ki kitci onendamog ega kidji 8isini8adj acitc ega kidji minik8e8adj pinici kidji nisagani8indjin Ponan. Aja dac nogom kitaji piigog, e 8i nodaok8a adi ke ikido8an.”

²² Ka niganizidj dac cimaganic ogi inan: “Ka8in a8iag 8idama8aken egi tatibadjimotaojian ii.” Mi-dac ka iji madjinija8adjin ini ockina8esan.

*Pon ijinija8agani8i
kidji nda 8abamadjin kitci ogiman Pilikisan (Félix)*

²³ Ka niganizidj cimaganic ogi nd8e8eman nijin cimaganici ogiman. Ogi inan dac: “Ma8adjiikog nijo midasomidana (200) cimaganicag kidji ijaieg Sesani (Césarée) odenag, acitc nij8asomidana (70) ka pimibaigo8adj cimaganicag, acitc dac nijo midasomidana (200) cimaganicag ka takonamo8adjin cimaganici pajibaiganan. Kiga madjam cagidasotibaiganeag e onag8icig.

²⁴ Nadji8ijikog acitc pebejigogack8eg kidji pimibaigodj Pon. Mi panima ki iji8inagani8idj kitci ogima Pilikisikag (Félix), ega madji kegoni kidji gi ijisedj.” Mi ka ikidodj ka niganizidj cimaganic. ²⁵ Midac ka iji ojibiigedj. Mi oo ka ikidomaganig odojibiigan:

²⁶ “Kin Pilikis kitci ogima ka kitci apitendagozian, kidanamikon. ²⁷ Coda8innig ogi takona8an ono nabem acitc o8i nisa8an. Midac nigi kikendan Rom ogima8i8inikag eji tibendagozidj. Nigi 8idji8ag dac nicimaganicimag acitc nigi 8idjia kidji ojimodj. ²⁸ Ni8i kikendanaban 8egonen 8edji 8i nisa8adjin. Midac nigi iji8ina

ka iji ma8adjiidindjin Coda8inni kitci aiamie onakonige8innin. ²⁹ Midac oo kagi kikendaman. Nandam Coda8innig ki ikido8ag e kitci madji inakamigizindjin osa ega egi nosoneamindjin odinakonige8ini8an. Nin dac 8in enendaman ka8in abidji kitci kegoni ki inakamigizisi kidji gi odji kiba8agani8ipan kek8an kidji gi odji nisagani8ipan. ³⁰ Nigi 8idamago dac egi kimodji onendamo8adj nandam Coda8innig kidji nisa8adjin. Midac 8edji ki pi ijinija8ag kinikag. Acitc dac nigi inag igi Coda8innig kidji nda 8abamik8a kidji gi 8idamaok8a adi ka iji panaagendjin. Pojo! Nin Kalod Lisias (Claude Lysias).”

Mi oo ka ojibiigedj ka niganizidj cimaganic.

³¹ Midac cimaganicag ogi todana8a adi ka inagani8i8adj. Ogi iji8ina8an Ponan meg8a tibik Antipatini (Antipatris) odenakag. ³² 8iabani8, cimaganicag ka pimibaigo8adj ogi 8idji8a8an Ponan, kodagiag dac cimaganicag ki ki8e8ag 8akaak8aiganikag. ³³ Igi cimaganicag ka pimibaigo8adj ki ija8ag Sesani (Césarée) odenakag. Ogi mina8an dac kitci ogima Pilikisan ii ojibiigani Kalod Lisiasan kagi ojibiigendjin, acitc dac ogi mina8an Ponan. ³⁴ Kitci ogima Pilikis ogi nabo8adan ii ojibiigani. Midac ogi k8ag8edjiman Ponan: “Adi 8edjian?” Pon ogi inan: “Silisia (Cilicie) aki nidodji.” ³⁵ Midac Pilikis ogi inan Ponan: “Kiga tibakonin apitc tag8icino8adj igi8e ka inactaonik8a.” Ki ikido dac kidji kana8enimagani8indjin Ponan kitci migi8amikag 8eckadj kagi ojitogobanen kitci ogima Herod.

24

Coda8innig odinactaona8an Ponan

¹ Ka ick8a nanogonaganig, Coda8inni aiamie ogima ma8adji ka niganizidj Ananias ki tag8icinogoban 8edi Sesani (Césarée) odenag. Ogi pi 8idji8abanin nandam Coda8innin ka niganizindjin acitc pejig tibakonige8innin Tenitolos (Tertullus) ka ijinikazonigobanen. Ogi nda 8abama8an kitci ogiman Pilikisan (Félix), kidji nda 8idama8a8adjin adi eji inactaona8apanin Ponan. ² Pon ki nd8e8emagani8i ka iji ma8adjiidinani8anig. Tenitolos dac ogi inactaonan e ikidodj:

“Kitci ogima Pilikis! Aja kin8ej kitci mino pekadendag8an kakina kidogima8i8inikag, kin e kitci ogima8ian. Kidani 8a8ejiton ka madjisegin kegonan kidji minosegin ooma akikag.

³ Apanigotc iji nda8endjigade oo kidji iji8ebag. Mig8etc kidinenimin dac. ⁴ Ka8in dac kin8ej ki8i 8anasadjiisinon. Kipagosenimin, kin e minodeean, kidji ndotaojian oo8e pagi ka 8i ikido8an.

⁵ Nigi odji pabiziskenimanan aa nabe e kitci 8ictadendagozidj. Okitci 8anasadjian mizi8e ka tacindjin ooma akig Coda8innin. 8in okackakanan ini8eni8an ka nosone8a8adjin ini naben Nazaret ka odjindjin. ⁶ 8a8adj ogi nanada8i todan nikitcit8a kitci aiamiemigi8aminani. Midac 8edji ki takonagidj. [Ni8i tibakonananaban nina8it nidinakonige8inanan e abadjito8agin. ⁷ Midac ka niganizidj cimaganic Lisias ogi pi nadji8inan, e kitci pi sogi nak8itago8ag. ⁸ Midac Lisias ka iji inadjin ini8e ka 8i inactaonandjin Ponan kidji

pi nda 8abamik8a.] Kicpin dac k8ag8edjimadj aa nabe, kiga kikendan epitci teb8eiag acitc adi eji inactaonagidj,” ki ikido Tenitolos. ⁹ Kakina Coda8innig kagi pija8adj ke8ina8a ki ikido8ag e teb8emaganig ka ikidondjin Tenitolosan.

Pon nak8itamadizo

¹⁰ Midac kitci ogima Pilikis ogi pagidinan Ponan kidji anim8endjin. Pon dac ki ikido: “Kitci ogima Pilikis! Nikikendan aja kitci maneopibon e onakonad8a a8iagog ogo ka inakanezi8adj. Nimin8endan dac kidji nak8itamadizo8an nigan kinikag. ¹¹ Kigagi kikenimijinan e teb8emagag oo ke ikido8an. Ka8in maci midatcin acitc nijogon ijisesinon ka ako tag8icinian Jerusalemikag kidji nda aiamieian. ¹² Ka8in nidodji 8abamigosi kidji nanada8i in8eian kitci aiamiemigi8amikag. Ka8in aiamiemigi8amikag kek8an odenag nidodji ma8adjiasig a8iagog kidji kadjinija8ag8a. ¹³ Ka8in oga kackitosina8a kidji 8abadaik8a e teb8emaganigin ono kegonan ka inactaoniji8adj. ¹⁴ Oo8e sa ki8idamon. Nidicpenima Kije Manido, 8eckadj nikitci anicinabeminabanig kagi manadjia8adjin, e nosoneamanin ocki kikinoamage8inan, ini8e Coda8innig ka ikido8adj ega e teb8emaganigin. Niteb8etan pekic kakina kagi iji ojibiigadegin Coda8inni Inakonige8inan acitc niteb8etan kagi ojibiigadeg niganadjimo8innig omazinaigani8akag. ¹⁵ Kije Manidokag nidiji apacenimonan, tabickotc 8ina8a ka iji apacenimo8adj 8inikag, e ketcinamendaman kakina a8iagog kidji koki pimadizi8adj nibo8inikag, ka mino a8iago8i8adj

acitc ka madji a8iago8i8adj. ¹⁶ Mi 8edji kabena k8ag8e k8aiak pimadizian, kidji kikendaman ega egi madji toda8ag8a Kije Manido kek8an nidjipimadizimag.”

¹⁷ “Kin8ej ka8in nidodji ijasi Jerusalem odenakag. Nigi koki ija dac 8edi kidji minag8a conian nidanicinabemag, acitc kidji nda pagidinigeian kitci aiamiemigi8amikag. ¹⁸ Mi iidi e taji ijitaiban apitc ka 8abamigo8an kitci aiamiemigi8amikag. Nigi ick8a todanaban ka inakonigemagag kidji paiekideeiendagozian. Ka8in mane a8iagog odji tesibanig, acitc ka8in odji ki8ack8enag8asinoban kitci aiamiemigi8am.

¹⁹ Nandam dac Coda8innig Eja (Asie) aki ka odose8adj ke8ina8a tebanig iima. Mi igi8e enendagozi8adj kidji te8apan ooma kidji gi 8idjigaba8itaoji8adj nigan kinikag, kidji inactaoniji8adj dac kicpin kegoni epitci aiamo8ag8en kidji gi inactaoniji8apan.

²⁰ Konigotc k8ag8edjimik Coda8innig ooma ka te8adj kicpin kegoni ka apitci mikamo8ag8en ega egi k8aiakopimadizian, apitc ka tibakonigo8an Jerusalemikag ka iji ma8adjiidi8adj Coda8inni kitci aiamie onakonige8innig. ²¹ Ne8ad niga inactaonigog e teb8etaman a8iagog kidji abidjiba8adj. Apitc mega ka teiaban ka iji ma8adjiidinani8ag, nigi pabibaginan: ‘Pejig kegon eta 8edji tibakonigo8an ogajigag. Niteb8etan kidji abidjiba8adj a8iagog,’ ka ikido8an.”

“Mi ka inadjin Pon kitci ogiman Pilikisan.

²² Kitci ogima Pilikis aja mane okikendanaban Jesosan okikinoamage8ini. Ogi inan dac Ponan:

“Ka8in ogajigag niga onendasin adi ke iji8ebizian. Apitc ka niganizidj cimaganic Lisias (Lysias) pijadj ooma, niga onendan.” ²³ Midac Pilikis ogi inan cimaganici ogiman kidji kiba8andjin Ponan, pekic dac kidji pagidinimagani8indjin kidji pi nda 8abamigodjin o8idji8aganan, kidji gi 8idjiigodjin.

Pon odaiamian Pilikisan (Félix) acitc Danosilan (Drusille)

²⁴ Kegapitc Pilikis (Félix) acitc odik8eman, Danosila (Drusille) ka ijinikazondjin, 8in ka Coda8innik8e8indjin, ki pija8ag, acitc mina8adj ogi nd8e8ema8an Ponan. Ogi ndota8agoban dac Ponan e 8idamago8adjin adi kegi iji teb8eta8a8adjin Jesus Christan. ²⁵ Pon ogi mikodan adi kegi iji k8aiak8adizindjin a8iagon acitc adi kegi iji nagadjiidizondjin enakamigizindjin acitc adi ke iji tibakonigonani8anig. Ogi kitci segiman dac Pilikisan acitc ogi igon: “Mi iji madjan nogom. Panima apitcian kiga koki nd8e8emin.” ²⁶ Pilikis dac misa8adj kodag kegoni iji nda8endamogoban, mi 8edji 8i aiamiadjin Ponan. Onada8endanaban Ponan kidji minigodjin conian, mi 8edji mojang nd8e8emagobanen kidji aiamiadjin.

²⁷ Apitc ka ick8a nijopibonaganig, ka8in aja Pilikis ogima8isigoban, Ponisias Pestas (Porcius Festus) ki ani ogima8igoban. Misa8adj dac Pilikis okana8enimabanin Ponan kibaodimigi8amikag, e 8i min8endamiadjin Coda8innin.

25

*Pon k8ag8ed8e ma8adji ka kitci ogima8indjin
Sesaran (César) kidji tibakonigodjin*

¹ Aa8e kitci ogima Pestas (Festus), nisogon ka ick8a madjitadj e ogima8idj Coda (Judée) akikag, Sesani (Césarée) odenani ki odji madja e ijadj Jerusalemikag. ² Iima dac Coda8inni kitci aiamie ogimag acitc ka niganizi8adj Coda8innig ogi nda 8abama8an Pestasan, e nda inactaona8adjin Ponan. ³ Ogi k8ag8edjima8agoban Pestasan kidji nakomondjin kidji gi pidji8inimagani8indjin Ponan Jerusalemikag. O8i nisa8agoban mega Ponan meg8adj e ani ijandjin Jerusalemikag. ⁴ Pestas dac ogi nak8e8ajian: “Pon kada taji ke kibaodimigi8amikag 8edi Sesani odenag. Nin dac aja pecodj niga koki ki8e 8edi. ⁵ Niga 8idjiogog nandam ka niganizi8adj kina8akag. Oga kackitona8a dac kidji inactaona8adjin Ponan iima, kicpin teb8e ka apitci madjakamigizinig8enin,” ki ikido.

⁶ Pestas dac nianeniogon kek8an 8aiej midasogon ki tegoban Jerusalemikag. Midac ka iji ki8edj Sesani odenakag. 8iabanig, Pestas ki nda onabi ka iji tibakonigani8anig. Ogi inan dac cimaganican kidji nadjin8inandjin Ponan. ⁷ Apitc Pon ka pi pidigedj, Coda8innig Jerusalem ka pi odose8adj ki paba 8akanigaba8i8ag Ponikag. Mina8adj dac ogi madjitona8a kidji inactaona8adjin Ponan egi kitci madjakamigizindjin, ka8in dac okackitosina8aban kidji 8abadai8e8adj epitci teb8emagani8ag8en ini. ⁸ Pon dac ki nak8itamadizo e ikidodj: “Ka8in madji kegon

nidodji inakamigizisi kidji pigobido8anin Coda8innig odinakonige8ini8an, konigotc kidji 8anadjito8an kitci aiamiemigi8am, konigotc ega kidji manadjiag ma8adji ka kitci ogima8idj Sesar,” ki ikido Pon.

⁹ Pestas dac onada8endanaban Coda8innin kidji min8endamiadjin. Midac ogi k8ag8edjiman Ponan: “Kinakomonan na Jerusalemikag kidji ijinijaogo8an, 8edi kidji tibakoninan ka iji inactaonik8a?”

¹⁰ Pon dac ogi nak8e8ajian: “Aja nogom ni-taji tibakonig ma8adji ka kitci ogima8idj Sesar odanodaganan. Mi ooma ejinag8ag kidji iji tibakonigo8an! Coda8innig dac, ka8in kegoni nidodji iji madji toda8asig. Aja ketcinadj kikik-endanadok e teb8eian. ¹¹ Kicpin teb8e egi to-daman madji kegon kidji odji nisigo8an, ka8in nicag8enimosi kidji nibo8an. Anic dac kicpin ka iji inactaonigo8an ega teb8emagag, ka8in kigagi pagidinasi8ag kidji madji8iniji8adj. Ni-nada8endan ma8adji ka kitci ogima8idj Sesar 8edi Rom ka tajikedj kidji tibakonijidj.”

¹² Pestas acitc ka 8idjiigodjin ogi ma8asago mikodana8a. Midac Pestas ki ikido: “Kigi k8ag8ed8e kidji tibakonik ma8adji ka kitci ogima8idj Sesar, midac kiga nda 8abama Sesar!”

Kitci ogima Akanipa (Agrippa)
acitc Benis (Bérénice) onadota8a8an Ponan

¹³ Nage dac kitci ogima Akanipa (Agrippa) acitc okokomiman Benis (Bérénice) ki tag8icinog 8edi Sesani odenag, e pi ndaodeoma8adjin kitci ogiman Pestasan. ¹⁴ Lima dac maneogon ki tajike8ag. Pestas dac ogi tatibadjimota8an

ogiman adi Ponan eji8ebizindjin, e ikidodj: “Pejig nabe ooma te, Pon ejinikazodj, Pilikis (Félix) kagi naganadjin kibaodimigi8amikag. ¹⁵ Apitc ka ijaian Jerusalemikag, Coda8inni kitci aiamie ogimag acitc Coda8innig ka niganizi8adj k8ag8ed8ebanig kidji tibakonagani8indjin ini Ponan. Nigi k8ag8edjimigog kidji nisimagin. ¹⁶ Nigi nak8e8ajag oo8e: ‘Ka8in iidi nitodasinanan nina8it Rom ogima8i8inikag ka iji tibendagoziag, kidji pagidinagidj a8iag kidji nisagani8idj kodag a8ian kidji odji min8endamiagani8indjin. Mi panima ki nagicka8adjin ini8e ka inactaonigodjin, kidji gi nak8idj adi ka iji inactaonagani8idj,’ nigi inag. ¹⁷ Nandam dac Coda8innig nigi pi 8idjiogog. Ka8in dac nidodji pabedanadizisi. 8iabag, nigi nda onabinan ka iji tibakonigani8ag acitc nigi k8ag8ed8e Pon kidji pi pidige8inagani8idj. ¹⁸ Ki pija8an dac ini8e ka inactaonigodjin. Ka8in dac ododji inactaonigosin madji inakamigizi8inan kagi inendamaban. ¹⁹ Mi eta ki kitci aiamiidi8ag e mikodamo8adj 8ina8a tibina8e odaiaime8ini8a, acitc e mikoma8adjin a8ian Jesus e ijinikazonigobanen kagi nibonigobanen. Pon dac kitci ikido e pimadizindjin. ²⁰ Ka8in teb8e ninisidotasinaban. Mi 8edji ki k8ag8edjimag Pon 8a apitci ijag8en Jerusalemikag kidji gi iji nda tibakonagani8idj ii odji. ²¹ 8in dac ki k8ag8ed8e kidji kana8enimagani8idj, ma8adj ka kitci ogima8indjin kidji gi tibakonigodjin. Midac ka iji anokian Pon kidji kana8enimagani8idj pinici kidji ijinija8ag Rom odenakag kidji nda 8abamadjin Sesaran.” Mi ka ikidodj Pestas.

²² Midac Akanipa ogi inan Pestasan: “Kenin ni8i noda8a aa nabe.”

Pestas dac ki ikido: “8abanig kiga noda8a.”

²³ 8iabanig dac, Akanipa acitc Benis ki pi tag8icinog e kitci minokonae8adj acitc mane a8iagon tebanin iima kidji 8abamigo8adjin. Ki pidige8ag iima ka iji tibakonigani8anig pakesagakag acitc ke8ina8a ka niganizi8adj cimaganicag acitc a8iagog ka kitci apitendagozi8adj Sesani odenakag. Pestas dac ki anoki kidji pidji8inimagani8indjin Ponan.

²⁴ Pestas dac ki ikido: “Kitci ogima Akanipa, acitc kakina ooma ka teieg, kidanamikonon! Ki8abama8a 8aa nabe. Kakina Coda8innig, ooma acitc 8edi Jerusalem ka te8adj, nigi k8ag8edjimigog kidji tibakonimagin. Ki pabibagi8ag e ikido8adj ega enendagozindjin kidji pimadizinipanin. ²⁵ Nin dac 8in, ka8in nidodji mikam8asin kegoni kidji gi iji madji ijitcigepan 8egonen kegi odji nisagani8ipan. 8in dac ki k8ag8ed8e ma8adji ka kitci ogima8indjin Sesaran kidji tibakonigodjin. Midac nigi onendan kidji ijinija8ag. ²⁶ Ka8in abidji tag8asinon kegoni ke odji ojibiama8agiban ma8adji ka kitci ogima8idj Sesar aa8e odji. Midac 8edji ki inendaman kidji pidige8inagani8idj ooma, kidji gi ndota8eg kina8a kakina. Ma8adji kinada8eniminaban kin kitci ogima Akanipa, kidji ndota8adj. Ne8ad kiga kackiton kidji nisidotaman adi kagi inakamigizidj, kidji tag8anig kegoni kidji gi ojibiama8ag Sesar aa8e odji. ²⁷ Ka8in anica ni8i ijinija8asi pejig takonigan ma8adji ka kitci ogima8indjin kidji

tibakonigodjin, ega dac 8idamageian adi e iji inactaonagani8idj.”

26

Pon nak8i nigan Akanipa (Agrippa) kitci ogi-makag

¹ Kitci ogima Akanipa ogi inan Ponan: “Kin dac, aja kiga anim8e kidji nak8itamadizo8an.” Pon dac ki tesindjini acitc ki madji anim8e.

² Ki ikido dac: “Kitci ogima Akanipa, kidanamikon! Nikitci min8endan kidji aiamiinan ogajigag, e nak8ian adi eji inactaoniji8adj Coda8innig. ³ 8e8enda mega kikikendan adi enadizi8adj Coda8innig acitc 8egoneni 8edjinemo8adj. Kipagosenimin dac kidji cibendaman e taji ndotaojian.”

⁴ “Kakina Coda8innig nikikenimigog adi ka inadizian ka ako ocki pimadizian. Nikikenimigog adi ka odoseian, acitc adi ka pi inakamigizian 8edi Jerusalemikag. ⁵ Aja 8eckadj nikikenimigog. Kicpin dac iji nda8endamo8adj, kadagi 8idamage8ag iima kenin e iji tibendagozian igi8eni8ag Coda8innig ka nagadjito8adjin inakonige8inan, mi igi na8adj 8e8enda e nosoneamo8adjin inakonige8inan apitc8in kodagiag Coda8innig. ⁶ Aja dac nitaji tibakonigo osa mega niteb8etam8an kidji iji8ebanig Kije Manido kagi inagobanen 8eckadj nikitci anicinabeminabanin. ⁷ Mi oo eji teb8etamo8adj kakina midatcin acitc nijin ka inakanezi8adj Coda8innig, acitc oo eji nda8endamo8agobanen kidji iji8ebanig. Kabe tibik dac acitc kabe kijik

odicpenima8an Kije Manidon enigokodee8adj. Kin e kitci ogima8ian, ki8idamon oo8e! Igi8e Coda8innig nidinactaonigog osa mega kenin ninada8endan kidji iji8ebanig Kije Manido kagi ikidogobanen. ⁸ Kina8a dac ka Coda8inni8ieg, adi 8edji inendameg Kije Manido ega kidji kackitodj kidji abidjibaadjin a8iagon?”

⁹ “8eckadj, mi kenin ka inendaman kidji k8ag8e migadam8ag Jesos Nazaret ka odjidj o8izon, adigotc eji kackito8aban. ¹⁰ Mi ka todaman Jerusalemikag. Coda8inni kitci aiamie ogimag nigi minigog kidji gi takonag8a igi8e ka teb8eta8a8adjin Jesosan. Mane dac nigi takonag. Apitc ako tibakonagani8i8apan kidji nisagani8i8adj, nigi nakomonan iidi kidji toda8agani8i8adj. ¹¹ Mane8inaj nigi paba ija kakina Coda8inni aiamiemigi8amikag, e anokiaban kidji sanagendamiagani8i8adj. Ninada8enimabanig kidji poni teb8eta8a8adjin Jesosan. Ka apitci nickenimag8a, 8asag odenan ka tag8agin nigi ija, kidji a8i manenimag8a.”

Pon tatibadjimo adi 8edji ki adadizidj

¹² Pon ki ikido kiabadj: “Nigodin dac nigi pagidinigog kitci aiamie ogimag kidji ijaian Damas odenakag. ¹³ Kin e kitci ogima8ian, mi oo ka iji8ebizian. Apitc ka abitakijigag e ani ijaian 8edi, nigi 8abadan 8ak8ikag e odasakoneg, na8adj e 8abasigemagag apitc8in kizis. Ki kitci 8a8asakone 8ajagam ninikag acitc 8ina8akag ka paba 8idjioji8adj. ¹⁴ Kakina nigi pagicinomin motakamig, midac nigi noda8a a8iag e aiamiijidj, ka Coda8inni8i8adj odijigij8e8ini8a e abadjitodj. Ki

ikido dac: ‘Saul, Saul! Adi 8edji nanekadjiijian? Kinigotc ki8isagendamiidizonan, tabickotc nabe mictoz ka nanaga8ebickag okackaman okadjini-jaiganatigoni,’ nigi igo.”

¹⁵ “Midac nigi k8ag8ed8e: ‘A8enen kin, Tebendjigean?’ Ki ikido dac ka Tibendjigedj: ‘Nin Jesus, nin aa ka k8ag8e nanekadjiadj.

¹⁶ Pazig8in dac! Kigi onabamin kidji anokitaorian. Kiga paba 8idama8ag a8iagog adi ka iji 8abadaman nogom acitc adi ke iji 8abadainan nage. Mi 8edji ki pi nazikaonan ogajigag.

¹⁷ Ka8in niga pagidinasig Coda8innig kek8an ega ka Coda8inni8i8adj kidji madji todaok8a. Mi igi a8iagog ke tatibadjimota8ad8a ini kegonan. ¹⁸ Kidijinijaon kidji 8idjiad8a kidji 8abi8adj, acitc kidji gi nagadamo8adj ka iji tibikanig acitc kidji pimadizi8adj ka iji 8aseanig. Kidijinijaon kidji 8idjiad8a kidji poni tibenimigo8adjin madji manidon, meckodj dac kidji tibenimigo8adjin Kije Manidon. Ki teb8etaoji8adj dac, opatado8ini8an kada kasiigadeni8an, acitc kada iji acidagimagani8i8ag taji ka iji tendjin ini8e kagi onabamigo8adjin Kije Manidon.’ Mi ka ijidj Jesus.”

Pon omikodan omikimo8in

¹⁹ Midac Pon kiabadj ki anim8e e ikidodj: “Kitci ogima Akanipa! Apitc ka ick8a nodaman oo, nigi naita8a aa8e 8ak8ikag kagi odji aiamiiidj.

²⁰ Midac ka iji madji inag8a a8iagog kidji an8endizo8adj acitc kidji teb8eta8a8adjin Kije Manidon. Nigi inag kidji mino inakamigizi8adj kidji gi nag8anig egi an8endizo8adj. Nitam nigi

8idama8ag igi8e Damas odena ka tajike8adj, mina8adj dac igi8e Jerusalem ka tajike8adj. Mina8adj dac nigi paba 8idama8ag igi8e mizi8e Coda (Judée) aki ka tajike8adj, ick8eag dac igi8e ega ka Coda8inni8i8adj. ²¹ Mi 8edji ki na8adiniji8adj Coda8innig meg8adj ka te8ag kitci aiamiemigi8amikag, acitc mi 8edji ki k8ag8e nisiji8adj. ²² Kije Manido dac nigi 8idjiig, acitc kiabadj nogom ni8idjiig ogajiganig kidji tatibadjimota8ag8a kakina a8iagog, ega ka apitendagozi8adj acitc dac ka kitci inenimagani8i8adj. Ka8in dac kegon kodag nidikidosi, mi eta Moïs acitc niganadjimo8innig kagi ikido8adj kidji iji8ebanig. ²³ Mi oo kagi ikido8adj. Aa8e Kije Manidon kagi ikidonipanin kidji pidjinijaogodjin, mi panima ki kodagitodj acitc mi aa nitam ke abidjibadj nibo8inikag, mi kidji gi odji 8asenama8adjin Coda8innin acitc ega ka Coda8inni8indjin kidji gi ag8acimangani8indjin.”

Pon onada8eniman kitci ogiman Akanipan ke8in kidji teb8etamindjin

²⁴ Meg8adj Pon e taji kitci nak8itamadzodj, kitci ogima Pestas ki kiji8e: “Pon, kiki8ack8enadok! Kigi ki8ack8eigon kitci kin8ej egi kikinoam-agozian!”

²⁵ Pon dac ki ikido: “Kitci ogima Pestas! Ka8in niki8ack8esi. Teb8emaganon nidikido8inan acitc k8aiakogij8emaganon. ²⁶ Kin dac, kitci ogima Akanipa! Kinisidotan oo ka iji tatibadjimo8an. Mi 8edji ega cag8enimo8an kidji tatibadjimotaonan. Nikikendan

egi nodagean oo kakina kagi ikido8an, ka8in mega kimodj ki odji iji8ebasino8an. ²⁷ Kitci ogima Akanipa! Kiteb8etan na ka ojibiamo8adj niganadjimo8innig? Nikikendan eji teb8etaman!”

²⁸ Midac Akanipa ogi inan Ponan: “Kidinendan na mi epitci kitci 8ibadj kidji gi cagozomijiaban kidji teb8eta8ag Jesos?”

²⁹ Pon dac ki ikido: “Ka8in nigod kicpin nogom kek8an nage odji madji teb8etaman. Oo8e dac nidiji pagosenima Kije Manido, kin acitc kakina ooma ka ndotamo8adj ogajiganig, kidji madji teb8eta8eg Jesos tabickotc nin kagi iji teb8eta8ag, anic dac ega kidji mag8apinigo8eg pi8abiko sagapizoneabin tabickotc nin kagi todago8an,” ki ikido Pon.

³⁰ Midac kitci ogima Akanipa, kitci ogima Pestas, Benis, acitc kakina ka 8idjiogo8adjin ki pazig8i8ag. ³¹ Ki sagaamog pakesagani, kakina dac aiackodj ki aiamiidi8ag pejig8an e ikido8adj: “Ka8in kegoni ke odji nibopan 8aa nabe acitc ka8in kegoni ke odji takonagani8ipan.”

³² Akanipa dac ogi inan Pestasan: “Kidagi pagidinanan 8aa nabe, kicpin ega ki k8ag8ed8epan kidji tibakonigodjin ma8adj ka kitci ogima8indjin Sesaran.”

27

Pon ijinija8agani8i 8edi Rom odenag

¹ Kegapitc ki onendjigade kidji inaciag 8edi Itali (Italie) aki ineke. Pon acitc kodagiag ka takonagani8i8adj ki iji8inagani8i8ag pejig cimaganican kidji nagadjiigo8adjin, Jolias (Julius)

e ijinikazondjin. Cimaganici ogima8igoban aa8e, ma8adji ka kitci ogima8indjin Rom ka tendjin ka iji anokita8adjin. ² Nigi pozimin kitci tcimanikag, midac ka iji madjaiag. Adaramitiam (Adramytte) odenag odosemaganoban ii kitci tciman, Eja (Asie) akikag kegi ani ijamagagiban. Pejig nabe nigi pi 8idjiogonaban, Anistakos (Aristarque) ijinikazoban, Tesalonika (Thessalonique) odenani odjiban 8edi Masedonia (Macédoine) akikag. ³ 8iabag dac, nigi oditananan Sidon odenag. Jolias dac ogi kitci mino toda8an Ponan, e pagidinadjin kidji ndaodeomandjin o8idji8aganan. Igi8e dac ogi mina8an kegoni ka nodesendjin. ⁴ Mina8adj Sidon nigi odji madjamin, acitc eji tabina8ag Sipinos (Chypre) minitig nigi pimi inacimin osa mega nikitci nagaacinanaban. ⁵ Kegapitc nigi ajo8agameacimin kitcigami pecodj Silisia (Cilicie) inekena acitc Pampilia (Pamphylie) akin. Nigi oditananan dac Mina (Myra) odena, 8edi Lisia (Lycie) akikag. ⁶ Iima dac aa cimaganici ogima ogi mikan kodag kitci tcimani Aleksandania (Alexandrie) e odosemaganig, Itali (Italie) akikag e ijamaganigiban. Midac ka iji pozinijaogo8ag.

⁷ Maneogon kitci pekadj nigi pimacimin. Nigi kitci sanagendjigemin kidji oditamag Sinidas (Cnide) odenag, osa mega nikitci nagaacinanaban. Ka8in dac nidodji kackiosimin kiabadj kidji inaciag 8edi inekena. Midac nigi ani pimacimin ca8anog inekena Kanet (Crète) minitigokag, adi eji tabina8ag. Ka iji kitci nimina8esik aki, Salmone ka ijinikadeg, nigi pimi ijamin. ⁸ Nigi ani tcigagameacimin,

misa8adj dac nigi kitci sanagendjigemin kidji pimaciag. Kegapitc dac nigi oditananan pejig odena iima Kanet minitigokag, “Ka iji tcekisigin tcimanan” ka ijinikadeg. Kitci odena Lasea (Lasée) peco8anoban iima.

⁹ Kitci kin8ej nigi pimacimin kidji oditamag, acitc aja ani nanizanadinoban kidji pimacini8ag, eckam e ani madjigijigag. Aja mega ani apitci tag8aginoban, ka ick8a ma8adjiidi8adj ako Coda8innig kidji pagidadjige8adj kidji gi kasiamasagani8i8adj ka iji patadi8adj. Pon dac ogi 8idama8an kodagian iima ka tendjin:

¹⁰ “Tag8a! Nikikendan kidji nanizaniziak kicpin iji madjaiak. Kitci tciman kada nici8anadjiomagan acitc ka pimi8ido8akonin. Kekina8it mane kiga odji nici8anadjiomin!” ¹¹ 8aa dac cimaganici ogima ka kana8enimadjin Ponan ka8in ododji teb8eta8asi8an. Na8adj ogi teb8eta8an ka ikidondjin ini8e ka pimibidetondjin kitci tcimani acitc ini8e ka tibendamindjin ii tcimani.

¹² Iima “Ka iji tcekisigin tcimanan,” ka8in iji minosesinogoban kidji taji pibon8emagag kitci tciman. Midac na8adj mane ka odji inendamo8adj kidji madjiaci8adj, kidji k8ag8e oditamogadj Penikis (Phénix) odenani. Kanet minitigokag iji tag8anogoban ii odena. Eji 8ajaag iji tag8anogoban, nigabianog dac ineke iji sagida8aban. Tag8anogoban dac iima ke iji pibon8emagag kitci tciman.

Ka kitci nodig kitcigamikag

¹³ Kegapitc pagi ki odji ca8anino8ese. Ki inendamog dac oo8e: “Mi oo ka taji nda8endamak

kidji odjino8eg. Aja dac kiga kackiomin
 kidji madjaiak!” Ogi ag8azibidona8a kitci
 kinabadjigani, tciman ako midjimaigan,
 midac ka iji madjaiag. Kitci tcigagam Kanet
 minitigokag nigi ani inacimin. ¹⁴ Kegapitc
 ki ani kitci ki8edinise, minitigokag inekena
 e odjino8eg. ¹⁵ Nigi ani madjiacimin. Nigi
 p8ana8itonanan dac kidji min8aamag kitci
 tciman ozam e kitci nodig, panima dac
 nigi pagidendizomin kidji iji madjiaciag.
¹⁶ Ca8anog ineke nigi ani iji tcigagameacimin
 minitigojic Koda (Cauda) ka ijinikadeg, nigi
 tabina8icimonomin dac pagi. Lima nigi kitci
 mikimomin kidji gi pozito8ag mitigotciman
 odakanag ka sagapidegiban. ¹⁷ Apitc ka ick8a
 ik8abikenamo8adj ii mitigotciman
 esini, ka mikimo8adj ogi iji mag8apina8an
 sesababin 8ajagam kitci tcimanikag kidji
 soganig. Okotana8aban kidji iji8ebaciag ka
 iji kitci pag8acinig pecodj Libia (Libye)
 akini, midac ogi pagidabikenana8a
 kitci kinabadjigani na8adj kidji
 pekadjibidenig tcimani, acitc mi ka
 iji pagidendizo8adj kidji madjiaciag.
¹⁸ 8iabag, kiabadj nigi kitci mamida8a
 cimin. Ogi pakobi8ebinana8an dac
 kegonan kagi pozito8agibanin, ega
 kidji kozabiaciag. ¹⁹ Mina8adj 8iabanig,
 ogi pakobi8ebinana8an nandam
 tcimani abadjita8inan. ²⁰ Kitci
 maneogon inigik ka8in odji nagozisi
 kizis kek8an 8anagocag. Kegapitc
 nigi inendananan ketcinadj kidji
 nici8anadjjigo8ag, apanigotc mega
 kabe taji kitci sogino8eban.

²¹ Kin8ej ka8in nidodji 8isininimin. Kegapitc

Pon ki pazig8i acitc ki ikido: “Kigi 8idamona8aban ega kidji madjaiak Kanet (Crète) minitigokag. Kidagi ndotaojim. Ka8in dac kidagi iji sanagendjigesimin acitc ka8in kidagi 8anitasosimin kakina. ²² Aja dac ki8idamonom ega kidji segizieg! Ka8in a8iag kada nibosi. Misa8adj dac kada nici8anadjiomagan kitci tciman. ²³ Kije Manidokag nidiji tibendagozinan, acitc nidicpenima. Onago 8enag8icig odajeniman nigi pi nda 8abamig. ²⁴ 8adan dac oo ka ikidodj aa ajeni: ‘Pon! Ka8in segiziken! Mi panima ma8adji ka kitci ogima8idj Sesar kiga tibakonig. Kije Manido ka kitci minodeedj oga todan ega kidji nibo8adj kakina ka 8idji pimacimad8a,’ nigi inig aa ajeni. ²⁵ Ki8idamonom dac kidji sogideeieg! Kije Manidokag nidiji apacenimonan, kakina kegoni kidji iji8ebanig odajeniman kagi ikidondjin. ²⁶ Misa8adj dac kiga sakabikeemin pejig minitigokag inekena.” Mi ka ikidodj Pon.

²⁷ Apitc ka ick8a midatcin acitc niogonagag, nigi ani madjiacimin Adaniatic (Adriatique) kitcigamikag. 8aiej ka abitatibikag, ne8ad aja ani peconag8anidok aki ki inendamog ka pimaci8adj. ²⁸ Ogi pagidabigina8an asinin kidji nda kikendamo8adj adi epitadimanig. Midasomidana acitc nijidana (120) tasoqid apitadimaniban. Pagi a8acic nigi ijamin, midac mina8adj ogi pagidabigina8an asinin. Cagidasomidana (90) tasoqid apitadimaniban. ²⁹ Ka pimaci8adj ki kotadji8ag kidji sakabikee8adj. Ogi pagidabiginana8an dac ni8in kinabadjiganan. Ki aiamie8ag dac 8ibadj kidji 8aseanig. ³⁰ Nandam ka pimaci8adj ogi

nanada8i todana8a kidji kabadebaidi8adj. Ogi nisabikenana8a mitigotcimanisini, e ikido8adj kidji nda pakobiamo8adjin kinabadjiganan nigan kitci tcimanikag. ³¹ Pon dac ogi inan cimaganici ogiman acitc kodagian cimaganican: “Kicpin nagadamo8adj igi nabeg kitci tcimani, ka8in kigagi pimadjiosim.” ³² Midac cimaganicag ka iji pakij8a8adjin sesababin kidji pakobisenig tcimanisini.

³³ Ab8amaci pidabanig, Pon ogi kadjinija8an kakina a8iagon kidji 8isinindjin. Ki ikido: “Aja oo nijota8ate e pio8eg, acitc ega kegon e midjieg. ³⁴ Aja dac kipagoseniminom kidji 8isinieg. Mi panima ki 8isinieg kicpin 8i pimadizieg. Ka8in dac odji pejig kiga nigodisim!” ³⁵ Apitc ka ick8a ikidodj ii, Pon ogi odapinan pak8ejiganan, mig8etc ogi inan Kije Manidon, kakina iima ka tendjin e 8abamigodjin. Ogi pak8ebinan pagi, midac ka iji cakamodj. ³⁶ Kakina a8iagog iima ka te8adj na8adj ki minodeese8ag, ki 8isini8ag dac ke8ina8a. ³⁷ Nijo midasomidana acitc nij8asomidana acitc nigod8atcin (276) nitacinanaban kitci tcimanikag. ³⁸ Apitc kakina ka ick8a tebickono8adj, ogi pakobi8ebina8an anominan, kidji naganig kitci tcimani.

Ka kozabig kitci tciman

³⁹ Apitc ka 8aseanig, ka8in ododji nisida8inasina8a akini igi8e ka pimaci8adj. Ogi odji 8abadana8a 8ajaag ka iji kitci negao8anig. Ogi inendana8a dac kidji iji nadagaamo8adj, kicpin iji minosenig. ⁴⁰ Ogi papakijana8an kinabadjiganan, midac kitcigamikag ka iji

pakobisenigin. Meg8adj dac ii, ogi aba8a8an ab8in ka min8aigendjin. Midac nigan kitci tcimani ka iji ato8adj abak8ani kidji kadji8ebaci8adj, midac ka iji inaci8adj tcigagam ka iji negao8anig. ⁴¹ Midac ka iji mijakicino8adj ka iji pag8acinig. 8anak8adjaonag inekena ki iji mijakisini. Kegapitc ki ani pigoseni odakeonag tcimani ka apitci kitci mamagaanig.

⁴² Cimaganicag o8i nisa8abanin takoniganan ega kidji gi madjiadagendjin. ⁴³ Anic dac aa cimaganici ogima, ka8in onada8enimasi8abanin Ponan kidji nisagani8indjin. Ogi odjian dac cimaganican kidji nisandjin takoniganan. Tiegodj ogi inan kakina ini8e ka kackitondjin kidji pimadagendjin, nitam kidji nadagameadagendjin. ⁴⁴ Mina8adj dac, kodagiag ke8ina8a ki pakobig8ackoni8ag. Nandam nabagisagon ogi abadja8an kidji mockidjino8adj, nandam dac ogi abadjitona8an ka odji pi8isenig kitci tcimani. Midac oo kagi odji kackito8ag kakina kidji gi odji nadagameadageiag, ega egi nigodiag.

28

Pon tajike Malta minitigokag

¹ Apitc dac kakina ka ick8a nadagameadageiag, nigi 8idamagomin Malta e ijinikadeg ii minitig.

² Kimi8anoban acitc takaiaban. Nigi kitci mino todagonanag dac iima ka tajike8adj. Ki kitci poda8e8ag acitc nigi nd8e8emigonanag kidji nda a8azo8ag. ³ Pon oma8adjitonagobanin 8adik8anan. Apitc dac e ani madjocte8ebinagin ini 8adik8anan, kinebig ki odji sagidakizo e

ani piskanenigin, midac ka iji ag8ak8idj Pon onidjikag e mag8amadjin. ⁴ Apitc a8iagog iima ka taji8e8adj ka 8abama8adjin kinebigon e paba koja8eabikegodjinindjin Ponan onidjinikag kagi mag8amigodjin, ki inidi8ag kakina pepejig e taci8adj: “Ketcinam nici8e8inni8idok aa nabe. Aa manido ka k8aiak8akonadjin a8iagon e madji todamindjin, ka8in ododji pagidinasin kidji pimadzindjin, misa8adj egi pajinendjin kitcigamig.” ⁵ Pon dac ki papa8indjibanio, ickodekag kidji madjoctesendjin ini kinebigon. Ka8in odji 8isagendasi. ⁶ Ki inendamog a8iagog nogom kada pagicin Pon koni kada nibo. Kin8ej ogi taji kijigabama8an adi ke ijisendjin, ka8in dac odji nigodisi8an. Pakan dac ogi ani inenima8an Ponan acitc ki ikido8ag: “Manido8idok!”

⁷ Pecodj iima, tag8anigoban odaki aa nabe ma8adji ka kitci apitendagozidj iima minitigokag, Popilias (Publius) e ijinikazogobanen. 8aa dac nigi pagidinigonan nisogon kidji taji8e8agidj omigi8amikag acitc kitci 8e8enda nigi todagonan. ⁸ Popilias odadaman kitci kijizo8apinebanin acitc kitci cabokabanin. Pon dac ogi nda 8abaman. Ogi aiamietama8an acitc ogi saminan, mi ka iji kigeadjin. ⁹ Kegapitc kakina kodagian ka akozindjin minitigokag ogi pi nda 8abamigon. Ogi kigean dac kakina ka akozindjin. ¹⁰ A8iagog iima ka taji8e8apan minitigokag nigi kitci ca8enimigonanag, e 8abadaigo8ag e manadjiigo8ag. Nage dac, apitc ka ick8ataiag kidji madjiaciag nigi minigonanag kakina kegonan ke nda8endamagin kidji gi madjiadiziag.

Pon tag8icin 8edi Rom

¹¹ Ka ick8a nisokizis8agag, kitci tciman nigi madja8agemin, “Ka nijogi8adj manidog” ijinikadeban, Aleksandania (Alexandrie) odena ka odosemagag. Mi iima ka taji pibon8emagagiban Malta minitigokag. ¹² Nisogon nigi kibisikamin Sinakos (Syracuse) odenakag. ¹³ Mi iima ka odji madjaiag kidji ijaiag Regiam (Reggio) odenag. 8iabag dac, ki odji ca8anino8e, midac nigi kackiomin kidji madjaiag. Nijogon nigi ani tajikananan kidji oditamag Pozol (Pouzzoles) odena. ¹⁴ Iima dac nigi nagicka8ananag nandam ka teb8eta8a8adjin Jesosan. Nigi pagosenimigonanag pejigota8ate kidji tajikeyag. Mi iidi kagi iji ani oditamag Rom odena. ¹⁵ Ab8amac i oditamag, ka teb8etamo8adj 8edi Rom ki nodage8ag e ani peconagoziag. Nigi pi nda nagickagonanag dac. Nandam ii odenag adi eji tag8anig Apios (Appius) ka iji ada8ani8anig nigi pi iji nagickagonanag, acitc kodagiag iima odenag “Ka nisigin nibe8igi8aman” ka ijinikadeg. Apitc Pon ka 8abamadjin, ki odji min8endam acitc mig8etc ogi inan Kije Manidon.

¹⁶ Apitc ka tag8iciniag Rom odenakag, ki pagidinagani8i Pon 8in eta kidji tajikedj, pejig dac eta cimaganican ogi kana8enimigon.

Pon kagik8e Rom odenakag

¹⁷ Apitc ka ick8a nisogonaganig, Pon ogi nd8e8eman omigi8amikag ka niganizindjin Coda8innin Rom ka odjindjin. Apitc kakina iima e tendjin, ogi inan: “Nidjiki8eg! Ka8in madji kegon nidodji toda8asig kidanicinabeminanag.

Ka8in pakan nidodji inakamigizisi 8eckadj kikitci anicinabeminabanig kagi pi ijitcige8adj. Misa8adj dac nigi takonigo 8edi Jerusalem, acitc ka niganizi8adj Romikag ka iji tibendagozi8adj nigi iji8inigo. ¹⁸ Igi8e dac nigi kitci k8ag8edjimigog adi ka inakamigizian. Ka8in dac ododji mikasina8a 8egonen ke odji nisigo8aban. Ni8i pagidinigobanig dac kidji madja8ag. ¹⁹ Ka8in dac Coda8innig ododji iji nda8endasina8a. Midac panima 8edji ki k8ag8ed8eian ma8adji ka kitci ogima8idj Sesar kidji tibakonijidj. Anic dac ka8in kegoni nidinactaonasig nidanicinabemag. ²⁰ Midac 8edji 8i 8abaminagogiban acitc 8edji 8i aiamiinagogiban. Nimag8apinigo pi8abiko sagapizoneabin osa egi mikomag aa8e kakina Israel a8iagon ka piigodjin.”

²¹ Midac ka niganizi8adj Coda8innig ogi nak8e8ajia8an Ponan: “Ka8in nidodji odisigosinan ojibiigan Coda (Judée) akig kidji odjimagag kin kidji mikomigo8an. Ka8in iaga pejig ki8idji anicinabeminan iima odji pi odosesi kidji pi nda tibadjimodj kegoni kek8an kidji madji ainik. ²² Misa8adj dac ni8i ndotananan adi enendaman. Nikikendananan mega mizi8ena e paba madji mikodjigadeg ii ka iji teb8etaman.”

²³ Pon acitc Coda8innig ki onendamog mina8adj kidji ma8adjiidi8adj. Ii dac apitc e kijiganig, na8adj mane Coda8innig ogi nda 8abama8an Ponan ka iji tajikendjin. Kabe kijik Pon ogi aiamian ini Coda8innin. Ogi mikodan Kije Manidon Odogima8i8ini. Ogi k8ag8e cagozoman kidji teb8eta8andjin Jesosan, e abadjitodjin Moisan odinakonige8inan acitc

niganadjimo8innin omazinaigani8an kidji 8abadai8emaganig adi eji teb8edj. ²⁴ Nandam ogi teb8eta8a8an adi ekidondjin Ponan, kodagiag dac ka8in ododji teb8eta8asi8a8an. ²⁵ Midac pepakan ka iji inendamo8adj Coda8innig. Ki ani madja8ag dac, ka ick8a ikidondjin Ponan: “Teb8esagotc ii kagi inagobanen Mino Manido 8eckadj kikitci anicinabemi8abanig, egi abadjagobanen niganadjimo8inni Isaian. ²⁶ Ogi inagoban dac Isaian oo8eni:

‘Nda 8abamik Coda8innig acitc ijik oo8eni:

*Kiga kitci paietetana8a, ka8in dac kiga nisido-
tasina8a!*

*8e8enda kiga kijigabadana8a, ka8in dac kiga
nisida8inasina8a,*

kiga inag.

²⁷ *Ani kitci cibictig8ane8ag mega igi a8iagog,
ki kibota8agendizo8ag, acitc ki pazag8abi8ag.*

*Ka8in ockijigo8an o8i abadjitosina8an kidji
8abi8adj,*

*acitc ka8in ota8aga8an o8i abadjitosina8an kidji
nodamo8adj,*

*acitc ka8in omidonendjigani8a o8i abadjitosina8a
kidji nisidotamo8adj.*

Ka8in ninikag 8i inasamigaba8isi8ag.

Ka8in dac nikackiasi8ag kidji kigeag8a.’ *Ésaïe*

6.9-10

Mi ka mazinadenig niganadjimo8inni Isaia omaz-
inaiganikag.”

²⁸ Pon dac ki ikido kiabadj: “Ninada8endan kidji kikendameg ega ka Coda8inni8i8adj aja ki tibadjimota8agani8i8ag adi eji ag8acimadjin Kije Manido ini8e ka teb8etagodjin. 8ina8a dac oga

teb8etana8a.” Mi ka ikidodj Pon. [²⁹ Apitc ka ick8a ikidodj ii Pon, Coda8innig ki madja8ag e kitci aiamiidi8adj 8ina8agotc.]

³⁰ Pon nijopibon ki tajikeban a8iazonigi8amikag, e anamika8adjin kakina a8iagon ka pi ndaodeomigodjin. ³¹ Ki kagik8e Kije Manidon Odogima8i8ini acitc ki iji kikinoamage e mikomadjin ka Tibendjigendjin Jesos Christ. Ka8in odji pejig odji cag8enimosi, acitc ka8in 8ikad ki odjiagani8isi kidji anim8edj.

Kije Manido Odikido8in: Ocki Mazinaigan Algonquin: Algonquin New Testament New Testament only

copyright © 1998 Canadian Bible Society

Language: Algonquin

Translation by: Canadian Bible Society

Algonquin New Testament

About Algonquin

Algonquin is one of the Algonquian languages of Canada in the same family as Cree, Ojibwe, Naskapi and Atikamekw. It is locally known as Anicinabemowin. It is spoken in northwestern Quebec in 9 communities in Abitibi-Temiscamingue, and one community in Ontario. Like other languages in Quebec introduced to Christianity by the Roman Catholic Church, it is written using Roman script instead of the syllabic script used in Cree, Ojibwe and various other Algonquian languages in Canada.

About This Translation

The translation represented by this text was started under the auspices of the North American Branch of the Summer Institute of Linguistics in 1975. SIL staff worked in close partnership with members of the Algonquin First Nation at Pikogan and with the Roman Catholic Church. The Canadian Bible Society provided consultant and publishing support to this project and published the New Testament in 1998. The translation team also produced weekly lectionary readings for the Church. If you are interested in obtaining a printed copy of this New Testament, please contact the Canadian Bible Society at <http://www.biblescanada.com>.

Copyright Information

Algonquin New Testament © 1998 Canadian Bible Society

The text of the Bible in Algonquin that appears in this electronic format or website is for personal use only.

Up to five hundred (500) verses of the Bible text in any form (written, visual, electronic or audio) may be quoted without permission. The quoted verses may not be more than 50% of a complete book of the Bible, or more than 25% of the total text of the work in which they are quoted. Prior written permission must be obtained for any other use of the text. Copyright acknowledgement must in all cases appear on the title or copyright page.

For more information on copyright conditions or to apply, visit <http://www.biblesociety.ca/copyright>.

Algonquin New Testament © 1998 Canadian Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

66cffe2c-22a6-5119-835f-e18dfc6adb93